

HEIBAR

herriaren arima

Ignacio ZULOAGA



REVISTA POPULAR

III EPOCA - AÑO 58 - Número 101
2011ko UDABERRIA
Precio: 2' 50 euros

Eibar REVISTA POPULAR - III EPOCA (Número 101)

EDITOR: Asociación Cultural Eibar - Revista de un Pueblo (ASOCIACIÓN SIN ANIMO DE LUCRO)

COORDINADORA: Margarita Olañeta

CONSEJO DE REDACCION: J. Antonio Rementeria, Jesus Gutiérrez, Antxon Narbaiza, J. L. Gorostegi

ADMINISTRACION: Estaziño kalea, 3 - Pl. baja - (Eibar) / Tfno. 943 82 03 60 / E-mail: revistaeibar@euskaltel.net

MIEMBROS ASOCIADOS: Xabi Zubizarreta • Maria Angeles Zulaica • Pepe Txikiena • Jesus Maria Aguirre • Fernando Etxeberria Aldazabal

COLABORAN: Centro Cultural de Amaña, ...eta kitto!, Eibarko Udala, Fundación Kutxa

IMPRIME: Gertu koop. (Oñati)

Depósito legal: SS-787/94. ISSN 1885-5946

La redacción no se hace responsable de las opiniones de los autores.

EDITORIALA

Gogoan al duzu amamaren amantala? Hura bai zela hamaika gauzatarako balio zuen ohial magikoa, ezta? Soinekoa ez zikintzeko jantzten zuen amamak bere amantala. Baina, bide batez, zartagina sutatik erretiratzeko erabiltzen zuen, lapiko bero-beroari oratzeko, eta baita hautsak bizkor-bizkor kentzeko ere, ustegabeko bisitarren bat agertzen zenean... Amantal zahar hartan bilduta joaten ziren patatak, fruta, kontserba poteak eta egurra eskailerapetik sukalderraino. Baina, horrez gain, huraxe zen gure musua garbitzen zuen ohial puntatxoa, gure malkoak xukatzen zituen zapi maitagarria, eta babes osoa eskaintzen zigun altzoren estalkia.

Eguerdian, bazkaria prest zegoenean, gure amama atarira irteten zen amantala astinduz eta korrika igotzen ginen etxe aldera eskuak garbitzera. Gezurra dirudi, baina, ordutik hona hainbeste urte igaro diren arren, garbi-garbi ikusten ditut nire memorian irudi horiek guztiak. Zelan ahaztu, bada, amamaren maitasun zabal eta beroari esker bizi izandako zoriontasun orduak?

Orain arte aipatutako sentsazio eta emozioak kolpetik etorri zitzaizkidan otsailaren 28an. Astelehen hartan zurituta esnatu zen Eibar. Gure etxean, goiz zabaldu zituen begiak Maialenek, lau urteko biloba txoak. Eta, jaiki orduko, balkoira joan ginen biok kristal ostetik begiratzera zuriz jantzitako Estaziño kalea. Goizeko zazpiak ziren eta, gure begien aurrean, bizi-bizi pasatzen ziren gizonak eta andreak lanera bidean. Haiekin batera, bizpahiru amama ere ikusi genituen, koloreetako kotxetxoei bultza eginez. Grabadoresko haurtzaindegira zeramatatzaten biloba txikiak. Amama modernoak ziren, parkak soinean eta botinak oinetan; ez dut uste txamarrara potolo haien azpian amantal magikoa zeramate-nik. Baina begi-bistakoa zen aurreko amama haien gaitasun eta bertuteen jabe zirela. Haien moduan, gaur egungo amama moderno haiek emakume maitakor eta eskuzabalak dira, badakite zen nahi duten, zer egin behar duten, eta ez dute burua lotsatuta makurtzen inoren eta ezerren aurrean. Horixe da gure amamek euren bizi-estiloarekin erakutsi zigutena eta ez zaigu sekula damutu, irri goxo eta besarkada samur artean, erakutsi ziguten bide horretatik jarraitu izana.



Margarita
Olañeta



Te acuerdas del delantal de la amama? Aquel sí que era un auténtico producto multiuso. Su principal función era proteger el vestido que ella llevaba por debajo. Pero, además, servía de agarradero para retirar la sartén del fuego o para asir el puchero caliente y, también, para quitar el polvo a los muebles cuando se vislumbraba alguna visita imprevista... Aquel viejo delantal servía de transporte de patatas, fruta, botes de conserva y leña desde la despensa a la cocina... Pero lo más maravilloso de aquel pedazo de tela era su versatilidad para pasar, de ser nuestra esponja de limpieza, a convertirse en nuestro paño de lágrimas o a alzarse como indestructible escudo protector cuando acudíamos a su regazo en busca de refugio.

Recuerdo que, cuando se acercaba la hora de comer y veíamos a la amama agitar su delantal, era señal de que la mesa estaba preparada y teníamos que subir a lavarnos las manos. Parece mentira que, después de tantos años, esas imágenes estén tan nítidas en mi memoria, pero resulta imposible olvidar y dejar de agradecer aquel amor tan desinteresado y tan generoso que tanta felicidad prodigó entre sus nietos.

Todas esas sensaciones y emociones vinieron de golpe a mi corazón el día 28 de febrero. Aquella mañana de lunes Eibar había amanecido cubierto por una finísima capa de nieve. Lo primero que hicimos -mi nieta de cuatro años Maialen y yo- fue acercarnos al balcón para, a través del cristal, mirar hacia la calle Estación cubierta de blanco. Eran las siete de la mañana y algunos hombres y mujeres pasaban, apretando el paso, camino del trabajo. Cruzándose con ellos, dos o tres amamas empujaban cochecitos infantiles de vivos colores, dirigiéndose hacia la guardería de Grabadores. Eran amamas modernas, vestidas con parkas y botines; no creo que bajo el plumífero llevaran un delantal multiuso. Pero saltaba a la vista que han heredado las enormes capacidades y virtudes de sus predecesoras. Estas amamas modernas son mujeres generosas y entregadas, tienen voz propia en casa, saben lo que quieren y hacen lo que deben hacer sin por ello sentirse humilladas ante nada y ante nadie. Eso es lo que nuestras amamas, con su ejemplo, nos enseñaron a ser; y no nos hemos sentido defraudadas al seguir la hoja de ruta vital que, con sencillez y amorosamente, nos fueron mostrando a lo largo de sus fructíferas vidas.



10

Jose Fco. Gutiérrez nos hace partícipes de la calidad humana del tenor Pavarotti.

Castor Garate analiza el fenómeno de los tsunamis, como el reciente de Japón

20



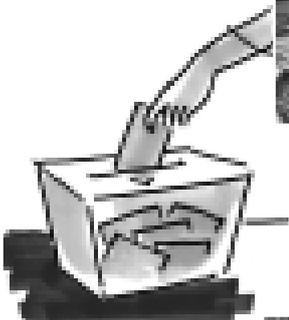
13

Jesus Gutiérrez hace un repaso a las tres últimas generaciones de la familia Aznar



21

Paulino Larrañaga, magnífico artista y mejor persona, nos dejó recientemente



33

Ante las próximas elecciones municipales, los partidos reflejan su ideario particular

Alberto Atxotegi hace una breve semblanza de Josetxo Esteban, del restaurante Azitain



45



39

Vecinos de Txirio-kale exponen un plan de mejora para esa típica calle de Eibar

- 2 Editoriala
- 3 Aurkibidea
- 4 Harena, Neurea, Zurea (*Irakurlearen txokoa*)
- 5 ¿ Por qué compran nuestros productos? (*Amatiño*)
- 6 Mis grandes amigos que jamás conoceré (*Pepe Txikiena*)
- 7 Banka etikua aillegau jaku (*Silbia Hernandez*)
- 8 Vaca prodigio en Australia (*Javier Iriondo*)
- 9 Fiesta en honor de Ignacio Zuloaga (*Gregorio de Mujika*)
- 10 Cómo conocí a Pavarotti (*Jose Francisco Gutiérrez*)
- 11 Armeria Eskola 1912 (*Pedro Zelaia*)
- 12 La inauguración de la Uni en 1968 (*Jesus Gutiérrez*)
- 13 Los invisibles de Eibar (*Aitor Azurki*)
- 14 Exodo: el metarelato de la liberación (*Asier Ezenarro*)
- 15 Reflexiones: A Dios, Aitor (*Joxe Arregi*)
- 16-17 Efemérides ciclistas (*Jose Aranberri*)
- 18 Pergamino de la Exposición de 1927 (*Yolanda Ruiz*)
- 19 ¿ Son superiores? (*Mikel Larrañaga*)
- 20 Sobre los tsunamis (*Castor Garate*)
- 21 Paulino Larrañaga Longarte hil da
- 22-31 Galería de Eibarreses
- 32 Compromiso Participativo II (*Maixa*)
- 33-35 Ante las elecciones del 22 de Mayo
- 36-37 Camino de Santiago (IV) (*Jacinto Irazola*)
- 38 Eibarko umoria
- 39 Txirio-kale y el aniversario de Toribio (*Edozein*)
- 40 Unas personas: un pueblo (*Txirixokalekua*)
- 41 Espainiako Konstituzioa eta alderdiak (*Elena Laka*)
- 42 Alfa Arte: fábrica de cultura (*Miguel de los Toyos*)
- 43 Atzegi: 50 años imaginando
- 44 J.D. Arrate kinka larrian (*Iñaki Ugarteburu*)
- 45 El silencio de los corderos (*Alberto Atxotegi*)
- 46-47 Miguel Gallastegi (I) (*J.A. Larrañaga*)
- 48 Demográficas
- 49 Agur a Sor Enriqueta Hernández y a Ana Mari Jauregi
- 50-51 Saski-Naski
- 52 Acoger la vida (*J.A. Pagola*)

Harena, Neurea eta Zeurea

A Jose Francisco Gutiérrez Lazpita

Estimado Señor:

Recibo la Revista Eibar y, en su número 99, leo su magnífico artículo sobre dos grandes tenores: **Julian Gayarre** y **Jose Ramon Orozko**. Conocía a Jose Ramon Orozko, y también conocía su extraordinaria y poderosa voz, y fue una enorme pena que no pudiera culminar su carrera como un grande de la ópera, por razones que todos conocemos. Me permito enviarle las presentes líneas para informarle sobre un hecho muy importante en la historia de Julian Gayarre, que fue considerado en todas partes como el mejor tenor del mundo.

Cuando murió el gran Gayarre, en el año 1890, el **Dr. Cortezo** era ministro de Fomento y, desde entonces, tiene una calle a su nombre en el centro de Madrid. El Dr. Cortezo y otros compañeros, con autorización de la familia Gayarre, llevaron a cabo un estudio sobre la laringe de Julian Gayarre; ya que, por su admirable timbre de voz y la amplitud de respiración que le permitía prolongar las notas como ningún otro, pensaban que tenía doble laringe. Pero pudieron comprobar, con sorpresa, que la laringe era más pequeña de lo normal.

Un hijo del Dr. Cortezo, **Victor M^o Cortezo y Collantes**, fue subdirector general de Sanidad y, en las temporadas de verano, fue médi-

co Director del Balneario de **Alzola** durante muchos años. Permanecía en Alzola durante los meses de **julio, agosto y septiembre** y venía acompañado de su esposa, chófer y coche oficial. En aquella época, yo desempeñaba el cargo de administrador del Balneario y Hotel y de ahí mi amistad con Victor M^o Cortezo, que era un caballero. De su padre y ministro de Fomento, el Dr. Cortezo, heredó Victor M^o la laringe de Gayarre: estaba perfectamente conservada en un recipiente con líquido, colgada de un alambre de plata. Estuvo en Alzola durante tres meses.

Después de muchos años en poder de la familia Cortezo, Victor M^o Cortezo y Collantes decidió donar a la **Diputación de Navarra** la laringe de Julian Gayarre. Me encargué de pasar a máquina el discurso que pronunció Victor M^o Cortezo al hacer entrega de la laringe a la Diputación de Navarra y me quedaron grabadas sus manifestaciones por tratarse del mejor tenor del mundo: el gran Julian Gayarre. Me es imposible precisar la fecha, pero ello ocurría en un día de septiembre, entre los años 1954 y 1960. Esperando sea de su interés, aprovecho esta oportunidad para enviarle un cordial saludo.

Antonio Landa Mendikute

Ser mamá (de Isabel Allende)

Por culpa del azar, o de un desliz, cualquier mujer puede convertirse en Madre. La naturaleza la ha dotado a mansalva del "instinto maternal", con la finalidad de preservar la especie. Si no fuera por eso, lo que ella haría al ver a esa criatura minúscula y llorona sería arrojarla. Pero, gracias al "instinto maternal", la mira embobada, la encuentra preciosa y se dispone a cuidarla gratis hasta que cumpla, por lo menos, 21 años.

Ser Madre es considerar que es mucho más noble sonar narices y lavar pañales que terminar los estudios, triunfar en una carrera o mantenerse delgada. Es ejercer la vocación sin descanso, siempre con la cantaleta de que se laven los dientes, se acuesten temprano, saquen buenas notas, no fumen y que tomen leche. Es preocuparse de las vacunas, la limpieza de las orejas, los estudios, las palabrotas, los novios y las novias, sin ofenderse cuando la mandan callar o le tiran la puerta en las narices, porque no están en nada...

Es quedarse desvelada esperando que vuelva la hija de la fiesta y,

cuando llega, hacerse la dormida para no fastidiar. Es temblar cuando el hijo aprende a manejar, anda en moto, se afeita, se enamora, presenta exámenes o le sacan las amígdalas.

Es llorar cuando ve a los hijos contentos y apretar los dientes y sonreír cuando los ve sufriendo. Es servir de niñera, maestra, chófer, cocinera, lavandera, médico, policía, confesor y mecánico, sin cobrar sueldo alguno.

Es entregar su amor y su tiempo, sin esperar que se lo agradezcan. Es decir, que "son cosas de la edad" cuando la mandan a volar. Madre es alguien que nos quiere y nos cuida todos los días de su vida.

El peor defecto que tienen las madres es que se mueren antes de que uno alcance a retribuirles parte de lo que han hecho. Lo dejan a uno desvalido, culpable e irremisiblemente huérfano. Por suerte, hay una sola... Porque nadie aguantaría el dolor de perderla dos veces.

M^a Carmen Pérez

ALTA COSTURA (ROSITA PEDRAZZINI)

En la tela de la historia familiar, las manos de mi madre reforzaron costuras... para que nos sostuvieran ante cualquier tirón de la vida. / Las manos de mi madre enhebraron el hilo que une las partes del molde... sin olvidar que cada una es distinta a la otra... y juntas hacen el todo... como la familia. / Las manos de mi madre estiraron dobladillos... para que pudiéramos crecer... para que no nos quedaran cortos los ideales. / Las manos de mi madre zurcieron desgarros... para que volviéramos a usar el corazón... sin hilachos de resentimientos. / Las manos de mi madre unieron retazos... para que tuviéramos una manta original que nos cubriera. / Las manos de mi madre aseguraron presillas y botones... para que estuviéramos unidos, para que no perdiéramos la esperanza. / Las manos de mi madre aplicaron elásticos... para que asumiéramos con amplitud los cambios que nos piden los años. / Las manos de mi madre bordaron maravillas... para que la vida nos sorprendiera con sus continuas entregas de belleza. / Las manos de mi madre cosieron bolsillos... para guardar, en ellos, las monedas valiosas de los mejores recuerdos. Y mi identidad. / Las manos de mi madre, cuando estaban quietas... cuidaban mis sueños, para que dieran a mi diseño su polvo de estrellas. / Las manos de mi madre me sostuvieron, con sus hilos de "maga", cuando me asomaba a la vida... ¡para empezar a vestirla! / Las manos de mi madre nunca abandonaron su trabajo... Y sé muy bien que hoy, donde estén, enhebran oraciones para mí... Yyo... ¡Yo las beso como si estrenara bendiciones!

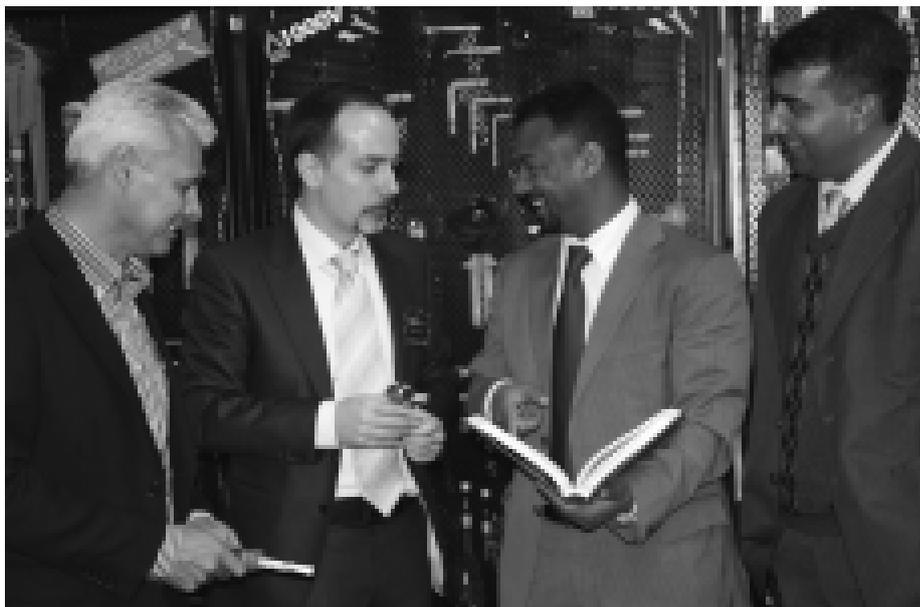


¿Por qué el mundo compra nuestros productos?

El pasado mes de marzo se celebró en el BEC (Bilbao Exhibition Center) de Barakaldo una nueva edición de Ferroforma, la feria vasca por antonomasia. Sin duda, la feria de ferretería y bricolaje de Bilbao es, junto con la de Colonia, la más importante del mundo en su sector. Mucho han cambiado las cosas desde que, en 1974, dos o tres empresarios ferreteros -entre los que no faltó la inspiración y el empuje del eibarrés Iñaki Garmendia- propiciaron el surgimiento de Ferroforma; eran tiempos de autarquía, en los que la productividad era un concepto teórico, el marketing y la innovación palabras huecas, la internacionalización inexistente y la orientación al cliente una actitud por descubrir y desarrollar.

Casi cuarenta años más tarde, el mercado ha cambiado sustancialmente. Si entonces la totalidad de las ventas se realizaban dentro de las fronteras españolas, defendidas a ultranza por aranceles obsoletos, hoy la realidad es muy otra. Hay ya empresas vascas que exportan la mayor parte de su producción a países de los cinco continentes y, contra lo que podía resultar inimaginable hace apenas unas décadas, los productos vascos no compiten ya por su menor precio, sino por su mayor calidad y mejor servicio. Salir al mundo, exportar e internacionalizarse es ya tarea obligada, desde el convencimiento de que quien no esté preparado para competir en un mercado global y sin fronteras tiene los días contados, incluso en su propio mercado local. Quien más, quién menos, todos sabemos por qué nuestras empresas se ven obligadas a salir fuera: por necesidad. Y la pregunta que queda por hacer es: *Bien, pero, ¿por qué el mercado internacional compra productos vascos?*

Yesuf Selehadin es un empresario etíope a quien conocimos el último fin de semana de marzo en Bilbao. Es despierito, dicharachero, conoce el mercado mundial como la palma de su mano y se sabe todo el catálogo internacional a través de las correspondientes webs empresariales: *“Por supuesto que Internet sirve para informarse adecuadamente y el correo electrónico facilita la gestión comercial. Pero a mí no me gusta cerrar ningún contrato sin conocer personalmente al productor, sin haber tenido*



Julián Otalvaro (Costa Rica), Aner Garmendia (Eibar), Yesuf Selehadin (Etiopía) y Alok Nanda (Dubai), en Ferroforma.

“Por supuesto que la herramienta de mano vasca no es la más barata. La fabricada en los Estados Unidos tampoco lo es, pero la de acá es tan buena como la de allá y, además, ofrece mejor servicio”

ocasión de mirarle a los ojos. Yo creo que a los productores vascos les pasa lo mismo: es una cuestión de mutua confianza. Y, a mí, los fabricantes vascos me inspiran confianza”.

Alok Nanda es natural de la India, pero trabaja en Dubai como director comercial de Bhatia Brothers. Es la primera vez que se acerca a Ferroforma y reconoce que no ha venido *“en busca de herramientas baratas, sino de herramientas buenas”*. Sabe que en determinados mercados del Este asiático encontrará productos más baratos, pero sus clientes exigen calidad. Suministra a empresas extractoras de petróleo y gas, que esperan de él garantía y seguridad: valores que confía encontrar en Bilbao.

Otro tanto el empresario Julián Otalvaro, de la firma Invotor de Costa Ri-

ca: *“Por supuesto que la herramienta de mano vasca no es la más barata. La fabricada en los Estados Unidos tampoco lo es, pero la de acá es tan buena como la de allá y, además, ofrece mejor servicio”.*

Las ferias no son sólo un mercado de compraventa y negocio; son también lugares de encuentro, de cambio de impresiones, de profundización en las relaciones personales. Tal es el caso, por ejemplo, del Encuentro de Confraternidad Internacional que, por tercer año consecutivo, ha organizado la empresa Ega Master, reuniendo, en torno a una selecta degustación de gastronomía vasca, a más de setenta empresarios, suministradores y agentes comerciales de los cinco continentes, desde México hasta Australia, pasando por Portugal, Holanda, Alemania, Francia, Turquía, Cuba, Guinea Ecuatorial, Angola, Egipto, Arabia, Marruecos, Nigeria, etc.

Este es el mundo: nuestro mundo. El mundo que nos compra a los vascos herramientas de mano y otros muchos productos. Nos seguirán comprando en la medida que no defraudemos sus expectativas. Y podremos seguir manteniendo nuestro nivel de vida y el de nuestros hijos mientras mantengamos la calidad, el servicio y la confianza que esperan de nosotros. Y el listo que piense que nada de esto va con él... no es de este mundo.

**Luis Aranberri
“Amatiño”**



Pepe Txikiena.

Mis grandes amigos que jamás conoceré

Un hombre que dice haber topado a la mujer de su vida, miente. También la mujer que asegura estar enamorada de un hombre “único”. Lo mismo que quien cree, sea hombre o mujer, contar con los mejores amigos de la tierra.

Los tres supuestos se fundamentan, normalmentete, sobre encuentros por el entorno que habitan sin pensar que en otros ámbitos también existen amores y amigos que podían haber sido, pero que el azar los evita, pudiendo certificar que aquel hombre habría encontrado otra mujer de su vida; aquella mujer otro hombre “irrepetible” y aquel amigo otros grandes amigos. Sin ninguna duda, porque hasta en la Conchinchina del sur vietnamita hay mujeres, hombres y amigos que podrían suplir, con exacto resultado, a los nacidos compatibles en el entorno donde se vive.

Así encontré, yo, al tolosarra Koldo Garcés en mi viaje a Cuba que, desde entonces, se convierte en un gran amigo exactamente igual a los nueve mil que tengo en Eibar con copia de constantes en confianza, respeto, humor, empatía, sin enfados tontos, aceptando con toda nobleza las broncas mutuas, el telefonazo para borrar los silencios o lo agradable de ¡mañana te invito a cenar!...

Y todo gracias a un viaje imprevisible... Hubiera sido una pena no haber hecho el viaje... La misma pena que, en base a la reflexión, tengo por mis otros grandes amigos que jamás conoceré...

Viajo a Varadero junto a mi cuñado, Jenaro. Una vez en el hotel, toca nuestra puerta un componente de los muchos peninsulares que coincidimos en aeropuertos y aviones. Se trata de Koldo, solicitando veamos su habitación: - *Mirar el baño y la cama* -nos dice muy compungido-... Un asco que no necesita más comentario... -*Llama a recepción y díles que te cambien de cuarto*, -le decimos con rabia solidaria-... Pero no se logra respuesta. Esperamos media hora en la terraza y nada de nada.

Tal indiferencia obliga a bajar al hall para exigir soluciones. -No se puede, todo está ocupado, -nos dicen echando balones fuera-.... ¿Pero cómo es posible tener la limpieza sin hacer y todo sucio con ejército de cucarachas incluido? Al no obtener nada favorable, en alarde de valentía, Koldo se tumba en el suelo boca arriba, interrumpiendo el paso... Yo le sigo y también me estiro en el suelo, permaneciendo Jenaro de vigía para no ser pisoteados.

Desde esa postura, con las manos bajo la nuca mirando al techo, comenzamos a vociferar en el empuje que prestan razones y absurdo en ambiente no exento de humor: *¡Avísen a la policía!* observando a los turistas que se agrupan curiosos, incrédulos. Sólo les falta aplaudir mientras increpan a los recepcionistas tan tirillas como impresentables: *¿Cómo se puede cobrar por adelantado y no dar lo que deben? ¿A qué tenemos derecho?... Que venga Fidel a ver la basura que, a precio de oro da al turista... ¡Ay me pica la espalda!*, dice Koldo. *Aguanta Koldo, aguanta, será una cucaracha que te recorre...*

De repente un frenazo, un chirriar continuo de ruedas, varios portazos, irrumpen seis policías... No nos incorporamos para gritar, ya lo hacen los presentes que nos rodean dándonos seguridad. Ni Koldo ni yo nos dirigi-

mos a la policía, tenemos bastante con soportar el cabreo... Por fin se da carpetazo al asunto. Nuevo cuarto bien limpio, disculpas de los agentes, buen trato por su parte. Todo un ejemplo lejano a la irresponsabilidad del hotel...

Así conozco a Koldo. No nos íbamos a separar durante la estancia en Cuba. Todos los días fuertes canturriadas en el chiringuito de la playa. Todas las noches a tocar pezoncetes al Copacabana. Recorrido por los restaurantes de la zona para pasarlo en grande con reclamaciones a camareros y demás personal porque no llega el pan o que las cervezas están calientes y saben a almeja cual si estuviesen elaboradas con agua de la marisma.

También llegamos a Santiago para disfrute con las mejores trovas y participar interrumpiendo a base de nuestras particulares habaneras que tanto gustan a los indígenas, aceptándonos como forasteros desde el primor y halagos en sus atenciones.

No recuerdo momentos apacibles con Koldo. Para él todo es bullicio que incluye juergas en el propio hotel... Jenaro y yo fuímos complacientes al extremo de aceptarlo como hombre justo y que no se preocupa de contar su vida. Sólo quiere escuchar prestando los dos hombros con ayuda al canto.

Recordamos también al indio cubano, dueño del chiringuito, que acude a nosotros para despedirse con abrazos de emotividad. Los mismos que llevamos a Koldo por los chiquiteos de Tolosa para decirle que se ha descolgado de la lista de grandes amigos sin conocer. Ahora es una realidad que me hace grande porque Koldo también lo es, precisamente, por eso: por hacer grandes a los demás.

Pepe Txikiena
Abril 2011

Banka etikua ailegatu jaku

Oin dala gitxi Eibarren eskindu eben hitzaldi baten harira, ezagutzen ez neban proiektu baten barri jasotzeko suertia euki neban. Izan be, oiñ hurrengo Portalean egon zan Banka Etikuaen Fiare proiektuko kidia dan Periko Etxeburu eta, aurkezpenaren aurretik, egun batzuk lehenago alkarrizketia egitteko berarekin geratu nintzan. Lehelengo galderia ixa modu automatikuan etorri jatan burura, proiektuaren izenaren aldameneko berbak irakorri eta segiduan. Izan be, ez dakitt zeuek, baiña ni behintzat ez nago oso ohittuta “bankua” eta “etikua” berbak bata bestiarren aldamenian ikustera eta, horregaittik, banku bat etikua izatia posible ete dan galdetu barik ez nintzan ba geldittuko...

Lehelengotik argi bereiztu zestazen bankuak dakan funtzionatzeko modua eta esku artian darabilen diruari emoten jakon erabilleria. Izan be, biharra egitteko daken moduari begiratuta, eta bere berbetan, “ez gagoz beste edozein bankuk biharra egitteko dakan modutik horren urruti. Alde nabarmena dago, baiña, esku artian dakagun diruari emoten detsagun erabilleriari begiratuta. Izan be, oin momentuan agentzia bat gara, baiña gure bezeruen diruarekin inbersiñuak egitten dittugu, etekiñak jasotzen dira, interes batzuk emoten detsaguz bueltan... Hori bai, inbertitzeko orduan merkatuan daguizen balixorik seguru-nuetara joten dogu, hau da, estaduaren obligaziño, zedula eta horrelakuetara. Baiña, gure helburu nagusixenetako bat justizia soziala dala kontuan hartuta, gizartian eragin positibo eta eraldatzaillia izango daben jarduera ekonomikuak finantziatzen dittugu, hau da, enpresa, jarduera eta proiektu sozial, ekologiko, kultural eta solidarixuak”.

Zelako bezeruak dittuen galdetuta, barriz, erantzuna nahiko ebidentia da: herrittar arruntak joten dabe eurenera, normalian bestela be solidarixua dan



fiare



Gizartian eragin positibo eta eraldatzaillia izango daben jarduera ekonomikuak finantziatzen dittugu

jendia. Proiektuaren kidia dan honen berbetan, “diru bat dake eta guregana etorri ohi dira, geuk diru hori galduko ez dogun konfiantzarekin, geuk erabagitzen dittugun proiektuetan erabil deigun. Izan be, geure beste printzipiuetako bateri jarraituta, gure jarduera guztian gardentasuna nagusi da eta finantziatutako proiektuak eta hórren gaiñeko informaziñua, diru-kontuak eta beste guztiak edozeiñen eskura dagoz, nahi dabenian askatasun osuarekin konsultatzeko moduan”.

Edozelan be, eta bezeruak solidarixuak izanda be, jendiaren konfiantza hori irabaztia, are gehixago norberaren etxetik gertu bulegorik ez daganian, lortzeko gatxa begittandu jatan, baiña Etxeburuk segiduan uxatu zittuan arlo horretan euki geinkezen mamuak, bulego fisikuak egon badaguazela argittuta: “Bilbon aste osuan zabaltzen daben bulegua dago, gaiñera goizetik eta arratsaldetik egoten da zabalik, eta Errenteria eta Tolosan be bagagoz, ordutegi aldetik horrenbesteko erreztasunik eskintzeko aukerarik ez badakagu be. Halanda be, tramitaziño eta horrelakuetan ahal dogun guztia errazten detsagu egin biharrekua, bestiak beste telefonua eta internet erabillitta. Bestalde, guretako oso inportantia da Eusko Jaurlaritzatik jaso dogun babesa, 2010eko martxuan banka etikuaen gaiñeko hausnarketia bultzatzen daben ez legezko proposamena onartu eban-eta”.

Oin momentuan, Eibarren egindako aurkezpenaren modukuak beste toki batzuetan be eskintzen, proiektua zabaltzen, juateko prozesuan sartuta dagoz, gerora kooperatiba billakatzeko asmua-rekin. Parte hartu nahi dabenak geroko kooperatiban kapital sozialaren partaide izango diren harpidetza-ekarpenak egiñez parte hartzeko aukeria daka edo, bestela, Fiare-Banca Popolare Etica eragilliak egindako hitzarmenaren ondoriozko edozein produkturen harpidedun egitteko aukeria be badaka. Proiektuarekin interesa dakan edozeiñek informaziño guztia www.proyectofiare.com interneteko helbidian konsultatzeko moduan topauko dau. Gure diruarekin negoziuxua egitten dabeneri, behintzat, zelako proiektuetan inbertidu markatzeko eta mugatzeko modua eskintzen desku banka etikuaen Fiare proiektuak. Oiñ azken berbia (eta arduria) gutariko bako-txarena da.

Silbia Hdez. Arrazola



Vaca prodigio en Australia

A raíz de las riadas que sufrió el área del valle de Brisbane, en Australia, siguen apareciendo en los periódicos locales episodios que acaecieron aquellos días de las riadas, entre el 11 y el 14 de enero del presente año. Uno que ha llamado mucho la atención es el episodio de una vaca de un caserío del pueblo de Lowood, que fue arrastrada por la riada hacia el riachuelo de Lockyer -que desemboca en el río Brisbane-, que también había aumentado de caudal. Así, la vaca en cuestión -que se llama Danette- llegó hasta la desembocadura del río Brisbane, que se encuentra a 95 kilómetros de Lowood. Allí fue rescatada por los miembros del Servicio de Rescate del Puerto de Brisbane.

La vaca pertenece al caserío de nombre Patrick Estate, cerca del pueblo de Lowood, cuya propietaria es Veronica

Nuttley. La vaca fue arrastrada por la corriente el día 11 de enero y Danette fue rescatada tres días después, cuando los miembros del servicio del puerto la vieron flotando, arriba y abajo, en mitad del río Brisbane. Estos la remolcaron, hasta llegar a tierra firme, después de que la vaca sobreviviera a las corrientes, los obstáculos sumergidos y los tiburones, para los que suponría una merienda de 600 kilos de carne fresca. El rescate duró un par de horas, porque la vaca se resistía a que la rescataran tan indignamente. Los miembros del servicio del puerto pudieron localizar a la propietaria de Danette a través del chip electrónico insertado en su oreja. Un poco confusos por cómo había podido llegar la vaca hasta



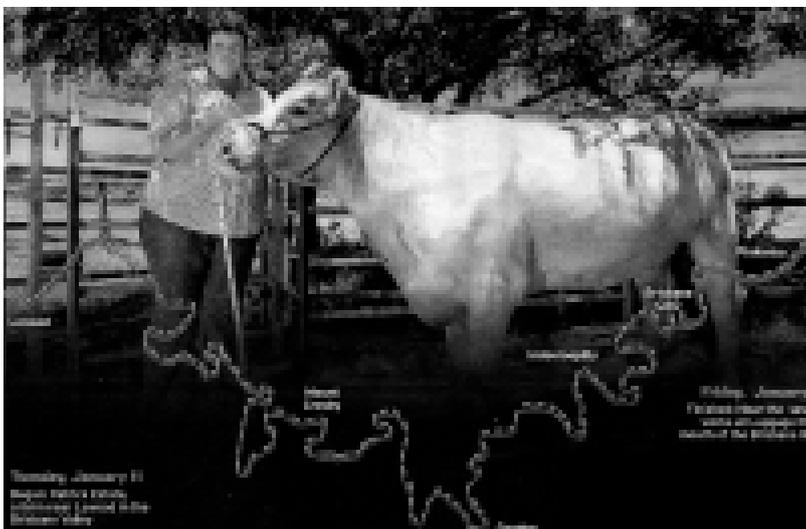
Danette fue arrastrada 95 kilómetros hasta el puerto de Brisbane

allí, llamaron por teléfono a la propietaria. Veronica comenta: *"Un hombre me llamó diciéndome: 'Aquí tenemos a tu vaca; ¿ha sido acaso robada? La hemos encontrado en la desembocadura del río Brisbane. ¿Cómo es posible que la vaca haya llegado hasta aquí?'. Y yo le contesté: 'Amigo: ella ha nadado' y él me dijo: 'Eso es imposible'. 'Ya te digo que ella ha nadado; no sé cómo, pero ella ha nadado'".* Una creencia común dice que el estómago de las vacas se infla y que flotan con facilidad y nadan a favor de la corriente

Danette perdió 150 kilos en su prueba de natación, pero ahora está disfrutando de unas vacaciones bien ganadas en su verde prado. Veronica dice que estas vacas, que son de la raza Murray Gris, tienen su propia personalidad y son muy arrogantes; a Danette le gusta exhibirse. El año pasado ganó el tercer premio en una Exhibición de la Fiesta Rural de la Region. La gente del valle cree que Danette es tan fuerte que este año puede participar en la competición de aizkolaris de cortar troncos. Veronica comenta que otra de sus vacas que luchó contra la riada y que logró salvarse tuvo tan mala fortuna que terminó en los terrenos del matadero del pueblo de Dinmore: *"Estoy orgullosa de que Danette haya sido más inteligente"*.

Agur bero bat Australiatik.

Javier Iriondo



Jose Ignacio Rekalde Yurrita

MEDICO OFTALMOLOGO

MIOPIA, LASER EXCIMER, LASIK
(Intervenciones en Bilbao)

Plaza Barria, 2 - Segundo piso (EIBAR)

TFNO. 943 20 18 44



24 orduz
zuekin

Arrate P.K. 212
20600 EIBAR

Tel. 943 120161/73

Faxa. 943 120173

Las portadas de la Revista Eibar de 2011 están dedicadas al gran pintor eibarrés Ignacio Zuloaga -exceptuando la del nº 100 que, por motivos alegóricos, fue diferente-. Aunque todos los eibarreses sepamos quién fue Ignacio de Zuloaga, es bueno recordar y reconocer su valía, como lo hicieron nuestros antepasados aquel 6 de enero de 1912, como nos cuenta **GREGORIO DE MUJICA** en la *Monografía Histórica de la Villa de Eibar*.

Fiesta en honor de Ignacio Zuloaga

Soy sincero: yo no pensaba hablar de Ignacio de Zuloaga en esta Monografía. No pensaba incluir su nombre entre los nombres de los eibarreses ilustres citados en este libro, no porque crea que Zuloaga no tiene méritos sobrados para pedir, en justicia, un lugar en estas páginas, sino porque era mi intención no hablar de las personas que viven, para que nadie, ni remotamente, pudiera ver la más leve nota de pasión en lo que yo pudiera decir. Pero, es de tal índole la magna fiesta que los eibarreses han organizado en honor de Ignacio de Zuloaga, nos satisface tanto ese movimiento de simpatía hacia un artista, el espectáculo presentado por Eibar al olvidar momentáneamente sus luchas y discordias para ir unidos a ofrecer sus aplausos a un pintor es tan hermoso, el acto de rendir un homenaje a un artista hermano para nosotros es tan grato y emocionante que, por una vez, por excepción, vamos a romper nuestros propósitos y dedicar unas líneas al insigne pintor que ha sabido despertar en sus paisanos tan gran entusiasmo por un eibarrés ilustre.

Desde que Zuloaga obtuvo, en la última Exposición Internacional celebrada en Roma, la más alta distinción a que podía aspirar, los eibarreses, legítimamente enorgullecidos, sintieron ansias de mostrar su reconocimiento hacia el paisano insigne que a todos subyugaba con su maravilloso arte. La idea flotaba en el ambiente, pero había que dárle forma práctica. Después de lanzarse y discutirse, entre varios entusiastas eibarreses, algunos proyectos, el presidente del Casino de la Amistad, don Salvador de Eizagirre, convocó a una reunión a todas las Sociedades establecidas en Eibar, se nombraron comisiones, comenzaron a concretarse las ideas, se estudió el asunto y, por fin, adquirió realidad práctica la idea de ofrecer un homenaje a Ignacio de Zuloaga. Puestos en relación con el mismo Zuloaga, se acordó que el día 6 de enero de 1912 fuera el designado para la celebración del homenaje.

Efectivamente, el día 5 llegó a San Sebastián, en compañía de su íntimo amigo Georges Pioch, gran poeta y crítico de arte del *Gil Blas*. A la mañana siguiente salieron para Eibar, acompañados de redactores de los periódicos donostiarras. Al llegar a Eibar, el espectáculo es imponente: los andenes, atestados de gente; los vivos, ensordecedores; los cohetes, estallando en el aire; las músicas, sonando alegres. Entre el inmenso gentío, se abren

paso el Ayuntamiento en pleno y los presidentes de las 21 sociedades eibarresas y la comisión organizadora del homenaje. El alcalde, señor Astaburuaga, habla en nombre de los eibarreses, para dar la cordial bienvenida al hijo ilustre, y los vivos y las muestras de alegría se repiten incessantes. Se organiza la comitiva para dirigirse a la Casa Consistorial: rompe la marcha la banda Santa Cecilia y, tras ella, circula un enorme gentío. Les sigue la banda La Marcial y, detrás de la música, el alcalde, el teniente de alcalde señor Iriondo, el ex-alcalde señor Muñoz e Ignacio Zuloaga. La gente se estruja en las calles y en los balcones: renacen los vivos, se agitan las gorras y los pañuelos flamean en el aire. ¡Digno paseo triunfal de tan brillante artista! Cuando la comitiva llegó a la casa consistorial, el gentío reunido en la magnífica Plaza de Alfonso XIII brindó al artista una ovación que, seguramente, no olvidará jamás.

Después de descansar unos momentos, Zuloaga y sus acompañantes visitaron el Hospital. El gran artista entregó mil pesetas a la caja de la institución y prometió enviar seis camas para los pobres y los enfermos. Estos, agradecidos a su bienhechor, premiaron la generosidad con aplausos y palabras de gratitud. Terminada la visita, la comitiva, precedida por la banda Santa Cecilia, se dirigió al frontón Asteleña, donde había de obsequiarse a Zuloaga con un banquete. Más de 700 comensales ocupaban ya las mesas dispuestas y, cuando el artista eibarrés entró en la cancha del juego de pelota, todos en pie le obsequiaron con una ovación estruendosa.

Al término del almuerzo, el señor Eizagirre, presidente de La Amistad, pronunció unas breves palabras para ofrecer a Zuloaga, en nombre de Eibar, el banquete y el homenaje que se le dedicaba. Después le hizo entrega de un artístico álbum, con tapas damasquinadas, en cuyas páginas habían estampado su firma todos los eibarreses que saben escribir. Zuloaga, emocionadísimo, leyó, en una cuartilla que acababa de escribir, estas palabras henchidas de sinceridad:

“Queridos lagunak: Dispensadme si mi emoción no me permite deciros todo lo que hubiera deseado. Pero quiero que sepáis que yo estoy lejos, muy lejos, de merecer lo que habeis hecho por mí, pues no soy más que un simple behargiña, un artista como lo sois vosotros. Mi único merito, mi único orgullo es el de ser eibarrés. El día de hoy será el más feliz de mi vida

y el triunfo más grande de ella es vuestro aplauso. Esté donde esté, viva donde viva, este álbum será el objeto más querido de mi casa. Mi corazón gritará siempre: **Es-kerrik asko**, queridos hermanos, y permitidme que os llame así. **Eibartarra naiz, eibartarra izango naiz, eta eibartarra hilko naiz. ¡Viva Eibar!**”.

El viva halló formidable eco entre los asistentes y los aplausos duraron largo rato. Se acordó enviar un telegrama de cariñoso saludo a la esposa de Zuloaga a París y, a continuación, se dio lectura a las muchas adhesiones recibidas de todas partes. Al poco rato, se abrieron al público las puertas del frontón, y todas las localidades y la cancha, de la que fueron retiradas algunas mesas, se llenaron de bote en bote. Coros improvisados cantaron canciones populares y la Banda Marcial tocó algunas piezas tan admirablemente que el crítico musical Mr. Pioch, que vino con Zuloaga, bajó a la cancha a abrazar entusiasmado a Irusta, director de la banda, mientras el público aplaudía con entusiasmo. De ese modo se deslizaron alegres las horas, hasta que Zuloaga se retiró a descansar, y la banda y la muchedumbre se dirigieron a la Plaza de Alfonso XIII, donde se organizó un baile que duró hasta el anochecer.

Zuloaga tenía el propósito de volver a París ese día; pero, ante las reiteradas súplicas de sus amigos, tuvo que acceder a quedarse hasta el día siguiente. Por esa razón, el Ayuntamiento organizó para la noche un banquete oficial de 40 cubiertos; a él concurrieron, además de Zuloaga, el Ayuntamiento, la comisión organizadora del homenaje, los representantes de la prensa y algunos amigos del pintor. A la misma hora, en el Salón Teatro, se celebró un animadísimo baile.

En el hermoso homenaje a Zuloaga, tomó parte activa todo el pueblo, sin distinción de colores ni partidos. Fue un acto hermoso, de los que se deben citar siempre como ejemplos de cultura. Eibar tiene motivos sobrados para estar orgullosa, porque la industriosa villa fue cuna del gran pintor que lleva triunfante su nombre por todas partes. Eso es verdad, pero, desde hoy, Zuloaga debe mostrarse también plenamente satisfecho y henchido de gratitud hacia sus paisanos. La breve reseña del acto solemne realizado por un pueblo, que ofrece unánime homenaje a un artista, es la joya más preciada que el autor de esta Monografía pudo colocar como eslabón.

Cómo conocí a Pavarotti

En mi dilatada experiencia como aficionado a la ópera, he tenido la suerte de poder escuchar a los tenores más importantes del último tercio del siglo XX y comienzos del XXI. Mario del Mónaco, Carlo Bergonzi, Alfredo Kraus, Plácido Domingo, Jaime Aragall, Jose Maria Carreras, Jonas Kaufmann, Juan Diego Flórez... y tantos otros. Pero, entre todos ellos, hay uno cuyo recuerdo resulta imborrable, por muchas cosas: por la calidad de su voz, por sus extraordinarias dotes de actor (a pesar de sus ciento y pico kilos), por la entrega sin reservas en todas sus interpretaciones -fuesen en la Scala o en el Coliseo Albini- y, lo que también es importante, por su calidad humana y por la simpatía que derrochaba con los que estaban a su alrededor una vez fuera del escenario.

Yo le escuché por primera vez en Bilbao, en el año 1970, cuando todavía era un desconocido. En aquella época, era habitual que los aficionados acudiésemos al camerino al terminar la representación, para pedir una foto autografiada, cruzar unas palabras con el cantante o, simplemente, admirarlo de cerca. Pavarotti siempre tenía una palmada en el hombro y una sonrisa de agradecimiento cuando le comentabas algún pasaje de su interpretación que te había gustado especial-

mente, un beso y un piropo para las mujeres o una carcajada abierta y espontánea cuando algo le hacía gracia. Nunca tenía prisa para despedirse; te hacía sentirte como si fueses su amigo de siempre.

Después de haberle escuchado en Bilbao durante dos temporadas (1970 y 1972), en enero de 1974 se anunció que iba a cantar en Madrid; en esos cuatro años Pavarotti se había convertido en una figura consagrada. Estaban programadas dos representaciones de "La Bohème" y fue imposible conseguir entradas. Por suerte, una de las representaciones fue transmitida por Radio Nacional: yo la escuché y, tanto me emocionó, que cogí un folio y plasmé mis impresiones sobre la interpretación de mi tenor favorito. Recuerdo como si fuese hoy que uno de los comentarios que hice fue con qué emoción, con voz llorosa, pronunció la frase "*La povera piccina è condannata...*", en su dúo con el barítono en el tercer acto. Metí la carta en un sobre y, al día siguiente, la envié por correo al Teatro de la Zarzuela.

Pero hete aquí que, debido al clamoroso éxito de las dos representaciones, se organiza una tercera, y para esa sí que pudimos conseguir entradas. Después de terminar mis clases en la Universidad Laboral, a las dos de la tarde, mi esposa y yo salimos para la capital de España, sin tiempo para comer. Llegamos a Madrid media hora antes de la representación y asistimos a la misma, que no pudo menos que ser maravillosa. Al terminar, fuimos al camerino y me dio un vuelco el corazón cuando vi que mi carta estaba pegada con cello en el espejo. Cuando nos dimos a conocer, nos dio a



J.Fco. Gutiérrez.

los dos unos abrazos como si nos conociésemos de toda la vida.

Chapurreando italiano, le dijimos que le habíamos escuchado en Bilbao y que sentíamos una gran admiración por él; yo le pregunté que qué se siente cuando se es el mejor tenor del mundo, y él, con toda modestia, me contestó que no se consideraba, ni mucho menos, el mejor tenor del mundo. Así nos despedimos, ya que a las ocho de la mañana había que estar en la Escuela de Armería. Estábamos ya en el coche, parados en un semáforo, cerca de la puerta de los camerinos, cuando vimos que salía y pasaba junto a nosotros. Nos conoció, así que nos apartamos a una esquina y volvimos a estar unos minutos charlando; se extrañaba de que nos hubiese merecido la pena hacer un viaje de cuatrocientos kilómetros para oírle cantar a él. *¡Estáis un poco locos!* nos decía. Nos sugirió que fuésemos a cenar con él; pero, con harta pesar, le tuvimos que contestar que mis obligaciones laborales no me lo permitían. Hoy me arrepiento de no haber cometido el pecadillo de haber aceptado y llegado tarde a la Escuela a la mañana siguiente; la ocasión lo merecía, aunque hubiese tenido que recibir una bronca de Jose Ormaetxea. Hubiese valido la pena tener hoy esa vivencia para haberla podido contar a los nietos.

Jose Fco. Gutiérrez Lazpita
(ex-profesor de la Escuela Armería)



Engranajes URETA, S.A.

Engranajes rectos y helicoidales
Grupos cónicos y Sinfin/corona
Cremalleras - Dentados especiales

Avda. Guipúzcoa, 11 ERMUA
Tfno. (943) 943 17 17 00
Fax (943) 943 17 16 69

REGALOS ARTE ORIENTAL
JOYERIA - RELOJERIA

KAREAGA

BITXITEGIA

ORDULARI eta ARTE GAUZAK

Bidebarrieta, 10

Tfno. 943 20 80 45

-MATERIAL
ELECTRICO y
REPARACIONES
-COMPONENTES
ELECTRONICOS



AGVIRRE

Errebal, 14

943 20 19 10

Sostoa, 4

943 20 38 29

E i b a r

Armeria Eskola: 1912

Fue intuición popular la creación -en 1912- de esta Escuela. Y respondía a una necesidad vital. Porque eran muchos los aprendices que, casi niños, ingresaban en las fábricas y pasaban, hasta tres años gratuitamente, aprendiendo el oficio. Se imponía recoger a esos jovencitos en una escuela profesional. Por otra parte, la dedicación de tantos artistas a su trabajo manual -auténticos genios naturales, impulsados por un instinto técnico- hacía presentir la importancia de la técnica. Inexorablemente, tenía que darse un maridaje entre la teoría y la práctica para un desarrollo total de nuestra industria. Y, por ello, gracias a las gestiones de muchos eibarreses, ya se venía gestando la Escuela de Armería. En sus albores, pudo decir el ministro Fermin Calbetón, refiriéndose a la misma: *“El nombre de Eibar es conocido en el mundo entero por su industria y porque el obrero eibarrés, a fuerza del hábito, hace cuanto hace el extranjero y lo supera en muchas cosas. Y cuando esta Escuela de Armería sea un hecho y el aprendizaje manual se una al científico, entonces dará un gran paso en su industria, pues recogerá la inteligencia y la cultura de sus obreros. Este será el primer beneficio que la Escuela de Armería reporte a Eibar, a Gipuzkoa, a España”*.

17 urte dira ON PEDROK laga ginttuala

1994ko apirilaren 5ean hil zen Eibar Rebistaren sortzailea izandakoa. Berak argitaratu zuen esku artean duzuen “Eibar” honen lehenengo zenbakia 1952ko irailean, sasoi hartan parrokiko buletin moduan. 1956an rebistaren bigarren



sasoia hasiko da, herriaren aldizkari moduan eta, 1994ra arte, 358 zenbaki kaleratu zituen. Hortik aparte, lan ikaragarria egin zuen Eibarren eta, batez ere, Amañaren alde, misiolari moduan egindakotik aparte. Orrialde honetako kolaborazioa ere berarena, herriaren monografiaren laburpenean kaleratutakoa. Eskerrik asko, On Pedro! Gogoan zaitugu!



Armeria Eskola de Eibar prosigue con los actos de celebración de su próximo centenario, que se cumplirá en 2012. La casa de cultura Portalea de Eibar acogió el 2 de marzo un encuentro con responsables de más de doscientas empresas de la localidad y de la comarca de Debabarrena, en la que se presentaron los actos de esta conmemoración y se explicaron los proyectos de futuro de este histórico centro de Formación Profesional. El actor Imanol Arias, el fundador de Gamesa Juan Luis Arregi, el fundador de Panda Software Mikel Urizarbarrena, Natividad García de Dinitel y Aitor Arakistain de Burniker actuarán como embajadores de la histórica celebración.

Calbetón resultó ser profeta. El concejal Pedro Goenaga, en sesión municipal del primero de julio de 1912, presentó su moción de creación de la Escuela de Armería. Se aprobó calurosamente su proyecto y aquel mismo día surge la primera comisión encargada de hacerla realidad. Nada más salir el proyecto a la calle, todo el pueblo lo acogió con entusiasmo. Pero hace falta apoyo oficial. Y es ahora cuando, una vez más y con gran eficacia, Fermin Calbetón se pone a disposición de Eibar. Es él, personalmente, quien inicia gestiones ante el Gobierno. Gracias a su valimiento, el ministro de Hacienda Navarro Reverter llega a Eibar, aplaude la idea y

urge la confección de un presupuesto completo. Era voluntad suya que el Gobierno asignase una ayuda en el presupuesto del año 1913; así fue, en efecto, con una cantidad inicial de 50.000 pts.

En este bullir de ideas, había algo que era totalmente inconcluso. La Escuela debía ser propiedad del Ayuntamiento, en representación del pueblo. Tal era el carácter popular de esta iniciativa que, en la primera Junta Administrativa de la Escuela -el 16 de noviembre de 1912-, junto a todos los concejales del Ayuntamiento, forman parte representantes patronales y delegados de los obreros. El dinamismo del pueblo eibarrés avanzaba vertiginosamente: la idea se iba convirtiendo en realidad. Así, el 6 de enero de 1913, por impulso acelerado de los iniciadores de la Escuela, nos deparó un doble acontecimiento: la colocación de la primera piedra de la futura majestuosa Escuela, en su actual emplazamiento de Isasi; y la inauguración oficial del primer Curso de la Escuela, en el simplicísimo local del Frontón viejo. Al día siguiente, la Escuela de Armería estaba en pleno funcionamiento.

Pedro Zelaia Olabarri

“EIBAR / SÍNTESIS DE
MONOGRAFIA HISTÓRICA”

La inauguración de la Universidad Laboral de Eibar en 1968

El 17 de diciembre de 1968 llegó, procedente de Madrid, a la estación del Norte de Donostia el ministro franquista de Trabajo, el bilbaíno Jesus Romeo Gorria (1916-2001): curioso segundo apellido para un ministro del dictador. Desde la capital guipuzcoana se desplazó a Eibar, para presidir el acto de inauguración del Centro Técnico Laboral, conocido popularmente en Eibar como la Uni. Al llegar a la entonces villa armera, la primera visita la efectuó al Ayuntamiento, donde se le entregó una placa con el nombramiento de socio de honor del Club Ciclista Eibarrés; desconocemos los méritos del ministro de Trabajo en el mundo txirindulari para recibir dicha distinción. Seguidamente se trasladó a la Escuela de Armería, para visitar sus instalaciones y, posteriormente, entregar la Medalla del Trabajo a los trabajadores eibarreses Genoveva Treviño y Pascual Elosegí.

Al mediodía comenzó el evento en la Universidad Laboral, aunque, previamente, el ministro entregó las llaves a los ermuarras que iban a habitar las casas del nuevo grupo de viviendas "Jesus Romeo", así denominadas en honor del ministro que ostentó dicha función entre 1962 y

1969: todo ello muy representativo del régimen totalitario. El nuevo espacio educativo estaba construido, en diecisiete mil metros cuadrados, en tres edificios independientes: el primero, un edificio central de siete plantas, para clases y residencia; el segundo, un edificio hexagonal, destinado a comedor, cafetería y salas de recreo; y el tercero era un pabellón de talleres, junto con la zona destinada al polideportivo. El curso se había iniciado el 11 de noviembre y las enseñanzas que se impartían eran Ingeniería Técnica Industrial, en las especialidades de Electrónica Industrial y Máquinas Eléctricas en todos sus cursos; Preparatoria de los estudios de Ingeniería Técnica; y Bachillerato Téc-

nico Superior, en las especialidades de Electrónica y Administrativa en todos sus cursos. La capacidad del centro era para 1.000 alumnos, de los cuales 300 eran internos. El total del presupuesto de la obra fue de 140 millones de pesetas, distribuidos en quince millones para los terrenos, setenta millones en la estructura, quince millones en la urbanización y cuarenta millones para el laboratorio, el mobiliario y los talleres.

En estas líneas vamos a transcribir un extracto del paternal -y alejado de la realidad- discurso del ministro: "En la inauguración de este centro concurren circunstancias resumidas en una triple consideración: ¿A quién sirve? ¿De qué es instrumento? y ¿A dónde va? Sirve a la ju-



Jesus Gutiérrez.

ventud, porque la juventud nos necesita y la necesitamos; este centro formula un emplazamiento a la juventud, y este emplazamiento, esta convocatoria, coincide con el espíritu de la juventud. El centro es, por otra parte, un instrumento de la política social, que no debe ser un repertorio de medidas, más o menos atinadas, más o menos atinadas o audaces, para atenuar la situación en que el capitalismo colocó a las masas trabajadoras. Su meta es, en definitiva, la construcción de una sociedad más justa, no como un fin, sino como un medio para sacar la libertad humana del marco retórico de las declaraciones de principios y convertirla en una posibilidad operativa y concreta, en una efectiva disposición de elegir, entre una pluralidad de alternativas, la más acomodada a la vocación, la voluntad y las capacidades de la persona. De suerte que sean estos títulos, y no un fatal condicionamiento del entorno, los que atribuyan al hombre su posibilidad de realización".

Tras leer esta parte del discurso, si hay algún suscriptor o lector ocasional -en formato papel, internet, etc.- que haya entendido algo, le agradeceríamos que lo hiciera saber a los responsables de la Revista Eibar.

Jesus Gutiérrez



El nuevo espacio educativo estaba construido, en 17.000 m², en tres edificios independientes: uno central de siete plantas; otro hexagonal, destinado a comedor; y un pabellón de talleres.

Los invisibles de Eibar / Los últimos en Eibar

Estábamos en el frente, y vi como ardía nuestra casa; vi todo el incendio desde el monte. Estuve viendo desde allí cómo entraban también los `nacionales` en Eibar: bajando por la carretera de Elgeta, en una tanqueta vi cómo entraban, con requetés a los costados”. Muy pocos podrán ya corroborar dichos instantes, estas palabras llenas de verdad que nos trasladaba Luis Mari Azpiri en 2007 para los que quisiéramos escucharlo. Porque Luis Mari se nos fue; ya no quedan casi. Son los invisibles de Eibar, los olvidados durante décadas y décadas, los que dieron sus vidas en los frentes de batalla por una libertad arrebatada a golpe de bombardeo.

Muchos de estos gudaris y milicianos que se enfrentaron a Franco también se encuentran en Eibar. Es verdad: ya no quedan casi, pero existen, de todos modos, en la memoria de unos pocos; y, a partir de ahora, inmortalizados también en las páginas de ‘Maizales bajo la lluvia’. Un libro publicado recientemente por Alberdania, donde hemos pretendido reunir a un significativo grupo de estos últimos combatientes leales a la República. En este caso concreto, nos referimos a Luis Mari Azpiri y Gaspar Alvarez, dos luchadores que lo dieron todo y no han recibido nada: nada más que cárcel, exilio, represión y muerte. Y no sólo para ellos; también para sus familias. “Alguna vez suelo pensar: `Joé... Yo a la única que le debo pedir perdón es a mi madre, por lo que le he hecho sufrir. Porque fue la que se quedó; y siempre le decía al aita: `¿Cómo has podido consentir que los tres hijos se vayan al frente?`. Claro, una reacción de madre, ¿no? Es que es tan tremendo que, como no asimiles eso, ¿no vives!`. Así de sincero se mostraba Azpiri al hablar sobre su primogénita, madre de familia que padeció lo



Luis Mari Azpiri narrando sus vivencias, en 2007, en el Akondia.

suyo, incluida la muerte en combate de un hijo.

A Luis Mari le partieron la pierna derecha en dos: fractura de tibia y peroné. Gaspar padeció nueve años de internamiento en prisiones franquistas. Dos hombres que en la actualidad representan involuntariamente a todos aquellos compañeros que quedaron en el camino, que no pudieron disfrutar de las cosas bonitas de la vida, que lo perdieron todo en plena juventud; todo, incluso sus nombres. No en vano, las palabras de Azpiri y Gaspar evocando a sus camaradas hacen que estos revivan, reaparezcan del negro lago del olvido para decir “aquí estoy”, o “me pasó a mí”. Victor Lecunberri ‘Otxabiña’, Agapito Etxeberria, Tirso Azanza, Lucas Castriello, Juan Gallastegi, Juan Aranburu, Paco Berecibar, Mario Regil, Joaquín Etxeberria, Ciriaco Muñozguren, José Orueta, Ángel Amutxastegi, Arezaga, Sarasketa, Beistegi, Garate... Son muchos los eibarreses que saltan del oscuro letargo del ayer por boca de Azpiri y Alvarez, con sucesos como el siguiente, narrado por este último: “Me llamaron, ¡y a trabajar a Deusto en Industrias de Guerra! Estaban construyendo un fusil los eibarreses. Había unos locales grandes cerca de un convento y estaban instalados: retiraron de Eibar la maquinaria y la llevaron allí. Y se empezó a cons-

truir el fusil. (...) El que mandaba aquello era el director de la Escuela de Armeria, Julian Etxeberria Orbea. Una capacidad además... Era un eibarrés neto. Estaba de director, junto con Galarraga, que era profesor de la Escuela de Armeria. Y ya se sacó el fusil, era copia del ‘Maúser’. Cuando se terminó el primer fusil de muestra, Julian Etxeberria lo cogió allí, entre la gente, y dijo: `¡Viva Eibar!`, con el fusil, ¿eh? `¡Viva Eibar!`. Se había logrado lo que se quería”.

Son tiempos de recordar, de extraer la verdad, la dignidad enterrada durante décadas, de hacerles un hueco en nuestra memoria popular y colectiva a los olvidados históricos, a los esquinalos de la memoria. Para que, amén de los nombres, también importantes episodios de Eibar, por pequeños que fueran, no desaparezcan para siempre. Gaspar Alvarez, estando prisionero de los franquistas tras la guerra, narra lo siguiente sin perder la compostura: “En el monte Urko habían construido los republicanos un cable eléctrico para subir munición y bajar heridos. Desde Urko a la parte de Ermua, por Mallabia. En Ermua no había estación y aquel cacharro lo tuvimos que traer a Eibar, para mandarlo a San Sebastián por ferrocarril. Y ahí estaba yo, víctima de todos los falangistas que iban a trabajar a la fábrica ‘Orbea’:



Gaspar Alvarez y Victor Lecunberri ‘Otxabiña’, presos en la colonia penitenciaria de El Dueso (Santofña, 1953). ‘Maizales bajo la lluvia’.

“¡Rojo! ¡Separatista!”, amenazando. Los escoltas nos apartaron y nos encerraron en una pequeña oficina”.

Son tantos y tantos los nombres, y las situaciones ocultas: debido, en primer lugar, al terror franquista; en segundo, al olvido intencionado de la ‘Transición’; y, en tercero, al comedimiento deliberado en democracia que, probablemente, hace que sea ya demasiado tarde. El puzzle de la memoria quedará inacabado, con imperfecciones perpetuas. ¿Quién sabe cuántas verdades guardan para siempre los maizales de esta tierra! Pero justamente eso es lo que hemos procurado evitar, en la medida de nuestras posibilidades, con la obra ‘Maizales bajo la lluvia’: hemos intentado recuperar parte de la pequeña historia de este pueblo y, asimismo, homenajear a todos los luchadores antifascistas que se dejaron la vida en aquellos años de guerra y posguerra en las montañas de Gipuzkoa, en las trincheras de Catalunya, en las prisiones de Madrid o en la última cuneta de la más olvidada de las carreteras en pro de un futuro mejor, llamado Libertad.

Aitor Azurki
Periodista y publicista

Exodo: el metarelato de la liberación

Los diez Mandamientos” fue la primera película que yo vi en una sala de cine. Tendría unos 5 ó 6 años y seguro que salí encantado porque, si en un film salían espadas y reyes, yo mantenía los ojos como platos. Seguramente entendí muy poco de la historia de aquellos esclavos monoteístas; pero, a esa edad, uno siempre puede recurrir a la ama, al aita o a la andereño



para que le expliquen el argumento y punto. Lo que ocurre es que la generación de nuestros padres fue educada bajo las leyes del nacionalcatolicismo franquista y a nosotros nos tocó la implementación de la LOGSE; con lo que, tanto los padres como los compañeros, no sabían dar respuesta satisfactoria a las preguntas que surgían en mi cabeza en torno al relato bíblico.

Hoy en día, me llama profundamente la atención cómo personas con una buena formación técnico-científica siguen manteniendo un nivel infantil en cuanto a cultura religiosa se refiere. Muestra de ello son los niveles de ventas que alcanzan los “codigodavincis”, los libros sobre caballeros templarios, etc. La gente, en su inmensa mayoría, no acude a los grandes especialistas y exégetas bíblicos para desentrañar el significado de lo narrado en el libro sagrado. Como bien dice el profesor Gustavo Bueno: “*La gente lee cuentos, les gustan los cuentos*”.

Pero, si deseamos averiguar por qué se escribió el relato de Moisés y de la salida del pueblo de Israel de Egipto, debemos acudir a estudios serios de historiadores, antropólogos y arqueólogos. No vale aceptar, como hacen las sectas evangelistas, que todo sucedió como se narra en la famosa película de Cecil B De Mille, ni tampoco considerar el texto bíblico como una fantasía. Un mito no es una burda mentira. El profesor Antonio Escohotado explica muy bien en qué consiste un mito: “*El mito usa siempre varios planos de significación y ha logrado maestría en el dominio de la metáfora, que es una manera de sobrepasar el sentido literal de las palabras. Su procedimiento consiste en narrar una historia de otros como si fuera nuestra. Hace una crónica dentro de otra crónica, que justamente así puede expresar con hondura algo sobre la condición humana y el mundo*”.

Entonces, lo que llamamos Exodo ¿tuvo lugar realmente? ¿Es un hecho histórico? Si analizamos el texto hebreo bíblico, ni tan siquiera todas las fuentes semitas se ponen de acuerdo en que se produjo esa salida de Egipto. Y también hay dos relatos del “paso del Mar Rojo”: el llamado Yahvista eloista y el sacerdotal. En el primero, Moisés no hace nada; en el segundo, dialoga y recibe órdenes de Dios. La segunda versión está más dramatizada, como corresponde a un mito bien elaborado.

Según los egiptólogos, las fuentes egipcias de la época guardan un mutismo total respecto a un acontecimiento que debió, de haberse producido, quedar bien registrado. Incluso algunos estudiosos niegan la existencia histórica de Moisés.

En 2006, un documentalista canadiense de origen judío, Simcha Jacobovici, realizó un espectacular documental, en colaboración con el cineasta James Cameron (director de “Titanic”). Pueden ustedes verlo en Internet. El documental es una gozada, desde el punto de vista técnico; y una falsedad, desde el punto de vista arqueológico e histórico. Se intenta demostrar la existencia de las 10 plagas y el paso del Mar Rojo, intentado que concuerde un cataclismo volcánico en la isla de Santorini con la retirada de las aguas para que pasaran los hebreos (con tsunamis incluidos), la existencia del arca de la alianza, la localización del monte Sinaí, todo de forma muy hollywoodiense, con muchos efectos especiales, mucha imaginación y una intención propagandística evidente. En definitiva, pasará usted un buen rato y no aprenderá nada. Una de las tesis más interesantes sobre lo que sucedió realmente se la debemos al catedrático de Historia del Oriente Próximo de la Universidad de Roma, Mario Liverani, contenida en su imprescindible obra “*Más allá de la Bi-*

blia. Historia antigua de Israel” (Ed Crítica). Durante los reinados de Ciro, Darío y Artajerjes, grupos israelitas que se encontraban en el exilio babilónico decidieron volver a Canaán, gracias a la política bastante permisiva de estos monarcas. El “Exodo” se convierte en un mito movilizador, en un recuerdo. Como escribe el profesor Liverani, “*en las formulaciones del siglo VIII*

a.C., el motivo de la venida de Egipto estaba ya bastante asentado; pero, sobre todo, como metáfora de la liberación del dominio extranjero. Esencialmente, se daba la idea de que Yahvé había sustraído a Israel del control egipcio y le había otorgado el control, con plena autonomía, del país que ya habitaba. Había, pues, un ‘recuerdo’ aceptable del gran fenómeno político que había marcado el paso de la condición de sometimiento a Egipto, durante el Bronce Tardío, a la condición de autonomía de la primera Edad del Hierro”. Y prosigue el gran investigador italiano: “*Cuando concluyó el proceso, en el siglo VI-V, toda la historia del Exodo y de la conquista de Canaán fue reelaborada, en función del hecho actual, en aquellos momentos de la deportación babilónica y del regreso de los desterrados; en función, pues, de un nuevo éxodo que estaría prefigurado por el éxodo mítico*”.

Es en ese periodo del exilio babilónico cuando se forja el judaísmo, la “religión de la memoria”. Todo el episodio de la conquista de Canaán, con Josué, el arca de la alianza, las trompetas y la “guerra santa” es una invención, cuya finalidad es subrayar la unidad de acción de las doce tribus, y es elaborada por un sector de los repatriados que vuelven de Babilonia a Palestina. Entre los pueblos que habitan la “tierra prometida”, según el libro de Josué, estaban los “*cananeos y meteos, amorreos y fereceos, jeveos y jebuseos*”, pero esta lista no incluye ni a fenicios, ni a arameos y árabes, los pueblos históricos y realmente existentes en esa región. Así, pues, lo que tantas veces hemos visto en el cine y en la televisión no son hechos históricos, sino una reelaboración posterior. Y lo que me parece fascinante es, precisamente, la construcción intelectual de unas imágenes cuya fuerza parece imperecedera.

Asier Ezenarro Aranzibia

Reflexiones: A Dios, Aitor

ME PESA NO HABERTE DADO UN ABRAZO EL DOMINGO PASADO, a la salida de la misa en nuestra iglesia de Arroa Behea. Tú venías de Azpeitia, en domingos alternos, a celebrar con nosotros - quince o veinte personas- la memoria de Jesús, a escuchar su Evangelio siempre interpalante y consolador, a rezar juntos las oraciones de siempre, a compartir el pan del esfuerzo y de la esperanza, el pan de la eucaristía, el santo pan de Jesús, mientras cantábamos los mismos cantos de comunión que cuando éramos niños hace cuarenta años. Ninguno de nosotros esperábamos de tí palabras brillantes -¿quién no está ya cansado de palabras brillantes?-. Simplemente, tú venías, y nos sentíamos menos solos, y era como si fuéramos una sola familia, y lo somos en verdad. Y hasta las estatuas del retablo y de las paredes blancas (la Virgen del Carmen, Francisco de Asís, Antonio de Padua...) -hasta doce estatuas, tan bellas en su sencillez, tan vivas- parecían agradecer la compañía. Pero tú, que venías a acompañarnos, tal vez te sentías muy solo.

Me pesa no haberte puesto la mano en el hombro o, sin hacer ni decirte nada, no sé cómo, pero haber aliviado tu tristeza. ¡Cuánta tristeza había en el fondo de tus ojos, después de la misa, cuando saliste al porche, ese porche cálido y entrañable de la iglesia de Arroa! Solo te escuché una palabra: “Frío”, mientras tus manos sacaban lentamente de los bolsillos del abrigo los guantes y el gorro. Y no sé si te referías al frío de la mañana, o a la fría noche de tu corazón. ¡Cuánta angustia en tu rostro y en tus manos! Y nadie supimos aliviarte, a tí que habías venido a aliviarnos.

Al día siguiente, lunes, supe de tu trágica decisión final. Y lloré de pena por tí, por mí, por todos. Ahora descansas, Aitor, y eso nos alivia: es el único alivio. Pero la pena no se va, y ¡cómo echo de menos que el domingo pasado, en vez de leernos con voz apagada, sin levantar la mirada, tu última homilía en la iglesia de Arroa, hubieses dejado de lado todos tus papeles, hasta el misal y el mismo Evangelio, que nos hubieras dirigido tu mirada triste y nos hubieras dicho con voz entrecortada: “*Me siento muy mal. ¡No puedo más!*”. Tú hubieras podido romper a llorar sin rubor, sin censuras, y nosotros también. No sé si hubiéramos logrado consolarnos los unos a los otros, pues eso no siempre está en nuestras manos, pero no dudo de que hubiera sido tu mejor homilía. Como las discípulas llorosas y los discípulos atribulados, hubiéramos palpado en tu dolor las cinco llagas de Jesús, la carne herida de Dios. Y, aunque no hubiéramos terminado la mi-

sa, hubiera sido nuestra mejor eucaristía, pues ¿qué otra cosa es la eucaristía, sino comulgar con el Cuerpo llagado de Jesús en todos los cuerpos llagados, y presentir y pregustar en todas las heridas la gloria del Reino, la mesa de la Pascua?

Aitor, por muchas razones que comprendo muy bien, no pudiste dejar de lado tus papeles, bajarte del altar, bajarte del ambón, romper a llorar o a gritar y sentarte con nosotros en la iglesia de Arroa. Habías aprendido, seguramente desde niño, mucho antes de ir al seminario, que eso era indigno de un sacerdote, que tú debías ser encarnación del Cristo perfecto y, por lo tanto, intachable y fuerte, liberado de la carne, cabeza y modelo de una comunidad, ella sí sujeta a las debilidades y los deseos de la carne. Quizás, en el fondo, por eso fuiste al seminario. Ahora tenías 36 años -¡Dios mío, ¿qué son hoy 36 años?!, pero llevabas encima siglos y siglos de peso muerto clerical. El papel de sacerdote se te había vuelto una enorme losa de piedra muerta (es un decir, pues la piedra nunca está muerta). El papel y la losa del sacerdocio te impedían interrumpir la misa y realizar la auténtica presencia real de Jesús -la humanidad samaritana- u obrar la única transustanciación verdadera -de la angustia solitaria en confianza fraterna-. El sacerdocio te prohibía juntarte a nosotros y decimos, sin más: “*Quiero morir, porque no puedo vivir*”. ¿Acaso es eso menos humano, menos divino? ¿Pero cómo podías tú mirarlo así, Aitor, si tantos siglos de ideología clerical te impedían ser libre, ser de carne, ser uno más, ser frágil, y ser fuerte precisamente en la fragilidad reconocida? Supongo que el peso del sacerdocio clerical no ha sido, en tu vida y en tu muerte, el único factor; pero no tengo duda de que ha sido un factor importante, tal vez decisivo.

Hermanos de la jerarquía católica, en nombre de Aitor y en nombre de Jesús, os pedimos -somos multitud-: Liberad a la Iglesia de ese inmenso peso muerto clerical de mil ochocientos años. Digo bien, mil ochocientos años -y no dos mil-, porque Jesús no fue sacerdote, no fue clérigo, ni quiso sacerdotes clérigos en su movimiento. Jesús sí se permitió ser de carne humana, y se permitió infringir, se permitió compartir la vida y la mesa de gente condenada como pecadora, hasta ser llamado “*amigo de publicanos ladrones y pecadoras despreciables*”. Jesús sí se permitió sentir angustia y reconocer, ante sus compañeros y compañeras: “*Mi alma está triste hasta la muerte. Quisiera morir*”. Eso también es humano y, por lo tanto, divino. Y en la cruz se permitió gritar su desesperación, y ahí también se revela Dios, sobre

todo ahí, acompañando la desesperación y haciéndola suya.

Hermanos de la jerarquía católica, predicáis a menudo contra la cultura de la muerte, pero reconoced que también el sistema clerical que hemos heredado está lleno de muerte: de culpas y miedos que ahogan, de poderes y de leyes que matan. Y no digáis que nadie puede disponer de su vida, porque Dios nos ha hecho responsables de nuestra vida y de nuestra muerte. No declaréis contrario a la voluntad divina el que alguien se quite la vida cuando no puede vivirla como Dios quiere, porque Dios no puede querer que vivamos torturados y, cuando no podemos liberarnos de la angustia de otra forma, quiere que la muerte nos libere. Todos hemos escuchado, al comienzo de esta Cuaresma: “*Convertíos y creed en el Evangelio*”. Sí, creed también vosotros en el evangelio más que en todas las leyes y doctrinas. Liberados de tanto peso muerto, de tanto peso mortal. Reconciliaos con la condición humana. Reconciliaos con el no saber, con el no poder, con el no tener. Reconciliaos con la libertad. Reconciliaos con la carne, con la encarnación. Os lo pedimos en nombre de Jesús y en la memoria de Aitor.

Adiós, Aitor. Tú ya eres libre. Tú vives y descansas ya enteramente en Dios; nosotros estamos aún en camino y no pocas veces creemos perdernos. Mientras tu peso muerto caía, Dios iba contigo al abismo y te conducía al paraíso. Como está escrito en el salmo 114: “*Me envolvían redes de muerte, / me alcanzaron los lazos del abismo, / caí en tristeza y angustia. / Pero Dios arrancó mi alma de la muerte, / mis ojos de las lágrimas, / mis pies de la caída. / Caminaré en presencia del Señor en el país de la vida*”. Tú has dejado atrás todas las angustias; nosotros combatimos aún con ellas. Acompañanos ahora a nosotros, mejor de lo que nosotros lo hicimos contigo. Acompaña a tus hermanos, consueta a tu pobre padre -hace tres meses viudo de tu madre y ahora huérfano de tí-. Que guarden tu memoria con ternura y honor. También en Arroa, guardaremos tu memoria con ternura y honor, y la celebraremos cada domingo, junto con la memoria de Jesús. Y esa será la forma de que tú nos guardes. Guárdanos en la Memoria que todo lo ama, crea y recrea. Guárdanos en el Misterio de la Vida, de la Compasión, en el que tú eres ya presente, y nosotros aún esperanza. Adiós, Aitor. A Dios.

NOTA DE BASILIO SAROBE: *Ayer me enteré de que un sacerdote, natural de Hondarribia, se suicidó en las rocas de Zumaia.*

Joxe Arregi (Teólogo)
DIARIO DE NOTICIAS

Efemérides ciclistas

Como todos(as) podréis recordar, la idea inicial de mi aportación a esta revista (de ahí su titular) era la de realizar comentarios y artículos relacionados con el ciclismo en Eibar y su peso específico en la historia de nuestra ciudad. Por motivos que aún desconozco, aquella primitiva idea quedó aparcada, pero no olvidada, al introducirse en mi “cocorota” la “necesidad” de escribir contenidos que nada tenían que ver con el deporte de las dos ruedas. Esta pequeña “traición”, por mi parte, quiero subsanarla de alguna manera y, para resarcirme de mi “mea culpa”, lo que haré con esta entrega es posponer, hasta dentro de dos meses, las vivencias de nuestros playeros eibarreses en aquel caluroso día de agosto y dar paso a comentarios ciclistas, como homenaje a este deporte tan arraigado en nuestra ciudad.

Debemos recordar que, históricamente, marzo y abril eran en Eibar los meses ciclistas por antonomasia; esta circunstancia perdura actualmente, pues estos dos meses -entre el invierno y la primavera- aún mantienen intactas en nuestra ciudad altas cotas de actividad ciclista. Si en 2010 conmemorábamos el 50 Memorial Otxoa y el 75 G.P. San Juan, 2011 no se queda a la zaga en conmemoraciones: son 30 años que iniciamos, juntamente con el Club Deportivo, lo que posteriormente sería la Euskal Bizikleta, que sería un referente eibarrés durante los siguientes 27 años; son 40 ediciones del Memorial Valenciaga; son 50 años que Antonio Karmany se proclamó vencedor de la Bicicleta Eibarresa (1961)...

2011 es un año de especial significado para los que nos gusta recordar cosas del pasado, ya que el transcurso del mismo, desde nuestro club, nos dará pie o “pedal”

para conmemorar diversas efemérides sobre hechos relacionados con el ciclismo. Tirando de hemeroteca y aprovechando el contenido acumulado en el “disco duro” de mi particular memoria, tras 47 años de militancia en la directiva del Club Ciclista Eibarrés, debo decir que es tan rica y larga la historia y vida de nuestro club que, cumpliendo sus primeros 85 “tacos”, lo celebramos con la puesta en escena, en Portalea, de una extensa e interesante macro-exposición de fotografías, objetos y curiosidades, patrimonio de nuestro club que, en su recorrido y detenida visualización, avivará nuestra memoria y nos abducirá a épocas pasadas.

Dada la “longevidad” de nuestro Club Ciclista, no hay año o fecha que no corresponda celebrar alguna efeméride pues, además del 85 cumpleaños de nuestro Club Ciclista, en 2011 -por ejemplo- también se cumplen 75 años de la celebración de la última edición de una gran carrera, orgullo de nuestra ciudad: el **Gran Premio de la República**, cuyos vencedores, en sus distintas ediciones, fueron ciclistas tan ilustres como Luciano Montero (1932 y 1934), Ricardo Montero (1933), Salvador Cardona (1935) y Julian Berrendero (1936). Hacer un poco de historia de esta célebre prueba ciclista pienso que puede ser de interés para nuestros aficionados, por el valor histórico que representa en la tradición ciclista de nuestra ciudad.

En conmemoración del primer aniversario de la proclamación de la República, hecho éste de especial relevancia histórica para nuestra ciudad, el Club Ciclista Eibarrés, a veces sólo y en otras ocasiones contando con la colaboración de la Unión Deportiva Eibarresa y el Club Deportivo Eibar, organizaba el 14 de abril de 1932 la primera edición de esta prueba



ciclista, que constaba de una sola etapa de 125 kms. La segunda edición de esta carrera, denominada **II Gran Premio de la República** (Vuelta a Gipuzkoa), organizada por nuestro club y que también tuvo lugar en el mes de abril de 1933, contó con la participación de treinta ciclistas. Su recorrido fue de Eibar a Donostia (donde los ciclistas firmaban en un control), por el interior, con el alto de Des-karga como tachuela de importancia y con retorno a la ciudad armera por la carretera de la costa. Luciano Montero no tuvo la suerte de su hermano Ricardo (vencedor), pues tuvo que retirarse al romperse un brazo en una caída. Vicente Trueba y otro ciclista -Figueras de apellido- fueron descalificados por ayudarse o escudarse tras una moto en plena carrera. En esa edición, dos ciclistas eibarreses se clasificaron entre los once primeros: **Andrés Arriaga** (Basharri), en décimo lugar, y **Felix Gojenola**, en el undécimo puesto; ambos ciclistas pertenecían al equipo Club Ciclista Eibarrés - G.A.C. También el mes de abril, pero de 1934, organizó el Club Ciclista Eibarrés una nueva edición de esta carrera; su 3ª edición constaba de una etapa de 210 kms. y fueron 33 los ciclistas que, a las cinco de la mañana (sí, habéis leído bien, a las cinco de la mañana), se dispusieron a disputar una carrera que finalizaría a las 12 del mediodía. **Federico Ezkerra** fue el que irrumpió en primer lugar por las calles eibarresas, pero... el gran **Luciano Montero** -que le “pisaba los pedales”- fue más rápido en la llegada.

La IV edición, celebrada en 1935, impuso una radical transformación en la prueba. El Gran Premio de la República pasa a tener cuatro etapas -en lugar de una, como había sido en las tres ediciones anteriores- y toma carácter internacional. El Club Ciclista Eibarrés, que cuenta con la ayuda de la **Unión Deportiva Eibarresa** y del **Club Deportivo Eibar**, organiza la que pasó a denominarse IV Gran Pre-



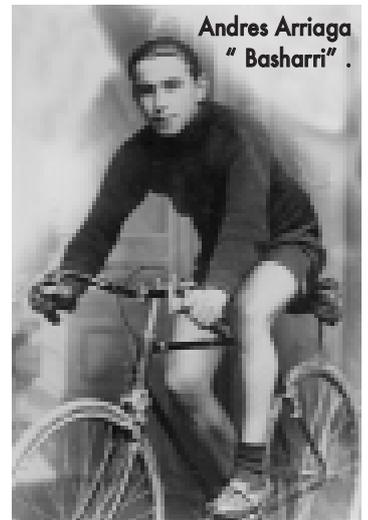
“ Apotxiano ” entrega el premio a Luciano Montero.

mio de la República (Eibar-Madrid-Eibar). Las etapas, programadas para los días 13, 14, 15 y 16 de abril, fueron las siguientes: Eibar-Burgos (171 km., con victoria de Salvador Cardona); Burgos-Madrid (198 km., para Federico Ezkerra); Madrid-Burgos (242 km., también para Ezkerra); y Burgos-Eibar (170 km., con triunfo de A. Prior). Fueron 45 los ciclistas que, desde la Plaza de la República (actualmente, Untzaga), partieron, en marcha neutralizada, para tomar la salida oficial en la calle Capitán Galán (hoy, Bidebarrieta). Tras recorrer los 828 km. programados, fue Salvador Cardona quien se erigió vencedor de la IV. edición, siendo Fermín Trueba el segundo clasificado y Luciano Montero tercero, para recibir, como premios en metálico, 1.500, 1.000 y 800 pesetas, respectivamente. Los ciclistas Oñaederra y Gojenola, ambos del Club Ciclista Eibarres – G.A.C., terminaron en los puestos 20 y 22.

En 1936 se disputó la quinta y última edición de esta prestigiosa carrera. Después de las cuatro ediciones anteriores, en fechas comprendidas entre el 11 y 14 de abril de 1936 (ambas inclusive), la **Muy Ejemplar Ciudad de Eibar**, con los eibarreses del Club Ciclista Eibarres al frente, organizaba un **V Gran Premio de la República** (Eibar-Madrid-Eibar) que, por obvias y conocidas razones, constituiría, forzosamente, el fin de la aventura iniciada en 1932. Fueron cuatro las etapas programadas por nuestros antecesores: cuatro etapas que totalizaban 1.023 km. y cuyo kilometraje parcial os invito lo ojeéis (los kilometrajes los podéis encontrar en la reproducción de la portada de la revista -o libro de ruta- que presentaba a la carrera). A pesar de las penurias económicas (en eso no hemos cambiado nada), nuestros organizadores consiguieron agrupar en la salida a lo más granado del pelotón ciclista. Entre otros, nombres como Salvador Cardona (vencedor el año anterior), Mariano Cañardo, Federico Ezkerra, Jesús Dermit, Fermín Trueba, Julian Berrendero, Lu-



Felix Gojenola.



Andrés Arriaga
"Bashari".

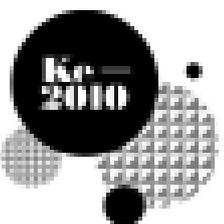
ciano Montero, Delio Rodríguez o el eibarres Félix Gojenola (10º en la general, con 33h., 38 min., 33 seg.), tomaban la salida en nuestra ciudad el 11 de abril de 1936, para retornar a nuestras calles, tras cuatro etapas (1.023 km. y 31h., 13 min. y 17 seg. realizados por Julian Berrendero, "el negro de los ojos azules" que, flanqueado por Luciano Montero y Jesús Dermit, haciendo honor a su condición de favorito, se alzaba como justo vencedor de aquella quinta edición del **Gran Premio de la República** y segunda con la pareja denominación de Eibar-Madrid-Eibar (por curiosidad, sacad la media).

Utilizando el libro "Txirrindularitza", de Juanjo Sebastian y Begoña Azpiri, recojo también una anécdota de aquella edición, relacionada con el ciclista eibarres Félix Gojenola: *Transcurriendo la tercera etapa, una vez atravesada la localidad castellana de Aranda, faltando unos 60 km. para la meta, nuestro representante encontró al ciclista Delio Rodríguez que, en una esquina de la carretera, era presa de alarmantes temblores. Tras levantarle del suelo (no me atrevo a decir asfalto), Gojenola, aplicándole un recuperador masaje, se ofreció al ciclista gallego: "Yo te llevaré a Burgos y, si es preciso, también a Eibar". Aupándole a su bicicleta, a duras penas, pudieron llegar hasta la meta de Burgos y, directamente... a la cama,*

pues la jornada siguiente, 14 de abril, les esperaban otros 300 km. de recorrido. Al día siguiente, en la cuarta y última etapa, comprendida entre Burgos y Eibar, Delio Rodríguez se clasificó en segundo lugar y, agradeciendo la ayuda y el gesto solidario del eibarres, gratificó a éste con una buena parte de su premio en metálico.

Finalizada la contienda civil y acabado el cruento enfrentamiento bélico, de consecuencias por todos conocidas, Eibar retomaría su condición de paladín en la organización de carreras ciclistas. Tras un paréntesis de tres largos, tristes y duros años, a pesar de la huella dejada en nuestra ciudad, en 1940, renaciendo de sus cenizas (nunca mejor dicho), los eibarreses, de la mano del Club Ciclista Eibarres, tuvieron la fortaleza de reorganizarse y ofrecer, con motivo de las fiestas de San Juan, otro "Gran Premio": el **Gran Premio Eibar**, cuyo vencedor fue Federico Ezkerra. A partir de entonces, durante las siguientes cuatro décadas, Eibar, como **Muy Noble y Leal Villa de Eibar**, siguió grabando, con letras de oro, su historia ciclista que aún perdura y hace honor a la leyenda que actualmente ribetea el escudo de la ciudad: **Eibar'ko Hiri Guziz Eredugarria**. En otro momento repasaremos más historia, para que se sepa, se recuerde y, sobre todo... no se olvide.

Jose Aranberri



Ketosa 2010

*bullego eta kolektibitateerako
instalazio osoak eta materialak*

*Estazio Kalua, 12
20600 Eibar*

*tel. 943121973 / 943121974
fax. 943127068
email. info@ke2010.com*

Barrenetxe

GOZOTEGIA

Eibartarren denda

DONOSTIAko Gipuzkoa Plazan

LOS SECRETOS DEL ARCHIVO MUNICIPAL

Con motivo del nombramiento de Eibar como Ciudad de la Ciencia, en acto celebrado en Portalea el 23 de febrero, el alcalde de la villa entregó a las entidades que colaboraron en dicha nominación el siguiente diploma acreditativo de la Exposición celebrada en Eibar en 1927.

Eibar, a lo largo de su historia, ha organizado y, a la vez, ha participado en varias exposiciones industriales para difundir su industria y los productos elaborados en la ciudad. La primera exposición organizada por la villa armera, y de la que tenemos constancia, es la de 1887, organizada con motivo de la visita de los Reyes. Se celebró una segunda, dentro de los actos conmemorativos de las Fiestas Euskaras; una tercera, en 1914, donde el pintor Jacinto Olabe expone su famoso cuadro "La buena madre"; y la cuarta, de 1927.

Es éste un documento en pergamino, de 650 x 500 mm, con una orla alegórica en el margen derecho del documento, donde aparece el escudo de España timbrado con la corona real, flanqueado por una rama de laurel y otra de roble, símbolos de la

fuerza y la inteligencia. Al pie de ello, y a su derecha, se encuentra el escudo del Señorío de Bizkaia; y, a la derecha, el de la provincia de Gipuzkoa. Debajo de los dos escudos, está el de la villa de Eibar. En la parte baja, vemos la alegoría al trabajo de la villa armera; al dios Mercurio, alegoría del comercio; y a la diosa Hera, alegoría del trabajo e industria. En la zona baja del pergamino, se encuentra el edificio de la Escuela de Armería de Eibar, con un sol naciente y, a sus pies, objetos del trabajo industrial. En la cabecera del documento, sobre el título del mismo, encontramos, de derecha a izquierda del documento, los escudos de las siguientes poblaciones de Bizkaia y Gipuzkoa: Mallabia, Ermua, Zaldibar, Berriz, Elorrio, Gernika, Elgoibar, Soraluze, Elgeta y Zumarraga.

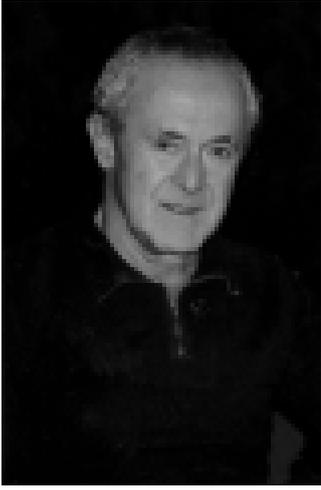
Título = *Exposición de Artes e Industrias de la zona armera. Eibar. 1927. A los señores D. Ignacio Anitua, D. Ignacio Zuloaga, D. Higinio Oyarzabal, D. Manuel Artamendi, D. Pedro Cruceta, D. Julian Echevarria, D. Policarpo Larrañaga, D. Juan Guisasola, D. Francisco Iraegui, D. Ricardo Nardiz, D. Jacinto Olave, D. Francisco Anitua y D. Juan Urizar, por su entusiasta y acertada actuación como miembros del Comité Ejecutivo. Los Expositores: Gabilondo, Nazario Arana, Etxebe Arizmendi y Cía, J. (Jose) Fº (Francisco) Artamendi e Hijos, Izar S.A., Angel Alberdi, Aguirregoicoa, Arriola y Cía; Felix Pagnon, Ayerbe Hermanos, D. Acha Ybarzabal, Hijos de Domingo Aristondo, Orbea y Compañía, Cruz Ochoa y Cía, Agustín Larrañaga, D. Sarasua, Bonifacio Echevarria, B. Villabella, Juan J. de Lete, Egurrola Hnos, Justo Arrillaga y Cía, Joaquín Fernández, Alberdi Elcoro y Cía, J. M. Eguren, Esteban Sarasua, Juan Galdos, Jose Elorza, Jose Ibarzabal, Garate y Anitua, R. Sarasqueta, Cruceta Hermanos y Arregui, Sabino Achotegui y Cía, J. Guisasola y (?), L. Leyaristi y Cía, Francisco Arizmendi, Alfa S.A.C., Jose Miguel Aranceta, Rocandío y Cía, Aguinaga y Cía, Antonio Errasti, Acha y Basterra, Rufino Alberdi, J. Belaustegui, Sorozabal y Cía, Artamendi y Cía. SL, Ormaechea y Marciano, Hijos de Jose Valenciaga, Aranzabal e Irusta, Tomas Guisasola, Martín Erquiaga, Larrañaga y Elorza, Ayuso y Aizpiri, Ignacio Ugartechea, Hijos de V. Aramberri y Cía, "Aurrera" S.A. Iraegui, L. Arrieta y Acha, Julian Larreategui, Valentín Sáenz, Arrillaga y Cía, Vicente Juaristi, Echevarria, Vicente Aranceta, Hilario Unceta, Mendizabal y Barranco, Ugalde y Larrarte, Arco y Rementería, Mendiguren y Zarraua, J. Ojanguren.*

Fechas = 1927.- Eibar.

Volumen soporte = Pergamino 650 x 500 mm.

Alcance contenido = Diploma conmemorativo de la exposición de Artes e Industrias de la zona armera. Eibar. 1927.





¿Son superiores?

recida a ésta: *“Casi, déjalo. Para el entusiasmo que le pones, mejor que lo dejes”*. El hombre queda aturdido y, en su pobre mente, toma forma una idea: *“Le gusta que le rasque más fuerte. Algo vigorizante. No acariciante”*. Y archiva esa idea. La deja muy a mano por si, en el futuro, se produce una situación similar.

En una reciente tertulia que celebramos los jueves, a las 12, en Fórmula Hit, pronunciaba una de mis compañeras, Mireia, una rotunda afirmación: *“Yo estoy convencida de que las mujeres somos superiores”*. La conversación versaba sobre los roles que tenemos hombres y mujeres en la vida cotidiana y la evolución de los mismos a lo largo del tiempo; y yo quiero pararme un momento sobre el tema. Quiero utilizar para mi reflexión un acto de lo más rutinario, que se puede producir en cualquier relación de pareja. Una solicitud tan sencilla como ésta, formulada por una mujer a su pareja: *“Ráscame la espalda, por favor”*. Analicemos, a continuación, las distintas variables de una demanda tan sencilla como ésta que, aunque parezca mentira, las tiene.

El hombre mete la mano debajo de la camisa de su mujer y comienza a rascar (*arrascar*, decíamos algunos de niños) con suavidad. Entonces, escucha una frase pa-

Y, efectivamente: transcurrido un tiempo, la situación se reproduce. La mujer vuelve a pedir una *“rascadita”*. El hombre recibe la petición con una sonrisa, pensando *“esta vez me voy a lucir”*. Rescata de su archivo lo de *“vigorizante”* y ataca su espalda con energía, en la seguridad de acertar en la intensidad del masaje y, así, complacer a su mujer. Además, lo hace con la alegría de poder demostrar que ha aprendido la lección y poder sentirse útil. Por eso, su desencanto es mayor cuando escucha: *“Pero, ¿te has propuesto arrancarme la piel? Desde luego, ¡qué brutos sois! ¡Qué falta de sensibilidad!”*. En ese momento, el hombre piensa con su mente inferior y, aunque todavía lo ignora, eso -el pensar- le va a perder. El, en su ingenuidad, llega a la siguiente conclusión: *“La próxima vez que me pida que le rasque, le pregunto que cómo lo quiere; suavecito o con energía. Así, no tendré problemas”*. Koitxa!!!

Llega, por supuesto, la nueva ocasión. Esta vez la petición le llena de satisfacción; hoy no le va a pillar. De manera que, cuando escucha aquello de *“ráscame la espalda, cariño”*, el responde, confiado: *“¿Cómo lo quieres? ¿Suavecito o con energía?”*. A lo que ella contesta: *“Pero parece mentira. Llevamos 97 años juntos y todavía no te has enterado de cómo me gusta que me rasques. Mejor déjalo. Ya veo el interés que pones”*. Nuestro héroe queda mirando al infinito. No sabe qué pensar. Ni siquiera sabe si es bueno pensar. Al final, decide que, aunque un tanto limitado, es un ser racional. Y, entonces, tras un serio debate interno, llega a una conclusión: *“Cuando una mujer me pide que le rasque es que me quiere montar una bronca”*. Su pobre mente interioriza el concepto e inicia una nueva reflexión, tratando de decidir lo que hará en el futuro cuando se presente nuevamente la situación, porque a estas alturas ya sabe que, contra lo que su lógica pudiese sugerir, va a tener que volver a rascar. Hasta ese momento, ha experimentado tres alternativas: a) rascar suavecito; b) rascar con energía; c) preguntar. Las tres con resultado desalentador... *¿Queda alguna opción?*, se pregunta. *“Me puedo negar”*, piensa; y, según lo hace, mira asustado alrededor, por si le han leído el pensamiento. Su mente limi-

tada no da más de sí, por lo que no tiene más remedio que resignarse a aceptar la realidad: *“Nunca voy a rascar sin bronca”*. Y esta conclusión devuelve, de momento, a su mente limitada la paz interior, por lo que borra el asunto de su archivo, resignándose a rascar con regañina para el resto de sus días. En cualquier caso, le queda una sombra de duda. Piensa que, quizás, realmente a las mujeres les apetece diferente trato según su estado de ánimo, o por cualquier otra circunstancia que a él se le escapa, y que el problema es éste: que se le escapa. Pero, para entonces, ya está agotado de pensar y lo deja.

Esta ficción que acabo de contar puede ser extrapolada a otros ámbitos de la relación, lo que nos podría llevar a distintas conclusiones. Yo, que tengo cierta tendencia a dar siempre la razón a las chicas, me voy a atrever a discrepar con Mireia: sólo un poco, por una vez, y sin que sirva de precedente. Quizás, no es tanto que sean superiores. Puede que sea que son diferentes y, sobre todo, que son muy complejas. Yo creo que son complejas hasta para ellas mismas, por lo que ¿cómo no van a ser complicadas para unas mentes simples como las nuestras? Pero, por encima de todo, cada vez nos gustan más, y ellas lo saben.

Seguiremos hablando del asunto en Fórmula Hit, los jueves de 12 a 1 del mediodía. ¿Tendrá razón Mireia? ¿Seremos capaces de ponernos de acuerdo? ¿Qué opción tomará Margari? ¿Contaré con el apoyo de Felix, Mateo y Borja? No se lo pueden perder. Y una última pregunta: ¿Leerá mi mujer este artículo? ¡Ay, ama!

Ondo ibili.

**Mikel Larrañaga
Mandiola**



Sobre los tsunamis

Podría pensarse que la palabra tsunami aludiera a una especie de monstruo marino, tipo Godzilla. Pues no: tsunami, en japonés, significa “onda larga”. Onda larga marina, por supuesto: nada que ver con las ondas electromagnéticas. Para aclarar esto, antes de entrar en el tsunami, veamos otras ondas marinas, como el oleaje y las mareas; al final se describe lo que es un tsunami. En realidad, como veremos, el tsunami se parece más a una marea en “cámara rápida” que a una gran ola.

Oleaje u ondas cortas

La longitud de onda es la distancia entre dos crestas seguidas, y el período es el tiempo entre el paso de dos crestas por un punto fijo de referencia. Las olas, por aquí, varían entre 5 y 18 segundos de período y 40 a 500 m. de longitud de onda. Si uno se sitúa en un lugar donde las olas se vean de perfil, un día de mar de fondo (olas ordenadas que vienen de lejos), por ejemplo, en el paseo de Zarautz a Getaria en el primer túnel (mejor en el restaurante Aiten-Etxe), y lanza una visual a un punto fijo, puede cronometrar el tiempo de paso entre dos crestas de ola consecutivas y se obtiene el período. De acuerdo con la tabla adjunta, obtienes la altura aproximada de la ola. La distancia entre dos crestas se puede medir directamente u obtenerlo, asimismo, de la tabla adjunta.

Altura m. Período seg. Long. de onda m. Celeridad

9,5 18 500 $c = 500/18 = 28$ m/seg = 100 km/h

4,5 10 180 $c = 180/10 = 18$ m/seg = 65 km/h

2 5 40 $c = 40/5 = 8$ m/seg = 28,8 km/h

¿A qué velocidad se mueven las olas? Podríamos calcular la velocidad de desplazamiento de las crestas con relación a alguna referencia en la costa; pero, si dividimos la longitud de onda por el tiempo que tarda en pasar de una cresta a otra -es decir, el período- obtenemos la velocidad de desplazamiento de la ola. No se llama velocidad, sino celeridad, porque la masa de agua no se desplaza. Si uno se sitúa flotando, antes de la rompiente, pasan las olas sin desplazar al nadador, como un corcho. Sin embargo, la ola, la perturbación, se desplaza a una velocidad entre 30 y 100 km/h.

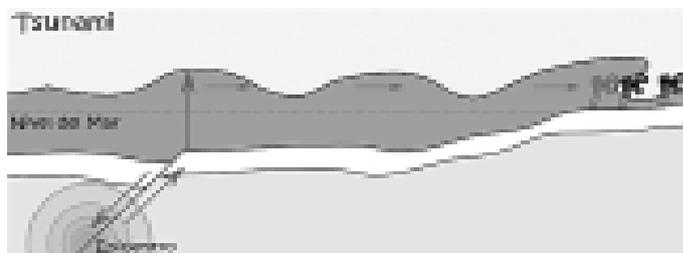
Marea u onda muy larga

La marea de nuestras costas tiene un período de 12h y 25 min, (tiempo entre dos crestas) y una altura que varía entre 2 y 5m. Esta onda se desplaza, en alta mar, con una celeridad de unos 800 km/h y una amplitud del orden de 1 m. de altura, con una longitud de onda de unos 8.000 km; pero no se nota si uno está flotando en el mar, ni en los barcos, porque la pendiente del perfil de la onda es despreciable. Es muy diferente al oleaje donde los barcos escoran con esa pendiente e, incluso, cuando bien orientados pueden aprovechar la “txanpa” como las traineras. Cuando la onda llega a la costa, la altura que alcanza depende de la forma de la costa y, especialmente, de la profundidad de la plataforma costera. Por eso, aquí tenemos carreteras de marea de hasta 5 m; y, en Normandía, en el Mont Saint Michel, la marea puede alcanzar los 14 m. En general, en el mundo lo normal es que no pase de 1 m. (como en Japón, concretamente), habiendo una tercera parte de las costas donde se alcanzan cerca de 5 m. y una docena de puntos donde se alcanzan los 14 o 15 m.

Tsunamis u onda larga

La causa de las mareas es astronómica y perfectamente previsible (la atracción de la luna y el sol, unida a la rotación de la tierra); y la causa del oleaje, el viento, es más aleatoria, pero obedece a unas medias más o menos previsibles, según las zonas y las estaciones. Sin embargo, la causa de los tsunamis es totalmente accidental o imprevisible. La causa es una perturbación en el mar debida a:

- **Terremoto con epicentro en el mar.** Normalmente es una falla longitudinal, que produce un movimiento vertical en la masa de agua y



que provoca, además de los efectos locales en el epicentro, una onda de entre 10 y 30 minutos de período y una altura en el océano del orden de 1 m. La longitud de onda es de unos 100 km. y la celeridad de 700 a 900 km/h. También se llama maremoto.

Como vemos, la amplitud en alta mar es muy parecida a la de la marea, y la celeridad o velocidad de desplazamiento es también parecida y muy superior a la del oleaje. También el efecto sobre la costa depende de la forma de ésta y de la profundidad y pendiente de la plataforma costera, exactamente igual que ocurre con la marea. Sólo el período es diferente, pasando de 12 h y pico de la marea a media hora o menos del tsunami: por eso decía que es como una marea, pero en cámara rápida.

Evidentemente, la magnitud del terremoto es importante. La escala de Richter va con el logaritmo de la amplitud de la oscilación medida en un sismógrafo normalizado. De modo que un terremoto de magnitud 9 es 10 veces más potente que uno de 8 y 100 veces más que uno de 7.

- **Erupción volcánica.** El efecto es parecido, pero más puntual. Este fue el caso del volcán Krakatoa, en el Pacífico, en agosto de 1883. Allí el efecto local fue una altura de agua de 35 m. en las islas vecinas y unas 37.000 personas perecieron.

- **Desprendimientos de tierras submarinos, por obras, y consiguiendo perturbación en la masa oceánica.** Ocurrió en Niza en 1979. Se estaba realizando un relleno en la costa para el nuevo aeropuerto y resultó inestable. Ese desprendimiento de tierras originó un tsunami considerable.

Del primer caso es el ocurrido ahora en **Japón**. Es impresionante la entrada del tsunami en los estuarios o entradas de la costa, igual que ocurre con la marea, pero a una velocidad del orden 25 veces mayor. De este caso tendremos abundante información en fechas próximas y la gran incertidumbre es el escape radiactivo, al parecer muy probable, que habrá que ver en qué cantidad se ha dado. También es reciente el del Índico en **Indonesia**, en 2004, con 230.000 muertos. Otro caso de este tipo fue el de **Lisboa**, en 1775. El terremoto, con epicentro en el mar, se sintió de forma catastrófica en Lisboa. Provocó un importante incendio en la zona urbana de Lisboa y la gente descendió hacia el mar para evitar el fuego; entonces sobrevino el tsunami y causó decenas de miles de muertos. El tsunami llegó a Cádiz y tuvo también efectos catastróficos. Otro ejemplo espectacular fue el terremoto de julio de 1958 en **Alaska**. Originó un desprendimiento de tierras en el mar del orden de 30 millones de metros cúbicos. A 9 km. del epicentro, el agua alcanzó una altura de unos 35 m.

El caso es que los tsunamis se propagan miles de km, sin pérdida apreciable de energía y con gran celeridad (800 km/h) y son capaces de incrementar su altura de forma espectacular, en función de la forma de la costa y, especialmente, en las costas abiertas y en los estuarios de los ríos. Una característica observada por expertos que han vivido algún caso es que la retirada del mar, como una repentina bajamar, parece ser la primera manifestación apreciable de la presentación de un tsunami, y que la primera onda no suele ser la mayor. Los tsunamis son frecuentes en el Pacífico y, especialmente, en Japón, y se vienen observando desde hace siglos. Según la información que poseo, desde el año 684 se han detectado 4 tsunamis de más de 30 m. de altura, lo que hace difícil de comprender la ubicación de las centrales nucleares en la costa japonesa.

Castor Garate Muñoz
(ingeniero de Puertos)

Paulino Larrañaga Longarte hil da

Los grandes sueños necesitan de personas que los compartan y que sean capaces de atemperar, con acordes de realismo, su pasión por la excelencia. Paulino fue todo eso: artista de pro, soñador e intelectual, hombre realista y, al mismo tiempo, espiritual, con la elegancia natural de quien se encuentra cómodo llevando una vida sencilla. Siempre abierto al diálogo y a la comprensión, no es difícil imaginarlo en sus últimos días hablando con la muerte de tú a tú. O buscando en el paraíso a su tan admirado Alexis Carrel (Premio Nobel de Medicina en 1912), para conversar sobre los misterios de la vida.

Paulino Larrañaga nació en Eibar el 13 de abril de 1918; exactamente, 13 años antes de la histórica proclamación de la República.

1931. Se inicia en el dibujo y la talla en madera, con Jesus Berezibar Espilla "Txopa". Cuando el trabajo de talla empieza a escasear, su maestro le lleva al taller de Cayetano Kareaga, donde aprende a realizar punzones para el grabado de metales. Al terminar su jornada laboral, acude al estudio de Jacinto Olabe, para aprender relieve

1935. Monta un taller de grabado de metales, junto a Bonifacio Martínez.

1936. Al estallar la guerra, se incorpora al ejército como gudari. Cae prisionero y lo trasladan a Barcelona. Gracias a los dibujos que realiza en los campos de concentración y, especialmente, a un retrato de Schubert, es enviado a trabajar en un estudio de arquitectura, copiando planos.

1945. Alentado por su madre, Maria Longarte, decide establecerse por su

Paulino ha pasado por la vida "procurando hacer el bien y dejando, tras de sí, una estela luminosa de buenos recuerdos"



cuenta y, así, monta su propio taller de grabado en metales.

1960. Según sus propias palabras, le entra "la chaladura de la pintura". Obtiene varios premios en concursos de pintura al aire libre.

1967. Comparte con Beorlegi, Kareaga, Astarloa y Murua el local cedido por el Ayuntamiento como estudio de pintura.

1974. Funda el Grupo Goruntz, con Fernando Beorlegi, Iñaki Larrañaga, Daniel Txopitea y Marino Plaza.



1977. Abre su estudio-taller de pintura y talla en madera en Eibar, en la calle Gisastu-Bide. Imparte clases a un gran número de alumnos, entre ellos a Txopitea.

1979. Imparte clases de manejo de buril en la Escuela de Armería.

1981. Primer viaje a París.

1985. Es profesor de cursos de talla en madera en Donostia, en el Club de Arte Catalina de Erauso.

1989. Viaja a París, por segunda vez, para asistir a clases de dibujo al natural de la figura humana.

2007. En octubre inaugura, en la Sala de Exposiciones de Portalea, una muestra con más de 150 obras, realizadas en los últimos 70 años. Con bocetos, dibujos y grabados; junto a óleos, bajorrelieves y esculturas.

2008. Su obra en bronce se comercializa, incluso, en internet, a través de las empresas XIT y Alfa Arte. Continúa impartiendo clases y realizando obras en el taller estudio de Gisastu-Bide.



Paulino firmando sus obras en la última exposición que hizo en Portalea.

Recogiendo las palabras de Juan Serrano, presidente de la Asociación Artística Eibarresa, es acertado afirmar que Paulino Larrañaga ha pasado por la vida "procurando hacer el bien y dejando, tras de sí, una estela luminosa de buenos recuerdos". *Ez huan makala!*

Agur, Paulino, egun haundira arte.

Galería de Eibarreses



1969-VIII-6. Arés



Goixan, Miren Ormaetxea abanderadiarekin, Virginia Bollain, Carmen Bolunburu, Rosarito Arizmendi, M^a Asun Leturiondo, Esperanza Garrobo, Irene Ibarzabal, Luisita ta Cecilita Larrarte; behian, Aretxabaleta, Nati Aristondo, M^a Tere Etxeberria, Amaia Albizu, Carmen Guruzeta, M^a Asun Unzeta, Pilar Zugasti ta M^a Sol Egaña. 1946-III-31.



Galarza-Berasueta ezkontzia. Milagros Uriarte, M^a Isabel Sabas, Piedad Anguera, Nieves Berasueta, Pepe Galarza, Juanita Aranberri, Adela Larrañaga ta Marivi Mallabiabarrena.



Galería de Eibarreses



1933. Ojanguren



Aralarreko
San Miguel.



1957-V-30.
Plazaola



1954.

Galería de Eibarreses



Carmen Bolunburu, M^a Elena Guruzeta,
Adelaida Boneta ta Carmen Apellaniz.



Alejandro Carral
dantza egitten.



Eibarko
Boleran.



Iñaxiori Eibarko
artistak egindako
omenaldixa, sarixa
Bastidaren eskutik jasotzen.



Iñaxio ta Belen, " Nere Ametsa"
euren txokuan.



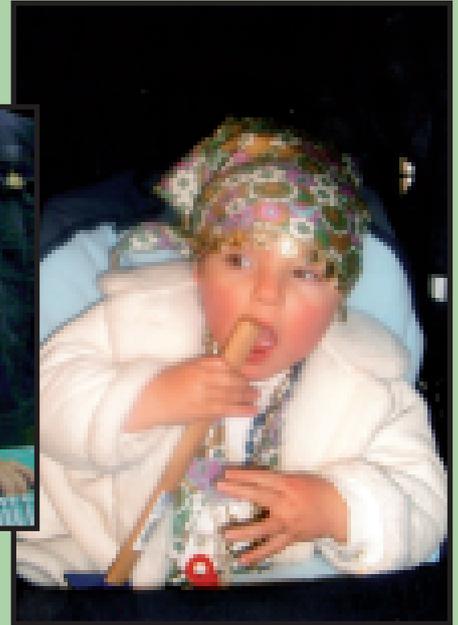
Galería de Eibarreses



Galería de Eibarreses



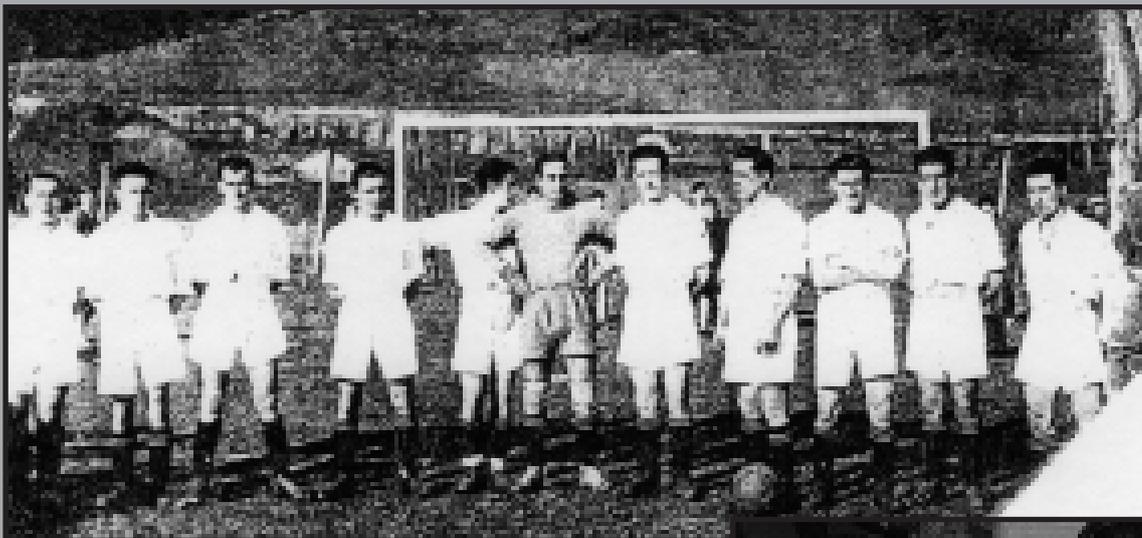
Galería de Eibarreses



Galería de Eibarreses



Galería de Eibarreses



Eibar FC-eko taldea. Ezkerretik eskumara: Abajo, Agirre (Katalana), Pepe, Miguel, Pepe Gabilondo, Ovidio López, Garate, Ros, Sarasketa, Jainaga ta Casimiro Errasti. Elgoibarko Lerungo foball zelaian. 1942.

Zutik: Rodríguez (Abadia), Santos, Ciriaco Errasti, Mugerza, Begiristain, Roberto Etxeberria ta Pepe San Martín. Makurtuta: Gabilondo, X, Iriondo ta Azpiazu (Elgoibar).



Ormaetxea, Elizondo ta Boronát Errealeko entrenadore izandakuak Eibarren jasotako sari batekin.



Star-eko futbol taldea, enpresen arteko txapelketakua. 1969.



Eibar 2. maillan. Juan Mari Esnaola kopia jasotzen Antxon Iraolagoitia alkatiaren eskutik. 1973-VIII-29. Plazaola



Galería de Eibarreses



Armeria Eskolako Ikasle-Ohien Batzarra (2011-III-26)

**“Izan zirelako gara;
izan garelako, izango dira”**

GURE GERO GURA GARA



Galería de Eibarreses



Compromiso Participativo II

Como todos sabéis, el pasado 23 de marzo hicimos llegar a todos los partidos políticos un documento que titulamos Compromiso Participativo. Era uno de los objetivos que nos marcamos en febrero de 2009: llegar a estas fechas pre-electorales habiendo desarrollado una labor en pro de la participación ciudadana y presentar a los partidos políticos un documento, con el fin de que fuera rubricado por todos y sirviera como guía de actuación en toda la legislatura y sucesivas, acercando a la ciudadanía la institución municipal, con transparencia, diálogo, apertura, innovación, accesibilidad y políticas participativas. Tras la entrega del documento, al día siguiente, 24 de marzo, lo presentamos en rueda de prensa. Tenemos la satisfacción de poder comunicar que el Compromiso Participativo cuenta con la adhesión de todos los partidos políticos a los que fue enviado: Alternatiba, Aralar, Ezker Abertzaleak, Ezker Batua (EB), Eusko Alkartasuna (EA), Ha-

maikabat (H1!), Partido Nacionalista Vasco (EAJ/PNV), Partido Popular (PP) y Partido Socialista de Euskadi (PSE/EE). Con el mismo se persigue que su aceptación impida que nadie patrimonialice este modo de gobierno municipal que nos acerque a una democracia participativa, sin ligarlo a ningún partido ni a una legislatura, sino que sea asumible por todos y a desarrollar a partir de ahora. No convocaremos ningún acto de adhesión al Compromiso Participativo; por tanto, sirva esta nota para dejar constancia del hecho, que consideramos de la máxima relevancia. Entendemos que es el camino del acercamiento a la ciudadanía y de la potenciación, tanto de la credibilidad de la clase política y de la propia institución como de los proyectos a desarrollar en nuestro Eibar, sean éstos de la índole que sean. Por un Eibar de futuro, basado en el consenso, la participación y la convivencia.

Maixa (EIBARKO HERRITAREN PARTE-HARTZE MAHAIA)

COMPROMISO PARTICIPATIVO.-

La presente propuesta tiene una pretensión de consenso y permanencia. Que la aceptación de este compromiso sirva para la potenciación de las instituciones y su acercamiento a la ciudadanía. Sólo la colaboración entre ambos nos hará avanzar en la consecución de un bienestar generalizado.

A nivel municipal, se deberá garantizar e impulsar:

- **La transparencia:** proporcionar a los ciudadanos y ciudadanas posibilidades para que estén plenamente informados de las políticas públicas, aumentando así la legitimidad de los proyectos en curso e ir generando nuevos hábitos participativos.
- **El diálogo:** el diálogo político no puede afectar únicamente a las relaciones entre los partidos. Es necesario construir nuevos canales de comunicación permanente entre los representantes políticos y la base de la sociedad.
- **La apertura:** aumentar los canales de información entre ciudadanía y representantes; la ciudadanía debe poseer toda la información para poder participar sin trabas en el espacio público.
- **La innovación:** desarrollar la Administración electrónica (e-government), incorporando medidas complementarias que pongan al Ayuntamiento de Eibar como modelo de transparencia, participación, gestión y uso de las TIC's por los ciudadanos.
- **La accesibilidad:** acceso libre a todos los archivos municipales: actas, seguimiento de proyectos, archivos, fotografías, etc.
- **Las políticas participativas:** profundización en la Democracia Participativa, impulsando iniciativas (Ley de Participación Ciudadana), e implementación de mecanismos de participación en diferentes proyectos a desarrollar en el municipio.

Por un Eibar de futuro, basado en el consenso, la participación y la convivencia.

ERREBAL

EN OCTUBRE DE 2009, MAIXA HIZO PUBLICA SU POSTURA CON RESPECTO AL PROYECTO DE ACTUACION SOBRE EL SOLAR DE ERREBAL. En la nota hecha pública, marcábamos tres etapas: siendo la primera la recuperación, por parte del Ayuntamiento, del solar, objetivo ya conseguido; la segunda premisa contemplaba la instalación de un parking con OTA sin coste, también en marcha; y, como tercer punto, y antes de acometer ningún proyecto concreto que nos hipoteque para el futuro, se propuso someter el proyecto de “qué hacer” en Errebal a un proceso de participación ciudadana

que contemple todas las alternativas, sensibilidades, estudios a favor o en contra, etc., que nos lleve a -no vamos a utilizar la palabra “construir”- consensuar “qué hacer” en Errebal, entre Ayuntamiento y ciudadanía.

También decíamos, en la nota, que el Consejo Asesor de Urbanismo podía ser el canalizador de ese proceso, para dotar a este Consejo de la entidad que merece y no ser un mero consultor de los casos que el Ayuntamiento plantea. Después de todo ello, creemos que nuestra postura sigue siendo totalmente coherente y queremos volver a hacerla pública.

Lo que pedimos es que esas promesas que recibimos en campaña electoral, acerca de la idoneidad de la participación ciudadana, se lleven a la práctica. Proyectos como el de Errebal -que entendemos es vital para el futuro de Eibar- no puede ser llevado a efecto bajo un prisma que desconocemos si es el acertado o no. No dudamos de la voluntariedad del proyecto, pero insistimos en que debe ser hecho entre todos, tras estudios de viabilidad (económica, volumetría, ocupabilidad, aparcamientos, tráfico, etc.) que nos garanticen su futuro y, por tanto, el de la Ciudad de Eibar.



Ante las elecciones del 22 de Mayo

- 1.- *¿Qué es lo que Eibar necesita ahora?*
- 2.- *¿Qué soluciones propone su grupo político?*
- 3.- *¿Cómo priorizarían esas actuaciones?*

ANTE LA CONVOCATORIA DE LAS PRÓXIMAS ELECCIONES MUNICIPALES Y FORALES, HEMOS FORMULADO TRES PREGUNTAS A LAS FORMACIONES POLÍTICAS DEL MUNICIPIO; AL CIERRE DE ESTA EDICIÓN, LA COALICIÓN DE BILDU SE HALLABA AÚN EN TRÁMITES PARA CONSTITUIRSE.

1. No cabe duda de que, en los últimos 25 años, la ciudad de Eibar ha mejorado sustancialmente. Desde el Ayuntamiento siempre se ha tenido claro que nuestros esfuerzos tienen que ir dirigidos a la ciudadanía y sus necesidades: el urbanismo, la accesibilidad, la vivienda protegida, la formación, el apoyo a los sectores económicos, el suelo industrial o la calidad de vida de nuestros ciudadanos y ciudadanas son áreas con las que, desde el Ayuntamiento, hemos tenido especial sensibilidad. En la actualidad, y con la crisis económica que nos sigue castigando, lo cierto es que nos hace falta realismo, responsabilidad y prudencia. Pero también ambición. Ambición para que todos aquellos proyectos estratégicos imprescindibles para Eibar salgan adelante con el mayor consenso posible.
2. Nadie tiene una varita mágica que nos diga cómo solucionar los problemas; pero, desde el PSE-EE, tenemos el aval de haber trabajado codo con codo con la ciudadanía para hacer un Eibar mejor. Y esa es nuestra línea de trabajo: escuchar a los eibarreses y a las eibarresas, sus colectivos, asociaciones, tejido económico... para, de sus demandas, extraer propuestas de actuación. Debemos crear las condiciones adecuadas en la ciudad para que los sectores económicos (industria tradicional, tecnológica o sector comercial) puedan crear empleo. Debemos impulsar medidas que hagan de Eibar una ciudad donde la gente quiera vivir: oferta de vivienda protegida, accesibilidad, ocio, cultura, espacios libres y servicios sociales deben ser áreas a trabajar para satisfacer la demanda ciudadana.



3. Varios deben ser los factores a la hora de priorizar actuaciones. Algunos de ellos pueden ser: **el interés general** (habrá que priorizar actuaciones que beneficien a una mayoría social); **la disponibilidad económica** (en esta época de crisis los recursos son limitados y, por tanto, hay que saber distribuirlos); **la colaboración** (la consecución del apoyo de otras instituciones regulará, también, el momento de afrontar actuaciones); **y la oportunidad** (en ocasiones, determinada actuación se debe ejecutar aprovechando otra que ya se está realizando. Por ejemplo, la generación del paseo sobre el apeadero de Ardanza era lógico realizarla mientras se estaba reformando el mismo).

1. En los dos últimos años hemos visto cómo nuestra industria ha sufrido los efectos de una crisis que, aun siendo en sus inicios imputable al sistema financiero mundial, se ha recrudecido gravemente, afectando al sistema productivo. En consecuencia, 1.817 eibarreses han perdido sus puestos de trabajo, correspondiendo al sector servicios más de la mitad del empleo destruido. Es preciso que el Ayuntamiento de Eibar se replantee su política de actividad económica, sin esperar siempre a que sean otros terceros los que vengan a solucionar o a proponer nuevos objetivos. Nuestro ayuntamiento ha de garantizar los medios y recursos necesarios para mantener a Eibar en su puesto de cabecera de comarca.
2. Nuestras propuestas son: **una concejalía de Promoción Económica y Empleo**, con presupuesto e infraestructura acordes a

los retos que se plantean; **apoyo al comercio tradicional eibarres**, potenciando el corazón comercial de Eibar y, por tanto, condicionando el Proyecto de Errebal al desarrollo global de su entorno más próximo: Errebal- San Agustín-Ibarkurutze-Estaziño-Arragueta. Traspaso del mercadillo a Txaltxa Zelai; **ser atractivos para la industria**, fomentando la ocupación del Polígono Industrial de Matsaria, dando luz al de Ibur-Erreka y buscando espacios industriales alternativos que den solución a las necesidades de las empresas pequeñas; **puesta en marcha de un Cluster Zonal Multisectorial**, que actúe como tractor de nuevos proyectos. Trabajaría pilotado desde Debegesa, con el apoyo de las empresas del Cluster y bajo el paraguas tecnológico de Tekniker; **convertir a Tekniker en vivero de ideas** para las empresas del entorno; **y potenciar la ubicación de Eibar en el centro del eje Bilbao-Donostia-Gasteiz**, ofreciendo locales para ser sede de federaciones deportivas y culturales del País Vasco.

3. Atendiendo al interés general y potenciando, para ello, los canales de comunicación y participación de la ciudadanía en todos los temas y terrenos de la política municipal. En ese sentido, asumimos el compromiso participativo propuesto por **Maixa** (Mesa de Participación ciudadana de Eibar), que se sustenta en la transparencia y apertura de la política informativa desde el Ayuntamiento, en la accesibilidad a la información para todos los ciudadanos y en la profundización de la democracia participativa, comprometiéndonos a implementar e innovar los mecanismos de participación ciudadana.



Ante las elecciones del 22 de Mayo

1.- *¿Qué es lo que Eibar necesita ahora?*

2.- *¿Qué soluciones propone su grupo político?*

3.- *¿Cómo priorizarían esas actuaciones?*

1. Eibar está perdiendo capacidad para ofrecer un proyecto de vida atractivo para muchas personas y familias. Los datos así lo reflejan: que, en los últimos 30 años, la población haya caído un 30% no es una casualidad. Es una consecuencia de una falta de planificación y adaptación, sobre la que no se incide desde el Ayuntamiento. Sufrimos, además, un envejecimiento de nuestra población, ya que un 20% está en edad de jubilación, mientras que la juventud escasea. Además, el paro en Eibar crece (más de 1.800 personas). Nuestra ciudad, caracterizada siempre por ser emprendedora, pierde sus señas de identidad y, así, sólo el pasado año, más de 70 emprendedores eibarreses buscaron mejor fortuna en otras localidades, perdiéndose la posibilidad de generar nuevos negocios, empresas... puestos de trabajo. Todo ello hace que la población activa que genera recursos económicos sea menor: es un grave problema estructural de la ciudad, que se va acentuando año tras año.
2. Una ciudad debe tener bases sólidas para que alguien decida vivir en ella: debe ofrecer calidad de vida (servicios asistenciales, culturales, ocio, infraestructuras, zonas verdes, seguridad...) y un empleo que posibilite, también, un acceso a una vivienda asequible que no hipoteque los bolsillos; sobre esos vértices es sobre los que hay que actuar con una visión global. Por eso, proponemos la elaboración de un "Plan Estratégico" (Eibar Garatuz), riguroso en su metodología y aplicación, que defina un modelo global de ciudad, con una visión estratégica que integre y relacione los aspectos sociales, económicos y urbanos, para favorecer el desarrollo local e incrementar el nivel de calidad de vida de los eibarreses. Un Plan que se aplique y no caiga en el olvido, como el anterior Plan.



3. Tenemos que diseñar un modelo de ciudad interrelacionando un proyecto social (bienestar social, cultura, euskera, deportes, educación, sanidad), un proyecto urbano (arquitectura, movilidad, accesibilidad, infraestructuras, medio ambiente, urbanismo, vivienda) y un proyecto económico (agricultura, comercio, innovación, industria, servicios, turismo, empleo y formación). Las actuaciones se priorizarán por su incidencia en esos tres aspectos, buscando siempre la eficiencia: un buen ejemplo son las inversiones que han realizado los ejecutivos del PNV en Eibar en estos cuatro años. Por ejemplo, no cabe duda de que las actuaciones en infraestructuras de transporte, con la variante, el nuevo tranvía y la autopista AP-1, fortalecen la capacidad de nuestro comercio e industria. En la priorización de actuaciones, es en el proyecto económico donde más debemos esforzarnos.

1. Como toda ciudad viva, Eibar necesita nuevos estímulos y objetivos. En estas difíciles épocas que estamos viviendo, con una profunda crisis que está transformando nuestra sociedad, necesitamos consolidar el desarrollo de nuestras industrias -que son un elemento crucial para la creación de empleo y riqueza- que están sufriendo importantes y graves consecuencias. Tenemos un paro que no disminuye. Todos conoce-

mos en nuestro entorno más cercano, en nuestras familias, personas afectadas por un ERE o que, desgraciadamente, se han ido al paro.

2. Desde el ayuntamiento debemos ser mucho más serios, más rigurosos y generar las condiciones para que cualquiera, desde el comerciante hasta el hostelero, no tenga más trabas por parte de la administración que las ya de por sí dificultades propias de la crisis. Debemos favorecer una política solidaria e impulsar un nuevo Plan de Empleo, del que se beneficien los parados. También debemos ocuparnos de los más desfavorecidos, acercándoles servicios ciudadanos: cursos, talleres de empleo, ayudas, etc. El comercio también necesita un impulso. Hay que trabajar sobre todo, en la zona que va desde Errebal hasta Urkizu, con el fin de consensuar un proyecto para el solar de Errebal. Y ahí necesitamos la colaboración de todos los partidos políticos, de todos los

vecinos. Aquí no hay ideologías que nos diferencien, sino un proyecto común, que es Eibar. Y el PP está en eso. La actual imagen de desunión no beneficia a nadie.

3. Las ciudades, como hemos dicho antes, están en continuas reformas y transformaciones. Y nosotros debemos mejorar nuestros espacios. Desde el Partido Popular de Eibar actuaremos con austeridad, eficacia y transparencia. Y las prioridades están claras: combatir el paro, consolidar nuestro tejido industrial, promover un nuevo Hospital, desarrollar nuevos pisos tutelados... Hay muchos proyectos por hacer en Eibar. Tenemos un horizonte sensacional si somos capaces de gestionar, con nuevas ideas, mayor liderazgo, unión de intereses y colaboración interinstitucional, lo que nos permitirá obtener más ayudas, invertir más y mejor y cumplir los objetivos sin demagogias, con los pies en la tierra y beneficiando a los eibarreses.



Ante las elecciones del 22 de Mayo

1.- *¿Qué es lo que Eibar necesita ahora?*

2.- *¿Qué soluciones propone su grupo político?*

3.- *¿Cómo priorizarían esas actuaciones?*

1. Hemos de tener en cuenta dos matices: lo que Eibar necesita por la actual situación de crisis que ha arrojado a una situación problemática a muchas familias, debido sobre todo al paro, y los déficits o necesidades que Eibar lleva arrastrando desde hace años sin ser atendidos. Vemos con preocupación el aumento del nivel de personas desempleadas en nuestro municipio y la poca atención que, desde el Ayuntamiento, se presta a este tema; el consistorio debe liderar la creación de empleo y la formación y ayudar a sobrellevar estos duros momentos a las familias. Faltan, asimismo, espacios de ocio y esparcimiento para la adolescencia y juventud eibarresas, espacios verdes, aparcamientos públicos, bide-gorris y parques cubiertos; existe, por otro lado un gran desequilibrio en infraestructuras entre las diferentes zonas de Eibar, por lo que, en algunas, se necesita un plan de reurbanización.



2. Proponemos la creación de un **departamento de empleo, formación y personal** que gestione directamente los recursos que puedan ayudar a aminorar las alarmantes cifras de desempleo mediante iniciativas como la creación de una bolsa de trabajo joven, otra para mayores de 45 años, etc., en definitiva, **políticas de empleo activas y generación de empleo público**. Además, proponemos que **se facilite el pago de los distintos impuestos municipales** mediante la creación de nuevos sistemas. Creemos necesaria la **revisión del Plan General** para adaptarlo a las actuales circunstancias económicas; en ese sentido, ponemos especial énfasis en **destinar varios de los solares** que han quedado obsoletos **para la construcción de aparcamientos públicos permanentes, parques verdes...** Realizaremos un **bide-gorri a Arrate** e impulsaremos los proyectos ya existentes y los que puedan venir. También impulsaremos un **desarrollo urbano equilibrado**, mediante la realización de proyectos de reurbanización y de recuperación de barrios, de forma individualizada, que eliminen las diferencias existentes entre las diversas zonas del municipio en temas como iluminación, accesibilidad, mantenimiento, etc. Para llevar adelante una verdadera participación ciudadana en la toma de diversas decisiones, proponemos que un porcentaje de los presupuestos se destine a esta metodología de integración de los vecinos en la imprescindible participación de los que quieran implicarse.

3. Hay que tener en cuenta la opinión de los habitantes del municipio; es decir, la participación ciudadana en la toma de decisiones es primordial a la hora de establecer prioridades. En estos momentos, la principal preocupación es la lucha contra el desempleo, que puede ser complementado con otro tipo de acciones en materia urbanística.

1. Eibar necesita reflexionar sobre el futuro de ciudad que se desea proyectar en todos los sectores. Se encuentra en una encrucijada, derivada, de un lado, por la forma de hacer urbanismo, sustentada en cargar las plusvalías a las viviendas a construir; con lo que, al final, se ha favorecido la especulación del que tiene dinero; y, de otro, por el excesivo enfoque comercial, centralizado y acaparado por El Corte Inglés y el polo comercial de Torrekuia, sin una visión global de proyecto de ciudad. Eibar necesita desarrollar proyectos para que la gente joven no siga marchándose de la ciudad.

2. Nuestras propuestas son: **regeneración de zonas degradadas** como Txonta, Arragueta, Matsaria, etc.; **generación de una nueva actualidad del transporte público** en Matsaria, con aparcamientos disuasorios; **construcción de parques verdes**, por ejemplo, en Errebal y Txonta; **privatización del alquiler social y gestión** de la utilización de las 1.600 viviendas vacías en alquiler; **construcción de infraestructuras industriales**, priorizando las de economía social (cooperativas); **incentivación del pequeño comercio**; **equiparación** (como mínimo) **con el resto de las comarcas** de Gipuzkoa dependientes de la Diputación en lo referente a plazas residenciales, centros de día, viviendas tuteladas y servicio de asistencia domiciliaria; **no privatización de los servi-**



cios públicos; creación de infraestructuras para los jóvenes: gaztetxea, gaztelekus, etc; y **propuesta de una consulta popular para la devolución del solar de la Guardia Civil** al pueblo de Eibar, aprovechando que el mismo se encuentra fuera de ordenación urbana.

3. Las prioridades deberían de iniciarse por las zonas degradadas, pero siempre mirando a Eibar en su conjunto, para abarcar lo global de las necesidades a fin de que, a su vez, encajen luego bien las piezas del puzzle, y no como se ha hecho hasta ahora, es decir, mirar a corto y parchear.

Camino de Santiago

ETAPAS 12, 13 Y 15



Jacinto Irazola.

Etapa 12. Burgos-Castrojeriz

DIA NORMAL

Esta etapa es la más larga de mi plan del Camino. Son unos 40 km. y el día, curiosamente “para ayudar”, ha sido meteorológicamente el único hasta hoy que ha resultado lluvioso. Me he colocado la capa de lluvia a la salida de Burgos y no me la he quitado hasta mi llegada a Castrojeriz. Se atraviesan pequeños pueblos: Tardajos, Hornillos del Camino, Hontana... hasta alcanzar, en esta ocasión con gran satisfacción, Castrojeriz. Han sido unas diez horas en la ruta, de las que algo menos de ocho han sido caminando. Lógicamente, en el día de hoy he madrugado especialmente para llegar hacia las 17.30 al destino.

Este desarrollo de etapa no corresponde a lo que podríamos denominar “día normal”. Dependiendo de la dis-

tancia a cubrir, el inicio de la jornada varía; pero, calculando unos 25 km. de media, puede ajustarse al siguiente cronograma:

- Levantarse a las 6.45. Unos pocos estiramientos y aseo. Preparación de la mochila.
- Desayuno a las 7.45.
- Inicio del camino hacia las 8.00.
- Llegada a destino a las 13.00-13.15.
- Tomar algún “tentempie” y llegar al alojamiento hacia las 14.00.
- Estiramientos, lavado de ropa, aseo, hasta las 15.00-15.15.
- Lectura-repaso de los detalles de la etapa realizada y lectura de la del día siguiente, con preparación del plan del día. Dar forma a esta croniquilla. Todo ello hasta las 16.30-16.45.
- Hasta las 18.30, lectura del periódico y descanso.
- Vestirme “de paisano” y, hacia las 19.00, salir a la calle, visitando los lugares interesantes de la localidad y, al mismo tiempo, tomando algo en aquellos bares-

restaurantes con “buena pinta”, para seleccionar el lugar de la cena.

- Hacia las 21.00-21.15 ir a cenar.
- A las 22.30 regreso al alojamiento.
- A las 23.00 acostarme.

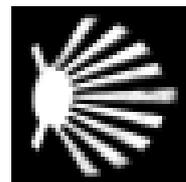
Etapa 13. Castrojeriz-Frómista

SENTIDO DEL CAMINO

Cuando uno se plantea efectuar un propósito previamente meditado, como es el caso del Camino de Santiago, tarde o temprano se



Campanario con okupas.



pregunta alguna vez “por qué quiero realizarlo”. Una vez en el Camino, el “por qué estoy aquí” es una pregunta recurrente a la que intenta buscar una respuesta coherente.

Al sacar la credencial en Roncesvalles, hay que rellenar un formulario en el que preguntan sobre los motivos personales del peregrinaje. Cada concepto propuesto aparece con el típico cuadradillo para señalarlo con una cruz. Son los siguientes: Religios / Espiritual / Cultural / Deportivo / Otros. Yo marqué la cruz en todos ellos, excepto en el de “Otros”.

Pero veamos. Al analizar cada concepto seleccionado, le asaltan a uno dudas sobre su influencia en la decisión tomada. ¿He iniciado el Camino por motivo religioso? Soy católico muy poco practicante, casi católico cultural -como ahora está de moda definirlo-; aunque ello no es óbice para que, en mis cotidianos paseos por Arrate, mi visita a la Virgen sea un hábito de cumplimiento formal. Sin embargo, en mi caso no parece que el motivo religioso haya podido tener un peso específico sustancial.

MUGICA iturgintza

- GASA ETA ITURGINTZA
- ALTZARI ETA OSAGARRIAK
- BAINUONTZIAK eta HIDROMASAJERAKO KABINAK
- HANSGRÖHE GRIFERIA
- AIRE EGOKITUA
- ZORU ERRADIATZAILEA



telexo
homogrohe

San Juan 15 - behea
Tfnoa. 943 201 030 / Faxa. 943 207 224

EGIGURENTAREN, 18



- Tratamendu neurologikoak (BOBATH kontzeptua).
- Inkontinentzia urinarioa.
- Eskuzko drenaje linfatikoa.
- Esku terapia. Masajeak.
- Kirok lesioen tratamendua.
- Gihar luzatzerako klaseak.
- Etixerako zerbitzua.

Eider Mugica Aristondo
600 Inoziogatu zabalakia

669

735

925



Acarreo curioso.

¿Y por motivo espiritual? Por ahí podría hallarse, tal vez, un poco más el sentido de la decisión, pero no creo que su influencia determinase la inclinación del fiel de la balanza. No me considero especialmente espiritual, contemplativo o místico para, por ello, emprender el Camino. Para bien o para mal, me creo más apegado a la tierra.

¿Y cultural? Me gustan bastante las piedras y los monumentos, la historia de los Pueblos y, sobre todo, de los lugares, caminos y sus gentes; pero cualquiera comprenderá que hay maneras mucho más cómodas de conocer todo lo anterior que caminando 800 km. ¿Desechamos, entonces, el concepto “cultural” como importante a la hora de la toma de la decisión?

¿Y deportivo? Siempre me ha gustado -y me gusta- caminar, andar; pero en ningún momento me he planteado el Camino como un desafío deportivo, ni como meta a alcanzar. En ese aspecto, no me considero es-

pecialmente competitivo. Por ahí parece que tampoco deben ir los tiros.

Entonces, ¿qué coño pinto yo aquí? Y la respuesta no es fácil de concretar. Creo que un “cocktail” de los cuatro posibles motivos puede ser la respuesta adecuada, aunque no sea capaz ni acierte a explicar la sensación del sabor resultante. De lo que sí me siento seguro es de que estoy muy bien donde ahora estoy. Y eso es lo más importante.

**Etapa 15.
Carrión de los Condes-
Sahagún**

MOCHILA

Una cualidad de quienes viajan con mucha frecuencia es saber hacerlo con el mínimo de equipaje. Es una habilidad que se adquiere con la experiencia, después de acarreos impresionantes, pérdidas de equipaje, destrozo de maletas, etc.

Si, en circunstancias de un viaje normal, minimizar lo transportado es importante, ¿qué no será cuando el bulto

hay que portearlo sobre las propias espaldas! Un exceso de peso, aparte del mayor esfuerzo y cansancio que supone, puede derivar en lesiones musculares o articulares que echen por tierra nuestro proyecto.

Aparte de mi equipamiento de marcha -que consiste en botas, calcetines gruesos, pantalón, pañuelo, calzoncillo, camiseta térmica, camisa térmica, sombrero, bastón y gafas de sol-, acarreo mi mochila. Mi mochila pesa 7'5 kg. y contiene:

Aseo/Corporal: peine, champú, crema de protección solar, barra de protección de labios, cepillo de dientes, pasta de dientes, jabón de lavar ropa a mano y cortauñas;

Comunicación: guía del camino, credencial del peregrino, cuaderno de notas, bolígrafo, teléfono, cargador del teléfono, máquina de fotos, gafas de leer y agenda;

Cartera/Documentación: carnet de identidad, carnet de conducir, tarjeta de crédito y dinero;

Salud/Alimentación: pastillas, crema anti-hongos, tiritas, crema anti-inflamatoria, vaselina, alimenatción especial (pan de higos, tableta de nueces y pasa, sésamos, etc.)



Burgos.

y dos botellas de agua de 0'5 litros;

Varios: pinzas de colgar la ropa y navaja;

Ropa: zapatillas deportivas, calcetines “de vestir”, camiseta “de vestir”, pantalón de calle, camisa, jersey, calzoncillo (sin “ese” final), chubasquero, dos pares de calcetines gruesos, cubre-mochila para lluvia y capa de lluvia.

¡Ahí es nada!

Jacinto Irazola

ARQUITECTURA E INGENIERIA CIVIL

Sostoa, 3 - 20600 EIBAR - 943 120693

B O S A R K

**EDIFICACION / REFORMAS / NAVES INDUSTRIALES
PROYECTOS DE URBANIZACION**

ARKITEKTOAK

Aislamientos térmicos y acústicos. Mediciones de ruido. Estudios de acústica / Estudios de soleamiento en cualquier orientación de terreno o fachadas. Posibilidad de paneles solares / Energía geotérmica

Plaentxiatarrenak (UMORE GIROAN) PEDRO ZELAIak batuak

.....

JUIZIUUA GALDU

Roke Trebiño, gaixorik egon barrixa, ondiok naiko makal sentitzen zan. Baiñan bazetozen Bergarako Pentekostesak, eta etorri jakoz lagunak:

- *I, Roke, urtero moduan Bergarara juaan biar gaitxuk.*
- *Ez nagok pa ondo... aurtan ez juat uste juateko gauza izango naizenik.*

Baiña ainbeste bultzau zeben lagunak, -naiz eta bere andria kontratan euki- azkenian be, juaan egin zan.

Ez ei zeban asko eran, baiñan, itxura danez, gitxixak be kalte egin zetsan. Bueltakuan ziran kontuak! Bi lagunetan artian eruan biar izan zeben bere etxera. Jo dabe aldabia. Urten dau andriak, eta ikusi zebanian bere gizona "pelaje"arekin, esaten detsa:

- *Ene, gizon, juaan zara Bergarara ta galdu dozu juiziua!*

Rokek kolpera:

- *Andra, ez estutu, Pamplonara errekurridukou!*

AUTS ESPEZIALAK

Oso negartixa zan Plaentxiako umetxo jaijo berrixa. Beti, gau eta egun, negarrez. Bere gurasuak ez zekixen zer egin negar ura kentzeko. Lagun batek, zirixa sartzeko, esan zetsen Irueren, an ermita inguruan, ba zerala auts batzuk oso onak negarra kentzeko.

Ori jakin eta ara juaan, dana bat izan zan. Umetxuakin sartu dira ermitan eta ain zuzen ertzeko aldara bat naiko autsez beteta ikusi eben. A zalakuan erremedixua, igurtzi zeben, igurtzi, umetxua goi ta be. Onetan sartu da ermita zaintzaillia:

- *Zer darabizue auts orrekin?*
- *Auxe izango da, ezta, negarran kontrako erremedixua?*
- *Bai, zera! Ori arratoiak iltzeko autsa da!*

TXAKUR GOSETIXA

Plaentxiar bat sartu da tabernan bere alabatuakin, eta aurrez-aurre ikusi dau futboleko kartel bat: Baracaldo eta Osasunaren "erresaltatuak". Itxura danez "corto de vista" zan eta au irakurri zeban: Bacalao, 3 - Aceituna, 1. Aren poza lau pesetako a merkealdia ikusi zebanian! Eskatu dau bakallau raziñua beretzat eta alabatxoarentzat azeitunak. Ordaintzerakuan, neskamiak diñotsa:

- *Kontua, 17 peseta da.*
- *Zelan baiña, diño plaentxiarrak, kartelian eztau ori ipintzen.*

Kartelian ipintzen zebana au zan:

Baracaldo, 3 - Osasuna, 1

ERREKADISTA FIÑA

Plaentxiako Urlixak torloju pilla bat biar zebazen. Prixako biarra zan. Kosta ta abar agindu zetsen andik iru egunera eginda egongo zerala. Etorri da irugarren eguna, eta lehenengo orduan bialdu dau errekadistia.

- *Ugezabak esaezta emoteko torlojuak.*

Fabrikantiak, asarre:

- *Zer uste jok orrek, txarri arraixu orrek, txurruak dirala ala? Ganorabako txotxolua dok ori! Esaixok arratsaldian egongo dirala.*

Buelta egin dau errekadistia eta esatetsa ugezabari:

- *Esaezta eiñ barik daozeala.*
- *Eiñ barik daozeala!?*
- *Bai, eta geixao be esaezta: txarri bat zarala, txotxolo ganorabako bat.*
- *Eh! Ori esan deuk?*

Irakitzen, artu dau telefonua eta deitzen detsa torlojuginari:

- *Zer ganora dok ori! Noizko egongo ditzuk torlojuak? Gaiñera ik esan dok ni txarri bat eta txotxolua naizela!*
- *Nork esan deuk?*
- *Errekadistia.*
- *Iño! Errekadista fiña daukak benetan!*

URA LAGATZIA ERREZA

Plaentxiako mozkor bat, ardaux ple-ple eginda, jausi zan bein batian eta gitxigaitxik ixa burua apurtu zeban. Medikua zauriak osatu ondoren esan zetsan lagun moduan:

- *Baiña, gizona, zer ganora dok ori! Beti mozkortuta! Ganauak be naiko ur edaten dabenian, laga egiten juek, eta ik...*

Orduan mozkorrak:

- *Baita neuk pe ura!*

ALDATZ BERA VUELTA FRANTZIAN

"Vuelta Frantzia" korritzen zan egun aietan. Gilanian, maixan jarrita txirrinduzale mordozka bat zegoan "AS" errebista aurrarian zeukatela. Kolorietako orri asko agertzen ziran "vuelta-ko" pasadisoak kontatzen. Erdi-erdikuan an ikusten zan ziklista pilla aundi bat. Pelotoian zoiazen. Danak arritxuta geratu ziran fotografi arekin. An zegoan Markox be tente adurra dari-xola txirrindulari pilla ura ikusten. Batek esan zeban:

- *Onek goruntz ala beerutz joiazak?*
- *Orrek? Beerutz, esan eban Markoxek.*
- *Zelan dakik ori?*
- *Pedalarari emon barik joiazak eta.*

Txirio-kale y el aniversario de Toribio Etxebarria

U nos vecinos y simpatizantes desean poner sobre la mesa un plan de mejora para esta céntrica y típica calle, considerada como “resto del centro histórico”, al Ayuntamiento de Eibar. Asimismo, pensamos que este 125 aniversario es una ocasión adecuada para rendir a Toribio Etxebarria un sencillo homenaje desde la calle donde nació. Aportamos las dos ideas en que se basa nuestro planteamiento:

Historia y Cultura: creemos que se debe revalorizar la calle en base a su pasado histórico, constatando su presencia en el origen del antiguo Eibar, junto a haber sobrevivido (en parte) a la destrucción de la guerra... y ser la cuna de uno de nuestros hijos ilustres.

Aspecto urbanístico: la calle precisa mejorar su actual estado y adecuarlo, como parte de la moderna configuración de la ciudad, al sector servicios y actividades socio-culturales, por su proximidad y acceso a Portalea, Museo Industrial, auditorio de Txaltxa Zelai..., entre otros.

Pasemos a desarrollar estas ideas, con las siguientes acciones:

1) Mural alegórico del origen de Eibar

La idea de esta acción se sustenta en el hecho de que esta calle es un resto del **casco histórico y así está definida por nuestro Ayuntamiento**. Estamos de acuerdo con dicha afirmación y entendemos que tal consideración no debe limitarse a un concepto recogido en los “papeles o archivos” de la ciudad, sino que debemos ponerlo de manifiesto en el momento histórico actual. La condición histórica le viene por el hecho de ser parte del poblado original, cuando éste se configuraba en un núcleo alrededor de la Iglesia (la actual Parroquia de San Andres) y sus límites estaban marcados por una muralla que lo delimitaba. La zona trasera o del patio de esta calle es parte de la muralla y tenía un paso hacia Txaltxa Zelai, conocido como Zeharkale. Otra condición para recuperar y poner en valor la calle se basa en que la contienda civil de los años 36/39 originó la quema de las casas de su margen izquierda, pero, afortunadamente, se salvaron las del lado derecho, las que hoy son testimonio visible de lo que exponemos. Proponemos la ejecución de una pintura mural, aprovechando la fachada lateral de la casa nº 10, última de la calle, que sirva para reflejar la historicidad que defendemos... y cuyo diseño expresa la siguiente idea: **“Un libro abierto representa al Eibar original de forma que la actual Txirio-kale viene a integrarse y entra en la alineación de casas del conjunto...”**. -véase gráfico-. (La representación del antiguo Eibar se ha tomado de la portada de la Revista Eibar, número especial - 69 bis - Diciembre 2005).



antiguo Eibar se ha tomado de la portada de la Revista Eibar, número especial - 69 bis - Diciembre 2005).

2) Placa homenaje a Toribio Etxebarria

En Txirio-kale han nacido y vivido muchos eibarreses que sabemos mantienen una relación y un cariño especial por ella aunque, por avatares de la vida, hoy vivan en otros lugares o se hayan ausentado de Eibar. También podemos identificar con este sentimiento a no



pocos eibarreses para los que Txirio-kale representa una parte entrañable de nuestra ciudad y de su historia. Si tuviésemos que elegir a la persona que mejor representase estos sentimientos y que nos evocara el Eibar de nuestros mayores, podíamos pensar en... Una persona que amó a su pueblo, un verdadero erudito cargado de humanismo y de profundo ideario sentimental y pragmático... comprometido con la problemática de la justicia social y la lucha de clases... líder del desarrollo empresarial cooperativo y fundador de Alfa, lector entusiasta, escritor y amante de

su “euskera eibarrés” que le acompañó en su forzoso exilio. Compaginó su ideario socialista con el estudio de la Biblia, lo que habla de su amplitud de pensamiento... y el reconocimiento de sus méritos le hizo merecedor de su nombramiento como **Hijo Ilustre de la Ciudad**. Esta persona, que nació y vivió en Txirio-kale nº 6, donde su familia tuvo su “sutegi” o fragua, como explica en su libro (*Viaje por el país de los recuerdos*, pág. 59), es **Toribio Etxebarria**. A nuestro Toribio, Eibar le ha dedicado una de sus modernas calles y una escultura... pero entendemos que “su calle” debe ser motivo de un recuerdo, materializado en una placa colocada en la casa que le vio nacer. El próximo año 2012 se cumple en Eibar el centenario de una iniciativa importante, como es la creación de la Escuela de Armería... y, a la vez, se cumplirán 125 años del nacimiento de nuestro Toribio Etxebarria, efemérides en la que proponemos se pueda materializar esta acción.

3) Acciones de mejora urbanística

Las casas más antiguas ya han sido motivo de diversas mejoras, realizadas por el vecindario, ajustándose al Plan PERI, aprobado por el Ayuntamiento. Sin embargo, denunciamos las pintadas y suciedad de las **fachadas**, que exigen limpieza y vigilancia, pues están en un deplorable estado.

Por su carácter de tránsito peatonal, es preciso mejorar la **iluminación pública**, las **barandas o pasamanos** y el estado del **piso y aceras**, por el riesgo de resbalones y caídas.

Se debe facilitar la **accesibilidad peatonal** por las escaleras junto a Fermin Calbetón, y hacer un estudio de **medios mecánicos** para salvar su empinada pendiente.

Esperamos que los eibarreses apoyen esta iniciativa, en bien de todos, y llamamos la atención de nuestros ediles para avanzar en esta propuesta.

**Txirio-kaleko lagunak
(Edozein)**



La doctora
Miren Mandiola.



El matemático
Enrike Zuazua.

Unas personas: un pueblo

QUIENES ESTAMOS ASISTIENDO A LAS CLASES DE **IKASTEN** HEMOS TENIDO LA SATISFACCION de comprobar el orgullo de pertenencia -quizás orgullo no sea el término más apropiado, por cuanto conlleva cierto contenido distanciador del entorno convivencial; pero sí orgullo vivido como pertenencia, como miembro, como partícipe de una entidad suprapersonal que te identifica, que te pone en contacto sentimental con espacios, sucesos y vivencias que sustentan el entramado de la propia personalidad-. Esa que te acompaña de por vida, seguramente porque su configuración se fue desarrollando en las primeras etapas de la vida, cuando los problemas eran cumplir con las obligaciones escolares o de casa. Y el resto del día jugar y divertirse, encariñarte con tu calle, tu cuadrilla, tus trastadas, tus escarceos con las chicas, etc.

Nos habíamos propuesto contactar con la gente del pueblo que hubiera destacado en su profesión y también, si pudiera

ser, que fuera en las áreas de tecnologías y materias científicas que comienzan a tomar carta de naturaleza. Lo hicimos con cierto temor, puesto que dedicarnos tiempo a quienes nada les aportábamos a su trabajo ni tampoco una correspondencia económica -algo simbólico, sí- nos parecía un atrevimiento; pero, al mismo tiempo, sabíamos que a nadie ofendíamos. Así que, adelante. La primera respuesta afirmativa nos llevó a la segunda y, así, hasta dieciséis entre los nuevos y quienes colaboraban desde años atrás.

Van a ser dieciséis eibarreses, hombres y mujeres, pasando por el aula de Ikasten para versar acerca de disciplinas que van de lo mínimamente pequeño hasta magnitudes inconmensurables con los actuales códigos verbales. De las cuestiones técnicas a las mentales y emocionales. De economía y de arte. Una heterogénea panoplia de temas que sirven de acicate al mantenimiento constante de una mente abierta hacia múltiples facetas que ofrece el futuro.

Enlazando con las líneas de arriba, hemos de dejar constancia del positivo espíritu de estos hombres y mujeres en su unánime respuesta afirmativa. Del agradecimiento que demostraron por haberles tenido en cuenta: porque en su pueblo les consideramos; porque es una manera de reafirmarse en una identidad colectiva que, sin proclividad a un “chauvinismo” de corto alcance, hace suya el imperativo de nuestra actividad “eman ta zabal zazu”; que desea fortalecer la convivencia; que proclama la implantación de unos valores de libertad, justicia y solidaridad como se hizo aquel abril de 1931. Identificados, pues, con un pueblo de larga y fructífera historia, con señalados personajes marcando hitos significativos en el periodo que les tocó vivir, un pueblo en que la libertad figuró siempre en el frontispicio de su ideario.

Gracias a todos en nombre de **Ikasten**. Que Dios os guarde.

Txirixokalekua



Imagen de la última asamblea general de Ikasten.

Espainiako Konstituzioa eta alderdi politikoak

1980ko hamarkadaren amaieran hasi ginen Konstituzio Zuzenbidea ikasten. Hasi genituen ikusten munduan zehar, baina batipat Europan, zeuden Konstituzioak edo Lege Gorenak. Konstituzio batek Estatu bateko oinarritzko arauak markatzen ditu, eta zutabeak finkatzen ditu ondorengo legeek zein garapen izango duten zedarrizteko.

Europako Konstituzioen artean, Espainiako sartzan zen, 1978an onartutakoa. Zuzenbide fakultatean erakutsi ziguten nola Espainiako Konstituzioak Europako beste Konstituzio batzuetako zatiak hartzen zituen, zuzenean ala zeharka, eta horietatik abiatzen zela, besteak beste, Europako XX. mendeko azken Konstituzioetariko bat izango zena egiteko. Oinarrian zeuden: Portugaleko 1976koa, Italiako 1947koa, Frantziako 1958koa, Sobietar Batasuneko 1917koa, Alemaniako 1949koa...



Espainiako Konstituzioaren zatirik berritzaileenetarikoa zen, azpimarratzen ziguten, gizakiaren oinarritzko eskubideak jasotzen zuena. Berritzailea Espainiako estatuan, gauza berria zirelako gizabana-koari aitortzen zitzaizkion eskubide haretzek. Ez ziren, ordea, gauza berria gainerako Konstituzioetan, gizakiaren eskubideak 1789ko Frantziar Iraultzan dutelako hastapena, eta Nazio Batuen 1948ko aldarrikapenarekin garatu zirelako erabat. Espainian 1948tik 30 urte igaro behar izan ziren gizakiaren oinarritzko eskubideak Oinarritzko Lege batean jaso zitezten.



Alderdi politikoak baimentzeko ezagutzen zen salbuespen bakarra, zioskuten, Alemanian zegoen: alderdi komunista ez zegoen onartuta.

Oinarritzko eskubide horiek Espainiako Konstituzioaren lehen zatian agertzen dira, 14 eta 29 artikuluen bitartean. Konstituzioan modu orokorrean aldarrikatzen dira, eta eurretari gehienek gero legearen (lege organikoaren) bitartez egiten den garapena behar dute. Lege jakin batez garatzeaz gain, gainerako lege guztien oinarrian ere badaude, edozein legetan kontutan izan daitezten. Eskubide hauek dira, besteak beste: legearen aurrean berdinak izateko eskubidea, askatasun ideologikoa izateko eskubidea, askatasuna eta segurtasuna izateko eskubidea, adierazteko askatasuna, elkartean eratzeko eskubidea...

Ideologia askatasuna eta elkartzeko eta elkartean eratzeko eskubidea, azaldu ziguten, alderdi politikoaren funtsan dauden abiapuntuak dira. Herritar orok dauka ideologia askatasuna eta, horren arabera, elkarrekin sor ditzake, erabateko askatasunez. Horregatik daude alderdi politikoak, eta onartzen dira alderdi politikoak legearen barruan eratzten badira.

Alderdi politikoak baimentzeko ezagutzen zen salbuespen bakarra, zioskuten, Alemanian zegoen: alderdi komunista ez zegoen onartuta. Hori omen zen Europan 1980ko hamarkadaren amaieran alderdi politikoak ez legezatzeko salbuespen bakarra.

Gu estudiante ginen sasoi hartan, alderdi politikoak Espainian 1978ko abenduaren 9ko Lege Organikoaren bitartez arautzen ziren. Lege hori indarrean egon da 2002ko Legeak ordezkatu zuen arte, aukera politiko jakin bat legez kanpo lagatzeko *ad hoc* egin zen legea indarrean sartu zen arte. 1978ko Konstituzioa erditu zuen askatasun gosez zegoen Espainiako demokraziak bi muga ipintzen zizkien alderdi politikoaren legezatzeari: Kode Penal, alegia, alderdiak deliturik ez egitea, eta bere antolamenduak eta jarduerak printzipio demokratikoak errespetatzea. Europan Alemaniako partidu komunista salbuespen bakarra zela irakasten ziguten denborak.

Elena Laka



Alfa Arte: fábrica de cultura al servicio del patrimonio

Hoy vamos a presentar la fábrica de creación cultural que tendrá su sede en Alfa Arte. Tengo que agradecer la invitación que han realizado al Ayuntamiento de Eibar, tanto Alfa Arte, como el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco. Previamente a escuchar la explicación más detallada, me gustaría hacer una pequeña historia de cómo el Ayuntamiento de Eibar ha acompañado a lo largo de veinte años a esta empresa eibarresa.

En los principios de los noventa, Alfa Arte invitó al Ayuntamiento de Eibar a una visita, con la finalidad de que le mostrará las primeras colecciones de bronce elaboradas. En aquella reunión se propuso una nueva línea de proyectos a desarrollar:

- Iniciar una línea de regalo institucional, con singularidad propia, y se comenzó a hablar de intervención en el espacio urbano, con esculturas y la colaboración de artistas. Producto de dicha reunión surgieron los objetos con los que el Ayuntamiento de Eibar distingue a ciudadanos y colectivos, entre ellos la fachada de bronce del Ayuntamiento de Eibar o la Bola de Grabador.
- De igual manera, se encargaron las primeras esculturas a colocar en el entorno urbano: los Sanblasitos, enfrente de la Parroquia de San Andres; el Dulzainero, en la calle Estaziño; y el botijero, en el parque de Urkizu.

Un segundo momento de esta relación se da cuando se comentó que sería interesante unir la elaboración de la escultura a artistas locales. De esa manera, podemos ver la escultura “Cruce de mira-



Jose Mari Armentia -gerente de Alfa Arte-, Blanca Urgell -consejera de Cultura del Gobierno Vasco- y Miguel de los Toyos -alcalde de Eibar-.

das” de Juan Luis Baroja, en la fachada del parking de Untzaga, en la calle Juan Gisasola. Se comenzó a unir al artista, como agente creativo, al conocimiento de la industria eibarresa.

Otro hito importante de esta relación se dio cuando el desaparecido Fernando



en concreto, Alfa Arte, como lugar para la reproducción de sus esculturas.

La última intervención realizada en conjunto es la escultura de Jose Zugasti “Formen Dantza”, que se colocó en vísperas de San Andres de 2010, y en la que participó el grupo de Danza Kezka.

El Ayuntamiento de Eibar, en cuanto supo de la idea de la Consejería de Cultura de montar fábricas de creación cultural, tuvo claro que una de ellas tendría que ser en nuestra ciudad y que era importante poner en contacto a Alfa Arte con representantes de la consejería. Producto de ello es la presentación, hoy, de la fábrica de creación cultural que se llevará a cabo.

Para finalizar, realizaré una pequeña reflexión. Como sabrán, en enero de este año Eibar fue reconocida con la distinción de Ciudad de la Ciencia y de la Tecnología. Hoy estamos aquí, en la calle Torrekua, al otro lado de la Avenida Otaola donde se iniciara Alfa Arte y muy próximos a la calle Isasi. Nos encontramos en un lugar estratégico de la ciudad, en el que la industria, el conocimiento, la formación, la investigación y la creación se dan la mano. Markeskua, sede de la UEU; el Complejo Educativo, con su formación en ingenierías y su centro de residencias; Armeria Eskola, con sus casi cien años de formación y emprendizaje; Tekniker, como centro de investigación que, a pesar de su futuro traslado a Erisono, seguirá unida a esta zona de la ciudad; y... Alfa Arte, una fábrica de cultura al servicio del patrimonio, que hoy da un paso más en su misión de unir el conocimiento industrial a la creación. Son instituciones que han contribuido a que nuestra ciudad haya conseguido la mencionada distinción en Ciencia y Tecnología.

Miguel de los Toyos
Eibarko alkatea



Beorlegi se presentó en el Departamento de Cultura para informar que Jorge Oteiza estaba interesado en la donación de una escultura al Ayuntamiento de Eibar. Para nosotros estuvo claro que la reproducción de la escultura debía realizarse en Alfa Arte, dado que uniríamos el prestigio de uno de los grandes escultores del país a la empresa eibarresa y que ello mismo contribuiría a que artistas de otros lugares eligieran Eibar y,

ATZEGI: 50 años imaginando

El año 1960, hace 50 años, se creó la entonces denominada Asociación Guipuzcoana Pro Subnormales -hoy Atzegi (Asociación Guipuzcoana a favor de las personas con discapacidad intelectual). En aquel momento, las primeras familias fundadoras comenzaron su andadura haciendo un llamamiento para reunir a las familias que compartían este problema y, de ese modo, luchar juntas por el futuro de sus hijos e hijas. Si se analiza la evolución habida en nuestro territorio desde la creación de la asociación, en lo que a servicios de apoyo a las personas con discapacidad intelectual se refiere (educativos, laborales, residenciales, asistenciales, de ocio y tutelares), se puede comprobar, con satisfacción, que los avances y logros conseguidos han sido muy notables.

Pero lo que en esta efeméride queremos destacar es que todo ello ha sido posible gracias al apoyo, al esfuerzo y a la solidaridad de todos los guipuzcoanos. En efecto, la simpatía y

el respeto por el colectivo de personas con discapacidad intelectual, así como la naturalidad en las relaciones interpersonales que, a diario, mantienen los ciudadanos de nuestro territorio en cualquier entorno comunitario constituyen uno de los rasgos definitorios del perfil de los guipuzcoanos. Estos niveles de normalización, de inclusión y de integración alcanzados han sido impulsados por multitud de acciones, modestas pero tenaces, desarrolladas por la asociación a lo largo de estos 50 años. De entre todas ellas, destaca la continua labor de concienciación social que se ha venido realizando por medio de las campañas anuales, de las que en esta exposición presentamos una muestra de sus carteles, muestra que constituye un reflejo de cómo ha ido evolucionando nuestra sociedad en este tiempo.



Club de Tiempo Libre "Txolarte".

Del desconocimiento, el rechazo y la despreocupación por el problema de la discapacidad intelectual que caracterizaba a la sociedad de los años 60 y anteriores, pasando por la simpatía y un cierto sentimiento caritativo de los años 70-80, que transita



Exposición que se mostró del 22 de febrero al 3 de marzo, en el Hogar del Jubilado de Untzaga.

hacia la solidaridad de los 90, alcanzando por fin la conciencia de derechos que caracterizan los 2000.

El recorrido por estos carteles históricos finaliza con el cartel del año 2010, año del 50º aniversario de **Atzegi**, cuyo mensaje "Un día este cartel no será necesario, ¿te imaginas?" pretende ser un punto de partida para ese futuro que es necesario continuar imaginando, con el fin de seguir avanzando en los distintos ámbitos que conforman la calidad de vida de cualquier persona (educación, oportunidades de trabajo, vivienda, relaciones

personales positivas...). Acompaña a la exposición de carteles de campañas una colección de fotografías seleccionadas en el concurso fotográfico organizado de forma conjunta entre Atzegi y EVAH ("Espace de Vie pou Adultes Handicapés", asociación de Iparralde que trabaja asimismo en favor de las personas con discapacidad intelectual con la que Atzegi mantiene una especial colaboración).

HISTORIA Años 60 y 70

La sociedad desconoce el problema de la discapacidad intelectual. La administración pública se inhibe casi por completo. Ante esta si-

tuación, Atzegi pide ayuda "por caridad".

Años 80 y 90

La sociedad va conociendo el problema y, progresivamente, se solidariza y apoya a las personas con discapacidad intelectual y a sus familias. La administración pública va, poco a poco, asumiendo sus responsabilidades. Desde Atzegi se reivindica que las personas con discapacidad intelectual quieren vivir "como los demás".

Década de los 2000

Las personas con discapacidad intelectual quieren participar, cada vez más activamente, en la vida social. Para ello, no basta con el apoyo de sus familiares directos; necesitan amigos, colaboradores, voluntarios y Atzegizales en todos los rincones de Gipuzkoa, dispuestos a tratarles con afecto y con respeto, a orientarles cuando lo necesiten y a apoyarles, si lo precisan, para superar algunas de sus limitaciones. La administración pública apoya decididamente su integración.

Cartel del año 2010

El mensaje de este cartel pretende ser un punto de partida para ese futuro que es necesario continuar imaginando con el fin de seguir avanzando en los distintos ámbitos que conforman la calidad de vida de cualquier persona (educación, oportunidades de trabajo, vivienda, relaciones personales positivas...).

Juventud Deportiva Arrate kinka larrian

Urtebete luze pasatu da artikulua idatzitua Eibar aldizkarian gure herriko eskubaloien aldeko laguntza eskatuz. Zoritxarrez, hilabete horietan gauzak ez dira egin hasieran planifikatu ziren bezala eta 2010. urtearen amaieran kluba zulo sakon batean sartua zegoen.

Baina 2011. urteko lehenengo hilabeteetan zorioneko berria izan dugu; izan ere, Gojko Vucinic, Ivan Escribano eta Jose Ramon Iriarte eibartarrek talde gestore berria sortu dute eta aire berritua eman nahi diote J.D. Arrateri. Erronka zaila dute, baina ez daude baka-

rrik, hainbat jokalariren gurusoak ere inplikatu baitira

eta, dagoeneko, lehenengo fruituak bistan daude: Arra-



Arrateren harrobiak fruituak ematen jarraitzen du. Jubenil mailako taldeak Euskadiko Liga irabazi berri du, partidu guztiak irabazita.



Iñaki Ugarteburu.

ikuskizun kirola, edo goi mailako kirola -nahi dugu moduan deitu diezaiokegusko aldatu da eta, gaur egun, kantxatik kanpo ere kompetentzia handiak behar dira. Irudimen asko, lan gehiago eta zorte handia behar izango dute etorkizuneko taldearen ardura hartuko dutenek; baina, hala ere, oso erronka polita da. Eibarraren eskubaloiak beti izan du indar handia, harrobia ondo zaindu da eta gazte askok parte hartzen dute herrian egun dauden taldeetan, ia berrehunek, eta hori altxor handia da. Altxorra bezain ondo tratatu beharra dago. Bestaldetik, kudeaketa goitik behera aldatu beharra dago, dauden baliabideak hobeto banatu, iturri berriak aurkitu eta lan talde sendoa osatu.

Izenburuan nioen bezala, J.D. Arrate kinka larrian dago, baina atal indartsua dauka: lan-taldea; hain zuzen ere, orain inplikatu den lan-taldea, harrobiko taldeak eta inguruan dauden teknikariak. Hori da egun J.D. Arratek duen benetako balioa, arazo guztien gaintetik indarrean jarri behar den balioa.

Iñaki Ugarteburu



Arrateren talde kudeatzaile berria. Jokalari gazteen gurusoek parte hartzen dihardute.



te 500 bazkide izateko zorian dago.

Eibar eta Errealaren arteko partidua antolatatu zen Arrateren alde. Asteburuan musika izango da... Gauza asko egingen ari dira, eta gehiago egin behar izango dira. Lan talde horrekin batera, Eibarko Udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak ere euren konpromisoa hartu dute, eta laguntzen dihardute.

Kirol profesionala, edo

**“BERRIA, ARGIA,
ELHUYAR, HERRIA...
dira aldizkari guztiz euskaldunak”**

*Euskal irakurlea bazara,
egin zaitez harpidedun!*

El silencio de los corderos

Debo reconocer que, salvo raras excepciones, mi interés por los artículos necrológicos ha sido más bien comedido, en la medida en que uno tropieza con bastante verborrea laudatoria, salpimentada con alguna que otra sandez. Y, sentado en la esquina de la cocina, con la cuartilla delante, me digo a mí mismo que de esa agua me toca hoy, a mí, beber. Confieso también que lo hago, fundamentalmente, en honor a la verdad y como terapia, para tratar de deslavazar la madeja de nervios que me atenaza de un tiempo a este hoy.

Azitain, en Eibar, va justo detrás de Arrate, alfabéticamente hablando, y supone el inicio de nuestra villa, viniendo de la Maltzaga inmortalizada por Telesforo Monzón. Bañado -es un decir- por el Ego y con múltiples viseras solares de autopistas y variantes, pasará a la historia gracias al Cristo sin barba de su ermita y al igualmente imberbe cordero al burduntzi de su asador. Los del otro extremo se quedaron en Isasi (*Ixa hasi*) -a punto de comenzar-; y nosotros, en -empezar y terminar- (*Hasi ta ein*), en Azitain.

Josetxo ha finalizado su periplo vital allí donde lo inició, dejándonos huérfanos, a los suyos y a su barrio, con el silencio de sus corderos como mudos testigos. El los asaba y partía como nadie, pidiendo religiosa puntualidad a los comensales, para que pudieran disfrutar del bocado en el momento preciso ¡Cuánta tarjeta amarilla (y alguna roja) no habrá sacado a los rezagados de la charla, el paseo o el mostrador! Con su



aire entre bíblico y soñador, se nos ha ido a medio camino entre los días de San Jose y Pascua, en plena temporada lechal, tras un largo y silencioso sufrimiento. Era parco en palabras, pero las pocas que soltaba, eran medidas y enjundiosas. La bondad le acompañó a lo largo de su existencia, y su palmadita en tu espalda era un compendio silencioso del sentimiento que la acompañaba. El húmedo brillo en los curtidos ojos de los que le despedimos fue la mejor letra para acompañar las notas musicales del adiós. Se fue con poco ruido, pero con muchas nueces. De fútbol sabía un montón y era Realista hasta la médula, sin olvidar al Eibar y al... Abetxuko: probablemente, por lo de las categorías inferiores sin bombo y platillo. El pasado verano nos aclaró lo de las

medias de Luis Arkonada e Iker Casillas, demostrándonos que el "punto" del cordero y el del balompié los controlaba perfectamente. Artífice de las corderadas de hermanamiento entre la Real y el Athletic durante muchos años, a los postes siempre utilizaba su fina ironía para pasar su mensaje de solidaridad a los interesados, tomando como referencia si la situación alta o baja en la tabla clasificatoria de los otros necesitaba de una ayuda. A Satrus le llamaba "membrillo" y cuando, sorprendidos, le preguntamos la razón, nos contestó muy serio: "Porque es demasiado bueno, dentro y fuera del campo". Una respuesta con mucho seso, para acompañar a un queso con apelación de origen, viniendo de la bondad personificada. Otra de sus pasiones fueron los perretxikos y pateó Euskal Herria de cabo a rabo, ágiles los pies y avizores los ojos. Después de una adolescencia difícil -y el adjetivo se me queda corto de solemnidad-, su mayor acierto fue el de encontrarse con Mari Angeles, que revitalizó, con su sonrisa, tanto su vida como la de Azitain. Una digna sucesora de las generaciones que le precedieron y ejemplo a seguir para las venideras.

Me ha costado arrancar y quedan muchísimas cosas por decir, sumergidas en el tintero de nuestras vidas, lejanas a veces en el espacio, pero muy próximas en el corazón. Te fuiste sin ver el 1-3 de Anoeta y el 3-1 que Jose Angel Iribar te envió, con un fraternal abrazo, desde Almería. Ya te estoy oyendo cuando me leas: "Hoy te ha salido a medias; lo mejor, las ganas que has puesto y el título". Agur eta ohore Josetxo.



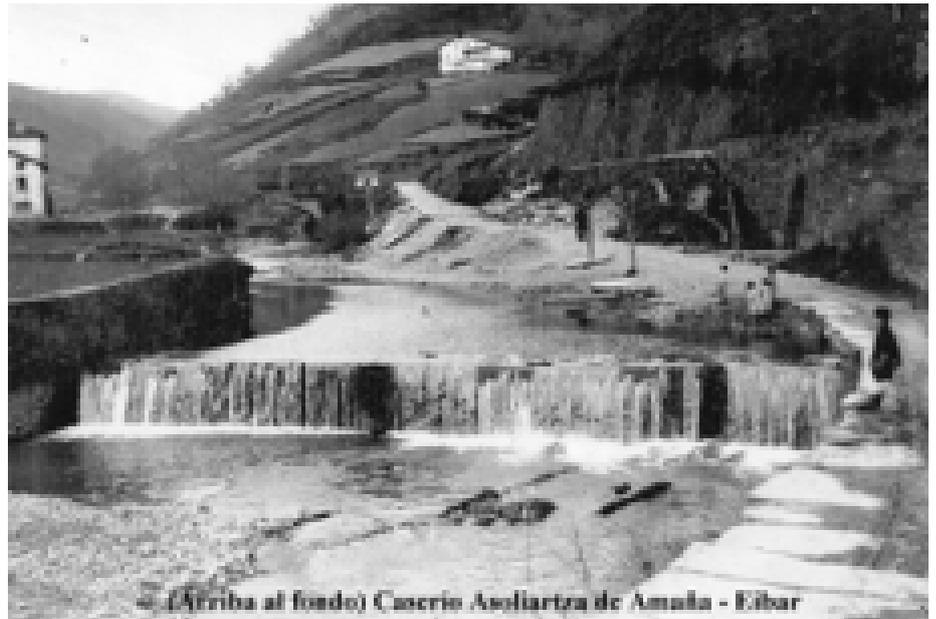
La Vuelta Ciclista al País Vasco homenajeó a Josetxo, en las personas de su viuda e hijos.

Alberto Atxotegi

Miguel Gallastegi (I)

Miguel Gallastegi Ariznabarreta es un ídolo viviente del pelotarismo eibarrés. Un pelotari que, junto al Frontón Astelena, hicieron que Eibar fuera centro del ámbito pelotazale de la pelota a mano. Miguel fue un pelotari que dio gran notoriedad al pueblo de Eibar, hoy en día convertido en ciudad. Nació el 25 de febrero de 1918, en el caserío Asoliartza, ubicado en el barrio de Amaña de Eibar, caserío que aún se mantiene en pie. Su niñez transcurrió en el caserío, desde donde acudía a la escuela municipal hasta los 10 años; y, en los ratos libres, jugaba a la pelota en los frontones Astelena, Txaltxa Zelai e, incluso, en el pequeño frontón de Isasi, denominado Frontón Elorza o “Kíputxa”. Desde niño tuvo la vocación de ser pelotari. Miguel bajaba desde su caserío al río Ego, situado a unos 200 metros de distancia, donde había zonas de bastante profundidad, en el que se bañaba mucha gente e, incluso, pescaban “loinas y escallos”, que había en cantidad.

Su gran afición a la pelota hizo que, desde niño, conociera a los pelotaris que jugaban en Eibar, como el mismo Miguel nos explica: *“Cuando los pelotaris llegaban, con su maleta, a la estación del tren de Eibar, desde Bilbao, Donostia, etc., entraban en el Café Errasti, y yo me acercaba para que me dieran la maleta para llevársela al frontón. Siempre caía alguna propina y, encima, entrabas gratis a los partidos”*. Más tarde, cuando pasaron algunos años y



se hizo pelotari, le tocó jugar con los mismos pelotaris a los que les había llevado las maletas, y estos le decían: *“Tú venías a cogernos la maleta, y ahora juegas con nosotros ¿eh?...”*.

Como hijo de caserío, se ejercitaba practicando o trabajando con la “aizkora”, porque era bueno para fortalecer los brazos y, a su vez, le endurecía las manos. Miguel tenía amigos panaderos en la estación, quienes le proporcionaban buenos troncos para que practicara y, a la vez, les cortara la madera para el horno. Otro ejercicio físico que practicaba era andar en el monte, y su recorrido favorito era el de subir al monte

Kalamua, donde terminaba más cansado que en los entrenamientos en el frontón. Todavía no se le ha olvidado a Miguel ese rincón favorito, pues nos dice que el mes pasado -septiembre de 2010, con 92 años- hizo el recorrido desde la campa de Arrate al monte Kalamua.

Miguel debutó como pelotari profesional, en el Frontón Astelena de Eibar, el 29 de junio de 1936, con 18 años, en vísperas de que estallara la guerra civil española, perdiendo en su debut contra “Marino” por 15-18. Tres duros le dio la empresa, con los que -recuerda Miguel- celebró la victoria, haciendo un extra. Para entonces ya se había comprometido con el Batallón Amuategi, de milicianos eibarreses

del Frente Popular republicano, a quienes les llevaba la comida a Usartza. También ayudaba en la cocina instalada en el Frontón Astelena por los soldados, llevando productos que se producían en sus huertas, verduras sobre todo, a cambio de algunos guisados que cocinaban ellos. Cuando entraron en Eibar los nacionales de Franco, se marcharon los del Frente Popular, pero Miguel se quedó en su casa, lo que hizo que fuera reclutado para los nacionales en artillería de montaña. Enfermó de sarampión en Teruel y, estando muy débil, le destinaron a Vitoria, donde pasó el resto de la guerra. Durante su estancia en Vitoria, tuvo un permiso de seis meses para ir a casa. Como el frontón Astelena seguía funcionando como cocina de los soldados, la empresa programaba partidos en Gernika y Mungia. En esas circunstancias, Gallastegi ganó en la revancha a “Marino” un par de veces: la primera en Gernika y la segunda en Mungia. Terminada la guerra, y estando en casa, le volvieron a llamar de Vitoria y tuvo que seguir haciendo la “mili” hasta 1941, después de haber estado tres años en la guerra.

En esa época Miguel se fue fortaleciendo y se convirtió en el “chicarrón” que siempre hemos conocido. Así emprendió una marcha ascendente, facilitada porque los empresarios y aficionados veían en él a un pelotari de buenas maneras, de grandes facultades y con mucha afición y dedicación al frontón; pero fue su pegada, sobre todo, la que se fue imponiendo en todas las canchas.

Estando Miguel en la mili en Vitoria-Gasteiz, se organizó en Eibar un festival a beneficio del Hospital de Eibar, para lo que



la empresa había pensado enfrentarse a Lazkano, que entonces era el segundo mejor zaguero, contra el joven Gallastegi -que, al ser eibarrés, tenía su aliciente-. Ganó Gallastegi, que cobró por su participación 2.500 pesetas, de las que entregó 1.500 para el Hospital, reservándose el resto para él -que buena falta le hacía, como complemento al rancho que comía en la mili-.

En 1941 jugó un partido que le hizo saltar a la fama: *“Jugué sólo contra los Mondragonés, padre e hijo en el ‘Astelena’.* No pude ganar, pero llegué a 21 iguales. Y no es que lo diga yo: entonces lo dijeron todos. Fue un partido grande y, desde aquel momento, ya subí mucho”.

En el I Campeonato nacional manomanista de 1940, entre profesionales, no participó Gallastegi porque no fue seleccionado para ello. Atano III fue el campeón.

En el II Campeonato nacional manomanista, en 1942, participaron Gallastegi, Atano VII, Txikito de Iraeta, Ubilla I, Lazkano, Kortabitarte, Txikito de Mallabia y Rubio. Gallastegi, después de eliminar a Txikito de Mallabia (22-17), Txikito de Iraeta (22-16) y Ubilla I (22-2), llegó a la semifinal, y la disputó contra Atano VII, el 30 de mayo, en el Frontón Deportivo de Bilbao, con victoria del azkoitiarra por 22-20. Resultó un partido durísimo y de alternativas emocionantes, llegando a estar Gallastegi ganando 20-18, pero el saque seguía siendo libre y terminó perdiendo. Reconoce Miguel que se puso *“nervioso”*. La final la disputaron los hermanos Atano III y VII, con victoria del primero por 22-7.

A petición de un sector de seguidores, se enfrenta en 1942 al campeón Atano III en solitario en el *“Astelena”* de Eibar. El partido para los *“atanistas”* constituye una herrejía: *“No hay color; ganará de calle el azkoitiarra”*, decían. Pero ganó el eibarrés por 22-16. Los saques se efectuaron del cuadro tres. *“Fue mi primer gran triunfo”*. Atano e, incluso, su familia piden la revancha. El partido de revancha para Atano se vuelve a jugar en el *“Astelena”*, al cabo de un año aproximadamente. Se establece que los saques se efectuaran del cuadro dos, lo que favorecía a Luciano Juaristi, por ser especialista en ello. Vuelve a ganar Gallastegi, esta vez con más ventaja: 22-11. Con este segundo triunfo contra el Campeonísimo, recibe el espaldarazo definitivo en el mundo profesional.



Gallastegi y los Mondragonés, padre e hijo, en el Astelena, en 1941

En el III Campeonato manomanista, en 1944, participaron Gallastegi, Atano VII, Txikito de Iraeta, Onaindia, Ubilla I, Felipe, Lazkano, Kortabitarte, Txikito de Mallabia, Zurdo de Mondragón, Txara, Akarregi, Bolinaga y Etxabe V. Gallastegi fue eliminado por Felipe, en Vitoria, quien le ganó por 22-14. Sobre este partido, Miguel dice: *“Fue un partido que tenía que haber ganado; fue un enorme error”*. La final la disputaron Atano III y Felipe, con victoria del primero por 22-8. A Felipe le sirvió esta victoria para que, en determinados momentos, manifestara: *“¡El único que ha ganado a Gallastegi he sido yo, y no hay dinero para pagarme!”*.

Hubo una época, hacia 1944, en que, siendo zaguero, jugó 94 partidos de delantero. Todo comenzó en partidos de compromiso, motivados por la ausencia imprevista de algún delantero o similares y que, en vista del buen rendimiento que daba jugando de delantero, fueron programándole más partidos. Muestra de lo que decimos es el partido que ganó 22-8, junto al zaguero Etxabe VI, contra Onaindia y Txikito de Mallabia. Miguel nos dice: *“Onaindia era lo mejor que había entonces en parejas”*.

En 1945 jugó contra Bolinaga en el *“Astelena”* de Eibar, dentro del cuatro y medio, y le ganó 22-10. Y, también jugando dentro del cuatro y medio, el 20 de abril de 1945, Gallastegi se enfrentó, por tercera vez, al Campeonísimo Atano III, en Tolosa. El eibarrés estuvo ganando 21-4, antes de imponerse por 22-11, en un partido concertado a no pasar del cuatro y medio, sacando del tres hasta más allá del tres y medio, y con la pasa en el cinco. La segunda pasa era falta.

El 29 de julio de 1945, Gallastegi se enfrentó por primera vez a Akarregi, en Ondarroa, con resultado adverso: 14-22. Esa

sería la única vez que Akarregi consiguió derrotarle, pues luego Gallastegi le ganaría en otros cinco partidos. Akarregi sacó del cuadro dos y medio, mientras Gallastegi ejecutó el disparo inicial desde un cuadro más atrás.

También formó pareja con Atano III, en 1945, en el Frontón Recoletos de Madrid: *“En Madrid organizaron el día de la pelota. Yo quise jugar con Atano contra Onaindia y Kortabitarte, considerada entonces como la mejor pareja. Los entendidos pusieron el grito en el cielo. Decían que*

no se podía montar, por la supuesta superioridad de Onaindia-Kortabitarte. Ganamos Atano y yo. Los corredores todavía están enfadados”.

En el Campeonato manomanista de 1946, no se presentó Gallastegi, por asuntos monetarios, haciendo pública su decisión en una famosa carta abierta que dio mucho que hablar. Gallastegi estaba siendo muy solicitado por otros frontones, donde le pagaban más, como ocurría en los de Francia y hasta en el de Barcelona. La final del campeonato nacional de 1946 la disputaron el campeón Atano III y Akarregi, con victoria del campeón por 22-16.

En 1948 (se jugaba el campeonato cada dos años) Gallastegi se presentó a jugar el campeonato manomanista, pues, como él nos dice, *“quería tener el título oficial de campeón manomanista; por eso me presenté a jugarlo, sin tener en cuenta lo que me iban a pagar”*. Se disputó la final del V Campeonato nacional manomanista de 1948 entre Atano III y Gallastegi, con victoria del eibarrés por un rotundo 22-6. Comenzó ganando Atano 2-1 y luego empataron a 5. Esta victoria era la cuarta que obtenía jugando mano a mano contra Atano III. Dos días después de jugarse la final, festividad de San Andrés en Eibar, hubo en el *“Astelena”* un festival en homenaje al campeón, quien se enfrentó, en solitario, a Ubilla I y Ubilla III. Les venció por 22-9. Se fue al 22 después de estar 9 iguales. Las crónicas cuentan que el zurdazo que significó su tanto número 17 fue aplaudido durante cinco minutos por el público. Mondragonés declaró que *“acabo de convencerme de que, efectivamente, no ha existido zurda como la de este zaguero eibarrés”*, que era diestro.

(Continuará).

J. Agustín Larrañaga

Datos recogidos de la revista ...eta kitto!, referentes a FEBRERO, MARZO y ABRIL

Defunciones

- Lucio Barrenetxea Lizundia. 89 urte. 2011-II-1.
- Javier Zubiaurre Ezenarro. 80 urte. 2011-II-2.
- Benigno Madueño Molina. 83 urte. 2011-II-2.
- Jeronimo Maguregi Arrieta. 79 urte. 2011-II-6.
- Carmen López Carrete. 89 urte. 2011-II-6.
- Nemesio Rafael Artetxe Iriondo. 90 urte. 2011-II-6.
- Pedro Irigoien Oria. 79 urte. 2011-II-6.
- Jose Fernández Zubimendi. 92 urte. 2011-II-7.
- Isabel Cabanzón San Emeterio. 91 urte. 2011-II-7.
- Marisol Olaizola Altuna. 68 urte. 2011-II-8.
- Elisa Guede Delgado. 85 urte. 2011-II-9.
- Andres Zulaika Bergaretxe. 96 urte. 2011-II-10.
- Jenaro Garate Goyarzun. 84 urte. 2011-II-11.
- Edurne Astaburuaga Egaña. 85 urte. 2011-II-12.
- Francisco Formoso Araujo. 85 urte. 2011-II-12.
- Laura Gojenola Intxaurreandietza. 65 urte. 2011-II-15.
- Alexander Aristegi Arostegi. 43 urte. 2011-II-15.
- Tomas García Garrido. 72 urte. 2011-II-15.
- Ander Bolunburu Eguren. 24 urte. 2011-II-15.
- Juan Osés Bienzobas. 82 urte. 2011-II-17.
- Teresa Apaolaza Agirre. 61 urte. 2011-II-18.
- Gabriel Elizondo Retolaza. 78 urte. 2011-II-19.
- Asuncion Kortabarria Agirre. 104 urte. 2011-II-20.
- Maria Robles Boada. 95 urte. 2011-II-21.
- Antonio Zubiaurre Jauregi. 78 urte. 2011-II-21.
- Teresita Lapeyra Gisasola. 68 urte. 2011-II-23.
- Pedro Gallastegi Arana. 82 urte. 2011-II-23.
- Carmen Intxaurreaga Mujika. 96 urte. 2011-II-24.
- Jose Conde Blanco. 87 urte. 2011-II-25.
- Basilio López de Zjordia G^a de Acilu. 90 urte. 2011-II-26.
- Manolo Magro Alvarez. 59 urte. 2011-II-26.
- Pilar Olariaga Fernández. 63 urte. 2011-II-28.
- Juan García-Abad Saceda. 96 urte. 2011-III-1.
- Jose Antonio Romero Solorzano. 37 urte. 2011-III-2.
- M^a Paz Arrate Errasti. 95 urte. 2011-III-2.
- Paulino Larrañaga Longarte. 92 urte. 2011-III-3.
- Vicente Calvo Gracia. 79 urte. 2011-III-3.
- Ana González Gómez. 50 urte. 2011-III-4.
- Enrique García Fernández. 85 urte. 2011-III-4.
- Jesusa García Kalparsoro. 84 urte. 2011-III-6.
- Eloisa Etxaburu Maguregi. 90 urte. 2011-III-6.
- Estefania Zabala Bidosola. 87 urte. 2011-III-8.
- Luis Molina Cañaveras. 75 urte. 2011-III-9.
- Alfonso Moya Petite. 86 urte. 2011-III-10.
- Rosario Ceballos Ruiz. 93 urte. 2011-III-11.
- Sabina Arandia Achicallende. 91 urte. 2011-III-12.
- Emilia Alberdi Leturiondo. 94 urte. 2011-III-14.
- Lorenzo Moya López. 63 urte. 2011-III-14.
- Ana M^a Jauregi Lizarralde. 78 urte. 2011-III-15.
- Sor Enriqueta Hernández González. 63 urte. 2011-III-15.
- Carmen Aramendi Larrañaga. 88 urte. 2011-III-16.
- Isidora Muguruza Lizaso. 86 urte. 2011-III-17.
- Iñaki Sarasketa Egiazu. 88 urte. 2011-III-17.
- Eulogio Zabaleta Idigoras. 86 urte. 2011-III-18.
- Jose Antonio Robledo Corcuera. 45 urte. 2011-III-18.
- M^a Cruz Fidalgo Alvarez. 70 urte. 2011-III-19.
- Petra Benítez Galán. 95 urte. 2011-III-23.
- Juan de Dios Zafra Blanca. 81 urte. 2011-III-23.
- Cecilio Razquin Unanua. 88 urte. 2011-III-24.
- Teofila Monedero Zapatero. 88 urte. 2011-III-24.
- Sebastiana Aranguren Olaizola. 80 urte. 2011-III-27.
- Polonia Loichate López. 96 urte. 2011-III-28.
- Jose Antón Rodríguez. 86 urte. 2011-III-29.
- Mikel Beistegi Arzuaga. 60 urte. 2011-III-29.
- Fernando Sáez Vesga. 61 urte. 2011-III-30.
- Maria Basterra Sarrionaindia. 93 urte. 2011-III-30.
- Jose Angel Esteban Unamuno. 62 urte. 2011-IV-1.
- Maria Hermosilla Lucendo. 84 urte. 2011-IV-1.
- Juan Akarregi Zapirain. 77 urte. 2011-IV-4.
- Mikel Ibáñez Oteiza. 56 urte. 2011-IV-7.
- Teresa Arco Axpe. 100 urte. 2011-IV-13.

Nacimientos

- Ekhiotz Sanz López. 2011-II-1.
- Malen Gorriti Moral. 2011-II-2.
- Unai Etxeberria Blázquez. 2011-II-3.
- June Mata Rodríguez. 2011-II-5.
- Enara Manero Arco. 2011-II-6.
- Telmo Zulueta Martín. 2011-II-7.
- Unai Méndez Carrillo. 2011-II-7.
- Miren Salaberría Lersundi. 2011-II-10.
- Aner Iriarte Prieto. 2011-II-11.
- Danel Molina López. 2011-II-11.
- Nahia Molina López. 2011-II-11.
- Naroa Zamakola Gonçalves. 2011-II-16.
- Gorka Atxa Cid. 2011-II-17.
- Danel Alfayé Sanz. 2011-II-20.
- Doha Lekhal. 2011-II-21.
- Patric Hodei Rodríguez Rodríguez. 2011-II-23.
- Miren Delgado Aranzeta. 2011-II-24.
- Aitor Prieto Quindós. 2011-III-4.
- Iuliana Sara Moldouan. 2011-III-6.
- Lina Ait Bouazza. 2011-III-7.
- Jon Esteibar Peribáñez. 2011-III-7.
- Aitana Aparicio Zabala. 2011-III-10.
- Samia Bensellam. 2011-III-11.
- Erica Castelo De la Fuente. 2011-III-12.
- Oier Etxeberria Albizu. 2011-III-15.
- Maider Salgado Soto. 2011-III-16.
- Telmo Olaya Moreno. 2011-III-17.
- Aimar Padilla Carretas. 2011-III-19.
- Ander Altuna Huerta. 2011-III-19.
- Galder Sarasketa Salomón. 2011-III-19.
- Ruth Marrón Dos Santos. 2011-III-20.
- Ane Larrañaga Ros. 2011-III-22.
- Lucia Cortés Idrobo. 2011-III-22.
- Itsaso Eraso Izpizua. 2011-III-22.
- Irati Astigarraga Berasaluze. 2011-III-22.
- Naia Astigarraga Berasaluze. 2011-III-22.
- Alain Lafuente Iturbe. 2011-III-24.
- Alba Prada López. 2011-III-25.
- Maria Rebolledo Urbietta. 2011-III-26.
- Elaia Dasilva Patino. 2011-III-29.
- Unai Hazas Ledo. 2011-III-30.
- Martina Kaperotxipi Orbea. 2011-III-30.
- Ianire Hajar Herrera. 2011-III-30.
- Maddalen Arrazola Amiano. 2011-III-30.
- June Alzaga Arronategi. 2011-III-30.
- Pablo Aja Pampín. 2011-IV-3.
- Ibone Garmendia Fernández. 2011-IV-4.
- Igor Souto Hernández. 2011-IV-5.
- Iker Calleja Pérez. 2011-IV-6.
- Mohamed Moad-Srhir. 2011-IV-7.

Sor Enriqueta Hernández González, Hna. Mercedaria de la Caridad

Natural de Espino de la Orbada, en la provincia de Salamanca. Desde jovencita vivió en Eibar, donde conoció a las Hermanas Mercedarias de la Caridad, que le ayudaron a discernir en su vocación y cumplir sus sueños de ser una hermana mercedaria de la caridad. En septiembre de 1965 ingresó en el Noviciado de Zumarraga, donde recibió formación durante dos años e hizo su primera profesión. En distintos colegios de Gipuzkoa trabajó como educadora, con ilusión y entusiasmo, dando a los niños y jóvenes lo mejor de sí misma.

El 24 de agosto de 1982 partió hacia la República Dominicana, un país lleno de contrastes, de riqueza y pobreza, con una gente maravillosa que sabe dar lo poco que tiene... y acoger lo que le ofrecen con amor. Enriqueta supo ganarse a la gente con cariño, respeto y amor; no solamente fue educadora, sino amiga, consuelo y esperanza para muchas personas que acudían a ella a expresar sus necesidades, sufrimientos y alegrías.

En sus últimos doce años ha realizado su misión en Puerto Rico, donde presta



ba servicios como superiora de la comunidad, maestra de religión y francés y encargada de mantenimiento y personal del Colegio Nuestra Señora de la Providencia. Hasta su repentina enfermedad, llevó una vida de intensa actividad y dedicación.

Se destacó por su gran capacidad de trabajo, entrega, dedicación y sacrificio, junto a una gran creatividad y una amplia visión para ver las necesidades de su entorno y dar a éstas respuestas prácticas; procuraba responder a las necesidades presentes con alcance de futuro. Muy sensible ante las necesidades de las personas, era solidaria, humana y detallista en el trato con quienes le rodeaban. Comprensiva con maestros, empleados y estudiantes, era muy querida por todos. Supo perdonar y pedir perdón, además de ser muy original y dinámica en las formas de expresar su fe. Procuraba dar vida a los encuentros y celebraciones, amaba su comunidad y se preocupaba para que todo marchara bien.

Mostró gran amor a su Congregación Mercedaria y a la iglesia. Fue caritativa, sociable, austera y diligente, desprendida y misionera incansable. Supo vivir como **Jesus**: dando vida a los demás.

Siempre te recordaremos...

*Tu familia y
Hnas. Mercedarias*

Agur, Ana Mari Jauregi, viajera del corazón

“Se acabó el combate; ya no habrá para tí lágrimas, ni llanto, ni sobresaltos. El sol brillará para siempre en tu frente y una paz intangible asegurará definitivamente sus fronteras”

(I. Larrañaga)

Sin embargo, aquí, al otro lado de la frontera, tus amigas te seguimos recordando con amor y nostalgia. Porque, en verdad, los buenos momentos han sido muchísimos. Fueron felices los días que compartimos sentadas en la plaza de Unzaga, o en las terrazas de París, Londres y Berlín. Subiendo en autobús a Arrate, o navegando por el Nilo. Paseando por las calles de Eibar, o recorriendo las avenidas de Nueva York, o el Coliseo de Roma. Comprando en nuestro mercadillo de los miércoles, y regateando en el zoco de Marrakesh, o buscando especias en el gran bazar de Estambul.



Nos animaste a conocer medio mundo. Organizaste los viajes con mimo. Y documentaste todos nuestros recorridos con cientos de fotografías, siempre a la búsqueda del encuadre adecuado, del equilibrio de colores, de que todas saliésemos favorecidas.

Empezamos a sentirnos tristes cuando iniciaste ese viaje en solitario por los recovecos de tu memoria. Un viaje introspectivo en el que no te pudimos acompañar. Disfruta ahora de la merecida paz que has alcanzado.

Agur, maittia! Zagozen lekuan gogoratu beti...Ala Gaztiak! taldeko lagun guztiokin.

100... urte: Zein da...? Zer da...?

Tan pronto como Iñaki Larrañaga nos trajo la noticia de que Eibar tenía una nueva centenaria, nos pusimos en contacto con su familia y, por fin, hemos logrado conocer a la afortunada mujer que, con 100 años encima, luce como una rosa.



¿Quién es...? Una maravillosa mujer que, como tal ha sabido ir por la vida y siente la satisfacción de ser de Eibar. ¿Qué es...? Entre sus títulos, cuenta el de hija, nieta, hermana, esposa, madre, amama... una auténtica etxeko-andra y una fantástica modista.

Vivió con su amama Isabel Laskurain y sus tías Catalina y Justina en la calle Calbetón de Eibar. Junto a sus tías, que eran modistas, aprendió el bonito arte de la costura, llegando a ser una buena competidora de muchos modistos. Por su taller de costura pasaron muchas aprendices, que seguro no lamentarán el tiempo en él invertido. La guerra del 36 la pasaron en Eibar, en medio de sustos y sobresaltos, pero salieron ilesos de tanta tragedia. Se casó con el eibarrés Angel Unzetabarrenetxea, en el Santuario de Arrate, fijando su residencia en Deba, donde nacieron sus tres hijos y sus seis nietos.



Desde esta Revista -que recibe puntualmente-, le deseamos que pueda disfrutar durante muchos años con la capacidad y la memoria que tiene, y que pueda contemplar muchas puestas de sol y la belleza del mar, además de gozar del amor de su familia.

Emeteria: agur bero bat eta zorion ugari!!!

Jaz-Zubiaurre Espainiako merkatuko liderra bihurtu zuen



Orain dela gutxi laga digu Javier Zubiaurre empresa-gizonak, hartz metalikoko eskuilak egiten zituen artisau-negozio txikia zuen familia liberal batean jaiotako enprendedorea. Maitutza eta Peritutza Industrialak amaituta eta beste aukera profesional batzuk alde batera utzita, Javier buru-belarri sartu zen familiako negozio xumean, garapen teknikoaren eta hedapen komertzialaren sustatzaile bihurtuz. Maria Paz Ariznabarretarekin ezkondu zen eta familia ugaria osatu zuten elkarrekin, seme-alaba horien zaintza eta heziketari emandako denbora lehentsez. Gaur egun, Jaz-Zubiaurre Espainiako merkatuko liderra da metalezko eskuiletan eta mundu osoko 55 herrialdetan dago aktiboki, EEBB-etan eta Mexikon batez ere.



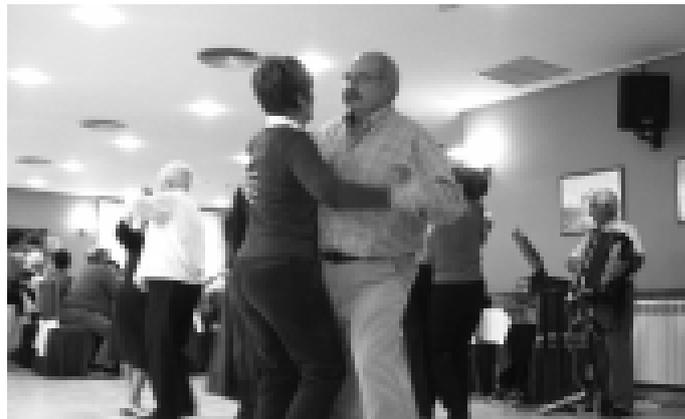
Asamblea del Club Deportivo Eibar

El Club Deportivo Eibar celebró el 18 de marzo su Asamblea Ordinaria anual, en la que dio cuenta de las actividades y movimientos económicos del año 2010. Se expuso a los socios la buena situación económica que atraviesa el club, así como los fuertes gastos habidos este año, tanto en actividades como en instalaciones, debido a los trabajos realizados en el local. Asimismo, se constató un descenso de alrededor de un 30% en subvenciones públicas, mientras que se mantuvo lo ingresado en concepto de cuotas de socios, que llevan congeladas más de 15 años. Con posterioridad a la Asamblea Ordinaria, se celebró una Extraordinaria, en la que el único punto del orden del día era la aprobación de los nuevos Estatutos del club, motivada porque el pasado mes de julio el Gobierno Vasco aprobó un nuevo Decreto sobre el régimen de clubes y agrupaciones deportivas que obliga a todos los clubes a adaptar sus estatutos al mismo.

La Romería de Usartza se celebró en medio de un gran ambiente

Un nutrido grupo de gente se personaba en Arrate desde por la mañana: algunos conocidos y también venidos de fuera: Cumplieron, incluso, con la misa dominical y el txikiteo en Arrate; luego, a comer. Nos sorprendía gente de Mendaro, Mallabia, Sallabente, etc. Curiosamente, pocos de Arrate; pero sin faltar los incondicionales. Algunos residentes en la calle, pero con tradiciones arraigadas. Y mis gracias especiales a mis chicas realistas, con Adelaida Boneta a la cabeza, que siempre me han apoyado en todo... y a otros que no puedo nombrar, porque necesitaría toda la revis-

ta. Con el previsto Mañucorta, que se vio acompañado por Narbaiza, que estaba en el grupo de romeros: así comenzó la comida. Luego nos contaron algún chiste que otro genial (ayer los esfínteres andaban sueltos). Angeli-to cumplió, como era de esperar, con el acordeón y Mirentxu Gisasola nos hizo disfrutar de un buen ritmo con su pandero en las trikis, que a veces no éramos capaces de seguir: sobre todo yo, retirada de este mundo hace muchos años y que reviví mis años de kalejira con Kezka siendo niña. Ellos también nos acompañaron y tuve el honor de bailar con un profe-



sional de la talla de Oier. ¡Toda una experiencia! Eskerriek asko. Más tarde se nos presentó, también de sorpresa, una parejita de profesionales del baile de salón: yo me quedé el chico y Mañu seguro que no olvidara jamás ese bolero que bailó con tan dulce señorita. Pero, como el día daba para más, Jesus -del

dúo Plaentxi- se nos sumó, también por sorpresa, para regalarnos su voz como broche final. En fin: que en octubre repetimos y, para no crear equívocos, será ya Romería Krabelin. Está claro que no se pueden perder las tradiciones, que por eso lo son. Os esperamos en la siguiente. *MIREIA ALONSO*

Diru-laguntzen hitzarmenak sinatuta

Martxoaren 31n sinatu zituen udaletzeko Pleno Aretoan Eibarko Euskara, Kultura eta Jai Batzordeetako ordezkariak diru-laguntzen inguruko hitzarmenak Udalarekin. Udalak emandako diru-laguntza horiek elkarrekin urtean zehar antolatzen dituzten jarduera eta proiektuak ordaintzen laguntzeko erabiltzen dira. Denera, 244.991 euro banatu ditu Udalak, 27 elkarteren artean.



Korrika Eibartik apirilaren 17an

Eguazten gaua tokatu arren, jende asko irten zen kalerara Korrika Eibartik pasatzerakoan. Arratsaldetik hasi zen Korrikaren inguruko giroa berotzen, herriko ikastetxeek egindako Korrika Txikiarekin. Gero, 21.30etatik aurrera, 15 kilometro bete zituen Korrikak gure herrian, 44 elkarrekin parte-hartzearekin, eta ez ziren gutxi izan -100etik gora lagun- Ixuaraino lekukoari lagundu ziotenak.



UEUren argitalpenak erdi prezioan

Apirilaren 23an Liburuaren Nazioarteko Eguna da eta, hori ospatzeko, Udako Euskal Unibertsitateak eskaintza berezia egingo du bere liburuak erdi prezioan eskainita. Eskaintza berezia www.ueu.org atariko webgunean egongo da indarrean soilik. UEUK 1978. urtean argitaratu zituen lehen liburuak eta, harrezkero, mota guztietako generoetan jardun dute: testuliburuak, saiakerak, goimailako dibulgazioa, errefrentziakzko obren itzulpenak, doktorego-tesiak etabar. Guztira, 90 liburuk izango dute beherapena.



Acoger la vida

Recibid el Espíritu Santo (Jn 20, 19-23)

Hablar del “Espíritu Santo” es hablar de lo que podemos experimentar de Dios en nosotros. El “Espíritu” es Dios actuando en nuestra vida: la fuerza, la luz, el aliento, la paz, el consuelo, el fuego que podemos experimentar en nosotros y cuyo origen último está en Dios, fuente de toda vida.

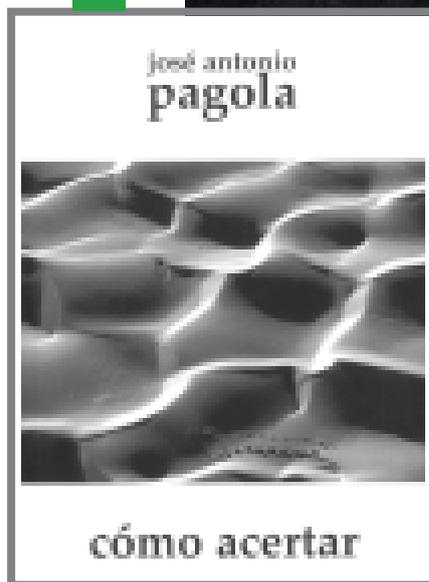
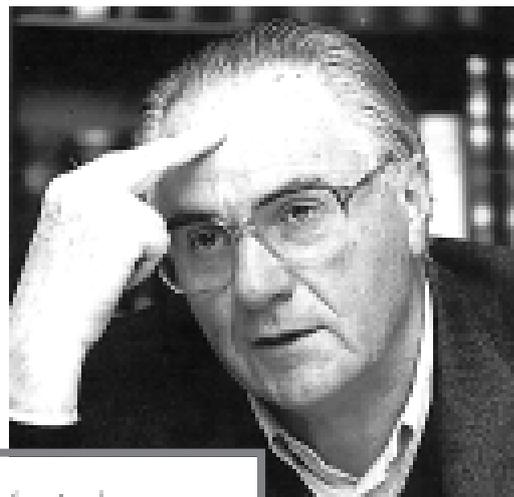
Esta acción de Dios en nosotros se produce casi siempre de forma escondida, silenciosa y callada; el mismo creyente sólo intuye una presencia casi imperceptible. A veces, sin embargo, nos invade la certeza, la alegría desbordante y la confianza total: Dios existe, nos ama, todo es posible, incluso la vida eterna.

El signo más claro de la acción del Espíritu es la vida. Dios está allí donde la vida se despierta y crece, donde se comunica y expande. El Espíritu Santo siempre es “*dador de vida*”: dilata el corazón, resucita lo que está muerto en nosotros, despierta lo dormido, pone en movimiento lo que había quedado bloqueado. De Dios siempre estamos recibiendo “*nueva energía para la vida*” (J. Moltmann).

Esta acción recreadora de Dios no se reduce sólo a “experiencias íntimas del alma”. Penetra en todos los estratos de la persona. Despierta nuestros sentidos, vivifica el cuerpo y reaviva la capacidad de amar. Por de-

**Nadie vive
privado
del Espíritu
de Dios.
En todos está
El atrayendo
nuestro ser
hacia la vida.
Acogemos al
“Espíritu Santo”
cuando acogemos
la vida.
Este es uno
de los mensajes
más básicos
de la fiesta
cristiana
de Pentecóstes.**

cirlo brevemente, el Espíritu conduce a la persona a vivirlo todo de forma diferente: desde una verdad más honda, desde una confianza más grande, desde un amor más desinteresado.



El texto que nos acompaña en esta página es una de las aportaciones que realiza el ex-Vicario General de la Diócesis de Gipuzkoa, don Jose Antonio Pagola, en su libro “**COMO ACERTAR**”.

Para bastantes, la experiencia fundamental es el amor de Dios y lo dicen con una frase tan sencilla como “Dios me ama”. Esa experiencia les devuelve su dignidad indestructible, les da fuerza para levantarse de la humillación o el desaliento, les ayuda a encontrarse con lo mejor de sí mismos.

Otros no pronuncian la palabra “Dios” pero experimentan una “confianza fundamental” que les hace amar

la vida a pesar de todo, enfrentarse a los problemas con ánimo, buscar siempre lo bueno para todos. Nadie vive privado del Espíritu de Dios. En todos está El atrayendo nuestro ser hacia la vida. Acogemos al “Espíritu Santo” cuando acogemos la vida. Este es uno de los mensajes más básicos de la fiesta cristiana de Pentecóstes.

J.A. Pagola

DEL LIBRO
“**Cómo acertar**”



gizarte
kutxa